

Phoque et rephoque LA CHRONIQUE DE PIERRE FOGLIA PAGE A5

LA PRESSE cyberpres

PREMIER MATCH DE L'IMPACT À DOMICILE

ÇA NE TOURNE PAS ROND

L'ÉQUIPE CONNAÎT UN LENT DÉPART APRÈS UNE SAISON DE RÊVE

STÉPHANIE MORIN SPORTS PAGES 2 ET 3

VOTRE CAHIER GOURMAND

À VOS BARBECUES

DES RECETTES DU SUD POUR PERDRE LE NORD PAGES 1 À 6

LES RECETTES DE MA MÈRE PAGES 7 ET 8

PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

LA PRESSE À JAVA, EN INDONÉSIE

VOTRE CAFÉ EST-IL VRAIMENT ÉQUITABLE?

UNE TASSE AU RESTO: 3\$

LA RISTOURNE DU FERMIER: 1¢

Le mouvement a fait des petits. Mais a-t-il perdu son âme?

STÉPHANIE BÉRUBÉ PLUS PAGES 1 À 3

PHOTO STÉPHANIE BÉRUBÉ, LA PRESSE

LA PRESSE À PARIS AVEC MARC-ANDRÉ GRONDIN

PHOTO FOURNIE PAR UNIFRANCE

QUÊTE ET CONQUÊTE CINÉMA PAGES 1 À 3

PHOTO FOURNIE PAR UNIFRANCE

UNE TOILETTE QUI FUIT PENDANT UN AN PERD UNE QUANTITÉ ÉQUIVALENTE À... UNE PISCINE REMPLIE!

Source: Réseau environnement

VENEZ VIVRE AQUA

CENTREDESSCIENCESDEMONTREAL.COM

1833593A

6 71924 45678 2

Mon clin d'œil STÉPHANE LAPORTE

George Gillett a demandé si le Canadien de Montréal était admissible aux fonds pas FIER.

Venez voir mon blogue! cyberpresse.ca/laporte

EXCLUSIF > VILLE DE MONTRÉAL

Un VP de Dessau au comité de vérification

Jusqu'au mois de septembre dernier, un comité qui analyse de l'information financière stratégique à la Ville comptait parmi ses membres Jacques Fortin, VP de Dessau, une firme d'ingénierie qui a des centaines de mandats et de nombreux contrats de Montréal, a appris *La Presse*. **ANDRÉ NOËL PAGES A2 ET A3**

UN CONTRAT DE 32 MILLIONS SOULÈVE DES QUESTIONS PAGE A2

EXCLUSIF

Guy Lafleur pourrait être radié de l'Ordre du Québec

RÉJEAN TREMBLAY SPORTS PAGE 1

LA CRISE AU QUÉBEC

« JE SUIS PLUS QU'INQUIET »

Perdre son emploi, c'est lourd à porter. *La Presse* et les autres journaux du groupe Gesca ont recueilli des témoignages d'un peu partout au Québec. Émotions. Appréhension. Et action.

AGNÈS GRUDA PAGES A18 À A20

LA PRESSE AFFAIRES

SURPRISE: LE TAUX DE CHÔMAGE SE STABILISE PAGE 1

Californie Une montagne d'enfer

PHOTO: CHRIS CARLSON AP

Des centaines de pompiers tentaient hier de maîtriser un violent incendie qui a déjà détruit au moins 75 maisons à Santa Barbara, au nord de Los Angeles, et menaçait l'enclave très prisée où logent de nombreuses célébrités. Plus de 30 000 personnes ont dû être évacuées. « La montagne s'est transformée en enfer », a dit un résident qui a abandonné sa maison. **NOS INFORMATIONS INTERNATIONALES EN PAGES A34 À A37**

L'EUROPE, C'EST LE TEMPS OU JAMAIS!

<p>FRANCE NICE, MARSEILLE, BORDEAUX, LYON, NANTES ET TOULOUSE</p> <p>OBTENEZ... 5 jours de location de voiture au prix de 3 ou 3 jours au prix de 2 avec Hertz.</p> <p>Vol aller-retour, taxes incluses à partir de</p> <p>499\$</p> <p>Mai</p>	<p>AUTRICHE VIENNE</p> <p>OBTENEZ... 5 jours de location de voiture au prix de 3 ou 3 jours au prix de 2 avec Hertz.</p> <p>Vol aller-retour, taxes incluses à partir de</p> <p>719\$</p> <p>Septembre et octobre</p>	<p>ITALIE ROME</p> <p>OBTENEZ... Une location de voiture gratuite pour 7 jours avec Hertz.</p> <p>Vol aller-retour, taxes incluses à partir de</p> <p>749\$</p> <p>Septembre et octobre</p>	<p>GRÈCE ATHÈNES</p> <p>OBTENEZ... 1 nuit d'hébergement gratuite à Athènes.</p> <p>Vol aller-retour, taxes incluses à partir de</p> <p>949\$</p> <p>Août, septembre et octobre</p>
---	---	---	--

RÉSERVEZ 2 BILLETS D'AVION AVANT LE 31 MAI ET OBTENEZ UNE VOITURE OU UNE NUIT D'HÔTEL GRATUITE!

VACANCES transat

POUR TOUTS LES DÉTAILS, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGES.

Départs de Montréal. Prix par personne en classe Économie, valables à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et peuvent varier selon les dates de départ et de retour sélectionnées. Les tarifs sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 9 et 10 mai 2009. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, sont inclus. Vols opérés par Air Transat. *Offres valables à l'achat de deux billets d'avion avec Air Transat avant le 31 mai 2009. Location de voiture avec Hertz catégorie B, plan de base. Réservation 3 jours et obtenez 1 jour gratuit ou réservation 5 jours et obtenez 2 jours gratuits. Nice, Marseille, Bordeaux, Lyon, Nantes, Toulouse: Valable pour les départs entre le 10 mai et le 15 juin 2009. Vienne: Valable pour les départs entre le 1er juillet et le 18 octobre 2009. Rome: location de voiture gratuite pour 7 jours avec Hertz catégorie B, plan de base. Valable pour les départs du mardi entre le 7 juillet et le 13 octobre 2009. Athènes: valide pour les départs du lundi entre le 6 juillet et le 31 août et du jeudi entre le 3 septembre et le 22 octobre 2009. 1 nuit gratuite en occupation double à l'hôtel Kingings 21 4* pour les départs du 6 juillet au 31 août et du 1 au 31 octobre 2009, et à l'hôtel Dorian Inn 3* pour les départs du 1 au 30 septembre 2009. Offres d'une durée limitée, peuvent être retirées en tout temps. Journeys additionnelles et surclassement en sus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Europe et Italie. *Espagne • Grèce 2009-2010 de Vacances Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Leo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.

MONTRÉAL D'AUTRES RÉVÉLATIONS TROUBLANTES

UN VP DE DESSAU AU COMITÉ

Les relations entre Dessau et la Ville de Montréal se retrouvent encore une fois à l'avant-scène. *La Presse* a appris que le vice-président de la firme d'ingénierie a siégé comme membre indépendant au comité de vérification de la Ville. Au même moment, on rapportait qu'un contrat de 32 millions a été accordé à une filiale de la société dans Saint-Léonard, alors que Frank Zampino en était encore le maire.

EXCLUSIF

ANDRÉ NOËL

Jusqu'en septembre dernier, le comité de vérification de la Ville de Montréal, qui analyse de l'information financière stratégique, comptait parmi ses membres Jacques Fortin, vice-président de Dessau, une firme d'ingénierie qui a des centaines de mandats et de nombreux contrats de la Ville, a appris *La Presse*.

Selon sa Charte, «le comité de vérification est l'intermédiaire entre les vérificateurs externe et général et le conseil (municipal) et ceux-ci lui font rapport directement en ce qui a trait à la

vérification des états financiers de la Ville». Le comité «prend connaissance des mandats confiés au vérificateur général par le conseil».

Il «étudie pour le bénéfice du conseil municipal les déclarations de la direction (de la Ville) concernant la présentation de l'information financière, les risques d'erreur et de fraude», etc.

M. Fortin, ancien directeur général de la Société de transport de Montréal, a été nommé au comité de vérification de la Ville en 2003 à titre de membre indépendant. En 2005, il a avisé le comité du fait qu'il avait été nommé vice-président de Dessau, en soulignant que sa compagnie pourrait être appelée

à participer à la transformation de la rue Notre-Dame en boulevard urbain et à rendre des services de consultation. Or, la charte du comité de vérification, qui venait d'être adoptée, stipulait ceci:

«Un membre du comité de vérification est indépendant s'il n'a pas de relation importante, directe ou indirecte, avec la Ville. Une relation importante s'entend d'une relation qui, de l'avis du conseil municipal, pourrait raisonnablement entraver l'exercice du jugement indépendant d'un membre du comité.»

Dans une lettre envoyée en septembre 2005 au président du comité de vérification, André Harel, le vérificateur général

de la Ville, Michel Doyon, qui agissait à titre de secrétaire du comité, a conclu que le type de services rendus par Dessau à la Ville de Montréal ne compromettait pas l'indépendance de M. Fortin. «En conséquence, M. Fortin demeure indépendant de la Ville, conformément à (la) charte (du comité)», a-t-il écrit.

Mais en 2007, M. Fortin a signé lui-même un contrat de services professionnels avec la Ville, au nom de Dessau (alors nommé Dessau-Soprin), pour la préparation de plans et devis ainsi que pour la surveillance de travaux de réfection de ponts, tunnels et viaducs. Malgré cela, il a continué à siéger comme membre indépendant du comité

Un contrat de 32 millions soulève des questions

Alors que Frank Zampino était maire, une filiale de Dessau a embauché son beau-frère après l'obtention d'un contrat

ANDRÉ NOËL

L'arrondissement de Saint-Léonard a accordé un contrat de 32 millions de dollars d'une durée de 20 ans à une filiale de la firme Dessau, en 2005, pour la gestion de ses parcs, pavillons et terrains de tennis, alors que Frank Zampino était maire de l'arrondissement.

La SOGEP - Société de gestion des équipements publics -, la filiale de Dessau qui a obtenu le contrat à la suite d'un appel d'offres, a ensuite embauché le beau-frère de Frank Zampino, Domenico Pietrantonio, à titre de gestionnaire local de la compagnie à Saint-Léonard. M. Pietrantonio a refusé de répondre aux questions de *La Presse* quand un journaliste l'a rencontré mardi.

Les bureaux de la SOGEP à Saint-Léonard sont situés dans le parc industriel, au 8817, rue du Champ-d'Eau. L'immeuble appartient à une compagnie détenue par Agostino Cuntrera, un membre influent de la mafia italienne, selon les documents officiels de la Ville et du gouvernement du Québec.

La porte-parole de Frank Zampino, Joan Beauchamp, de la firme de communication Enigma Communications, n'a pas nié ces informations, publiées hier par *The Gazette*. Mais elle a dit que M. Zampino en avait assez des

«insinuations» et de «l'outrecuidance» des médias, qui, selon lui, minent sa réputation.

M. Zampino a fait les manchettes depuis le début de l'année. La première fois quand il est devenu vice-président chez Dessau, six mois après avoir quitté ses fonctions de président du comité exécutif de la Ville de Montréal et de maire de Saint-Léonard. La deuxième fois quand *La Presse* a révélé qu'il était allé en croisière sur le yacht de Tony Accurso, partenaire de Dessau dans le contrat de 355 millions de dollars accordé par la Ville

« On insinue qu'il y a collusion. M. Zampino en a assez. Il y a une enquête du vérificateur général sur le contrat des compteurs d'eau. M. Zampino est certain que le vérificateur va démontrer qu'il n'est jamais intervenu dans l'attribution de ce contrat », a dit sa porte-parole.

pour les compteurs d'eau et l'optimisation du réseau d'eau.

«Aujourd'hui, ça dépasse les limites, a dit M^{me} Beauchamp. On insinue qu'il y a collusion. M. Zampino en a assez. Il y a une enquête du vérificateur général sur le contrat des compteurs d'eau. M. Zampino est certain que le vérificateur va démontrer qu'il n'est jamais intervenu dans l'attribution de ce contrat.»

Parmi les administrateurs de la SOGEP, la filiale de Dessau qui

a obtenu le contrat de gestion des parcs de Saint-Léonard, se trouvent Jean Battah, président de la firme de relations publiques Octane inc., et Jean-Jacques Rainville, associé du cabinet d'avocats Dunton Rainville. Les deux hommes détiennent une petite partie des actions de la SOGEP.

M. Battah a participé à la campagne électorale du maire Gérald Tremblay en 2001. «Cela commence à faire longtemps, a-t-il dit hier. Après les fusions, nous étions nombreux à croire à la nouvelle ville. On s'est dit: pourquoi

de Montréal. M. Battah a affirmé qu'il fait partie du conseil d'administration de la SOGEP à titre personnel, et non en tant que représentant d'Octane.

« Campagne de salissage »

M^{re} Rainville, de son côté, a dit hier que le titre coiffant l'article de *The Gazette* («Les liens entre Zampino et Dessau sont profonds») fait partie de «la campagne de salissage» lancée par les médias contre l'administration du maire Gérald Tremblay. M^{re} Rainville a contribué au parti du maire en

le propriétaire est une personne possédant un casier judiciaire et qui serait liée à la mafia».

Agostino Cuntrera, propriétaire de Distributions John & Dino ltée, a été condamné à cinq ans de prison, en 1978, pour son rôle dans le complot pour assassiner le caïd Paulo Violo, ce qui a permis à la famille sicilienne de Nick et Vito Rizzuto d'avoir la mainmise sur la mafia montréalaise, jusqu'aux dirigeants par la famille calabraise des Cotroni.

«L'embauche de Domenico Pietrantonio (le beau-frère de M. Zampino) est liée au fait qu'il possédait toute l'expérience et l'expertise nécessaires pour la gestion des parcs de l'arrondissement, ayant occupé un emploi similaire pendant plusieurs années avec la SODEM, la société qui avait auparavant le mandat de gérer les installations récréatives de Saint-Léonard», ajoute le communiqué de Dessau.

«Le contrat de SOGEP a été obtenu à la suite d'un appel d'offres public, conclut le communiqué. L'entreprise a respecté toutes les règles d'attribution de contrat prévues par la loi et a présenté une proposition qui offrait le meilleur prix permettant à l'arrondissement d'optimiser ses ressources humaines, financières et matérielles, au bénéfice de la population de Saint-Léonard.»



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

Le maire Gérald Tremblay a affirmé qu'il n'était pas au courant des circonstances entourant l'attribution d'un contrat de 32 millions par la mairie de Saint-Léonard à une filiale de Dessau.

Apparence de conflit d'intérêts à Saint-Léonard

Gérald Tremblay se dit « préoccupé »

VIOLAINE BALLIVY

Le maire de Montréal, Gérald Tremblay, promet de faire toute la lumière sur les circonstances entourant l'attribution d'un contrat de 32 millions de dollars par la mairie de Saint-Léonard à une filiale de Dessau et de clarifier s'il y a eu conflit d'intérêts.

Le quotidien *The Gazette* a dévoilé hier matin que, en 2005, le conseil de Saint-Léonard a accordé un contrat de 20 ans pour l'entretien des parcs à la SOGEP, une filiale de Dessau. Frank Zampino était alors maire de l'arrondissement. Il a été embauché par Dessau après son retrait de la vie politique.

«Les faits révélés ce matin sont troublants et je dois dire que je suis très préoccupé, a déclaré hier matin Gérald Tremblay lors d'un point de presse. On a de bonnes raisons de faire évaluer la situation.» Ce contrat n'avait pas été soumis à la ville centre ni au conseil municipal. Le maire Gérald Tremblay a affirmé qu'il n'était pas au courant de cette affaire avant d'en être informé par les médias.

Gérald Tremblay a demandé à l'actuel maire de Saint-Léonard, Michel Bissonnet, et au directeur général de la Ville de Montréal, Claude Léger, de scruter à la loupe les étapes qui ont mené à la signature du contrat.

enquête indépendante soit confiée au vérificateur général. «On ne peut pas demander à l'administration d'enquêter sur elle-même», a-t-il dit lors d'une entrevue avec *La Presse*.

M. Labonté reproche au maire Gérald Tremblay de ne pas assez faire preuve d'initiative pour s'assurer que les règles d'éthique soient bien respectées dans l'attribution de tous les contrats et d'être constamment en mode «réaction». «Il devrait

« On a de bonnes raisons de faire évaluer la situation », a dit le maire Tremblay.

s'informer de ce qui se passe dans sa ville. Il n'y a pas une journée où il n'y pas quelque chose qui sort dont il n'était pas au courant, et qui soulève des questions. Les Montréalais en ont ras le bol.»

«Quand on est maire, on doit diriger sa ville et non pas être dirigé par sa ville», a dit M. Labonté.

Le chef de Projet Montréal, Richard Bergeron, n'a pas hésité à faire un parallèle avec un autre dossier chaud qui a éclaboussé récemment l'administration Tremblay: celui des compteurs d'eau, pour lequel M. Bergeron a demandé à la Sûreté du Québec de mener une enquête. «C'est une

nouvelle piste que les policiers devront fouiller», a-t-il déclaré hier.

Frank Zampino a remis sa démission à titre de vice-président principal et chef de la direction financière de Dessau il y a un mois en raison de la controverse soulevée par son voyage sur le bateau de l'homme d'affaires Tony Accurso, en janvier 2007, au moment où il était président du comité exécutif de la Ville de Montréal. Dessau fait également partie du consortium GÉNIEau, qui a obtenu le contrat de 355 millions pour l'installation de compteurs d'eau à Montréal.

Frank Zampino a refusé, hier, de nous accorder une entrevue. La SOGEP a affirmé avoir «respecté toutes les règles d'attribution de contrat prévues par la loi».

Un premier examen des contrats n'avait pas permis de déceler d'irrégularité, a indiqué en fin de journée le maire de l'arrondissement, Michel Bissonnet. «Le contrat a été donné au plus bas soumissionnaire», a-t-il insisté. L'enquête se poursuivra toutefois lundi. Les responsables de l'arrondissement n'ont pas encore éclairci pourquoi l'ensemble des frais mensuels liés à l'entretien des piscines, des parcs et de l'aréna de Saint-Léonard ont bondi de quelque 80 000 \$ en moyenne entre le contrat signé pour la période 2001-2005 et celui de la période 2006-2026.

SOMMAIRE

Amusez-vous!	VACANCES/VOYAGES 17
Astrologie du jour	PETITES ANNONCES 5
Avis et encans	AFFAIRES 10 et 11
Décès	PETITES ANNONCES 12 à 14
Emplois	CARRIÈRES 9 et 10
Forum	PLUS 5 et 6
Jardiner	MON TOIT 11

Loteries	A 29
Monde	A 34 à 37
Petites annonces	AFFAIRES 4
Restaurants	GOURMAND 10
Sudoku	AFFAIRES 4
Trait d'union	PETITES ANNONCES 15
Vin	GOURMAND 9

Météo

Ciel variable en matinée, orages en après-midi, maximum 21, minimum 9. CARRIÈRES 10

VOUS AVEZ UNE NOUVELLE À NOUS TRANSMETTRE?

nouvelles@lapresse.ca

UN COMMENTAIRE SUR NOTRE JOURNAL?

commentaires@lapresse.ca

MONTRÉAL D'AUTRES RÉVÉLATIONS TROUBLANTES

DE VÉRIFICATION DE LA VILLE

de vérification. Ce contrat ne venait-il pas compromettre son indépendance?

« Cet appel d'offres, je l'ai signé parce que, selon les standards de Dessau, c'est moi qui devais signer, a dit M. Fortin, joint par téléphone à Paris. Mais je ne suis même pas au courant de ce dossier-là. Si vous me demandiez quels dossiers on a avec la Ville, je serais incapable de vous le dire. »

Depuis 2002, la Ville de Montréal, ses arrondissements et ses sociétés ont confié près de 1000 mandats professionnels à Dessau. Certains mandats sont très petits, d'une valeur à peine supérieure à 200\$; d'autres sont très importants et dépassent le million de dollars.

Dessau a aussi obtenu de très gros contrats, comme celui du Centre intergénérationnel d'Outremont, qui fait l'objet d'une enquête policière, et le contrat des compteurs d'eau et de l'optimisation du réseau d'eau, d'une valeur de 355 millions

« Je siégeais au comité parce que je connaissais bien le fonctionnement du système municipal », a dit Jacques Fortin.

de dollars, qui fait l'objet d'une enquête du vérificateur général depuis un mois.

En consortium avec SNC, Dessau a aussi obtenu un contrat pour la mise à niveau des usines

de filtration d'eau. La firme a également piloté un important projet de mise à niveau des équipements à la Société de transport de Montréal. Mais M. Fortin est catégorique: « Au comité de vérification (de la Ville), on ne parle jamais, jamais de dossiers

comme ça. » Les contrats ne sont pas discutés dans ce comité, souligne-t-il.

Malgré tout, M. Fortin estime qu'il se trouvait dans une position délicate. C'est une des rai-

sons pour lesquelles il a quitté le comité un an avant la fin de son mandat, précise-t-il. « Ça me rendait mal à l'aise de continuer à siéger au conseil, a-t-il confié. C'est le genre de choses qui ne nous aide absolument pas. C'est bien plus susceptible de nous nuire... Je siégeais au comité parce que je connaissais bien le fonctionnement du système municipal. J'attendais la première occasion pour partir. Elle s'est présentée quand le comité a été élargi, l'automne dernier. »

Le porte-parole de la Ville de Montréal, Philippe Sabourin, a demandé un avis juridique lorsque *La Presse* lui a posé des questions sur la présence du

vice-président de Dessau au comité de vérification. Quand il a obtenu l'avis, il a indiqué que le conseil municipal avait entériné à l'unanimité la nomination de M. Fortin en 2003 et le renouvellement de son mandat en 2006.

« Le conseil est souverain, a-t-il dit, et il a jugé que M. Fortin pouvait siéger au comité comme membre indépendant. » M. Sabourin a toutefois reconnu que le conseil n'avait jamais été informé du fait que M. Fortin était vice-président de Dessau. Outre M. Fortin et le président, André Harel, le comité comprenait à cette époque Frank Zampino, Sammy Forcillo et Bertrand Ward, tous les trois membres du comité exécutif de la Ville.



PHOTO PATRICK SANFAÇON, ARCHIVES LA PRESSE

La SOGEP - Société de gestion des équipements publics - a obtenu un contrat d'une durée de 20 ans en 2005 pour la gestion des parcs, pavillons et terrains de tennis de Saint-Léonard.

Pour une commission d'enquête publique



MICHÈLE OUIMET
CHRONIQUE

Encore une tuile qui tombe sur la tête du maire de Montréal, Gérald Tremblay. Encore des affaires embarrassantes.

Il y a trop de tuiles, trop de scandales, trop de liens incestueux.

Chaque fois, le maire a la même réaction. Il est soit 1) étonné; 2) troublé; 3) préoccupé; 4) ignorant; 5) toutes ces réponses.

Après la SHDM et les compteurs d'eau, deux nouvelles affaires frappent l'administration Tremblay. Jusqu'au mois de septembre, un vice-président de Dessau, Jacques Fortin, a fait partie du comité de vérification de la Ville.

Dessau, une firme d'ingénieurs qui a des centaines de mandats de Montréal et qui a décroché le contrat des compteurs d'eau, sur lequel flotte une odeur de scandale.

Les membres du comité de vérification ne doivent entretenir aucune relation directe ou indirecte avec la Ville, car ils analysent de l'information finan-

cière stratégique. Alors que faisait le vice-président de Dessau dans ce comité? Le loup dans la bergerie.

En 2005, l'arrondissement de

On n'est plus dans le potin ou la rumeur. Trois rapports du vérificateur général de la Ville ont soulevé des questions troublantes sur des ventes au rabais de terrains qui appartenaient à la Ville, sans oublier un document costaud de la firme Deloitte qui a disséqué la vente du Faubourg Contrecoeur à Catania, vente entachée de nombreuses irrégularités.

Saint-Léonard, dirigé par le président du comité exécutif, Frank Zampino, a accordé un contrat de 32 millions à une filiale de Dessau, la SOGEP, qui a embauché le beau-frère de Frank Zampino.

Les liens sont tissés serré. Trop serré.

Dessau a embauché Frank Zampino six mois après son retrait de la vie politique; Dessau a une filiale impliquée dans le scandale de la vente du

Faubourg Contrecoeur au promoteur Catania; Dessau a obtenu, avec Tony Accurso, le contrat des compteurs d'eau; Frank Zampino s'est baladé sur le yacht de Tony Accurso en plein processus d'appel d'offres pour le contrat des compteurs d'eau; etc., etc.

Au cœur des histoires qui éclaboussent la Ville depuis quelques mois, on trouve souvent - trop souvent - le même monde: les compagnies Dessau, Simard-Beaudry, Catania, le directeur général de la Ville, Claude Léger, le directeur des affaires corpora-

Les dossiers sont maintenant entre les mains de la Sûreté du Québec. La police à l'hôtel de Ville de Montréal! L'heure est grave.

Et que fait le maire, à part prendre des airs de martyr? Il tombe des nues et jure qu'il ne savait rien. Que fait la ministre des Affaires municipales, Nathalie Normandeau? Elle s'en tire avec une ou deux déclarations molles et peu compromettantes. Elle s'en lave les mains. Que Montréal s'arrange avec ses problèmes!

Mais la démission de M. Tremblay ne changera rien au problème de fond, soit la corruption qui semble érigée en système. Car si on additionne les scandales, on conclut qu'il y a quelque chose qui ne tourne pas rond à l'hôtel de ville, quelque chose de grave. Il n'y a peut-être pas de collusion, mais il existe assez d'éléments inquiétants pour se poser de sérieuses questions.

La SQ enquête, mais ce n'est pas suffisant. Existe-t-il un système organisé de corruption? Si oui, qui tire les ficelles?

Un grand ménage s'impose, un ménage qui va au-delà de la démission du maire.

Mettre Montréal sous tutelle? Peut-être. Mais c'est le ministère des Affaires municipales qui va l'imposer par un décret du Conseil des ministres.

Pour l'instant, la ministre Normandeau ne nous a pas prouvé qu'elle avait le coffre nécessaire pour mettre la ville au pas.

Il ne reste qu'une solution: créer une commission d'enquête publique. Mettre cartes sur table, tout débiller et obliger les Zampino de ce monde à donner des réponses. Des vraies.

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueuse: michele.ouimet@lapresse.ca



**LE GROS BON SENS
FAIT LE PRINTEMPS.**

LA FIÈVRE DU 0%

ALTIMA 2.5 S 2009
boîte automatique

Financement à l'achat

0% jusqu'à
36 mois*

À la location

259\$ par mois
/48 mois*

Comptant initial de 3695 \$, transport et pré livraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 8,9 L AUTOROUTE 6,1 L



PROGRAMME POUR
**DIPLÔMÉS
NISSAN**
500* DE RABAIS



Altima 3.5 SE
avec l'ensemble Nismo illustrée

VERSA berline 1.6 S 2009

Prix initial

12 498\$

Rabais à l'achat
au comptant

- 1500\$

Prix révisé

= 10 998\$^{††}

Transport et pré livraison en sus.

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L



PROGRAMME POUR
**DIPLÔMÉS
NISSAN**
500* DE RABAIS

VERSA à hayon 1.8 S 2009

Financement à l'achat

0% jusqu'à
36 mois*

À la location

159\$ par mois
/60 mois*

Comptant initial de 1295 \$, transport et pré livraison en sus.

PROGRAMME POUR
**DIPLÔMÉS
NISSAN**
500* DE RABAIS

CONSOMMATION/100 KM
VILLE 7,9 L AUTOROUTE 6,3 L



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

L'ESPACE PASSAGER
LE PLUS VOLUMINEUX
DE SA CATÉGORIE²

LE PLUS GRAND
NOMBRE DE CHEVAUX
DE SA CATÉGORIE²



VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca

DÉCOUVRIR le gros bon sens

* 0% de financement à l'achat, jusqu'à 36 mois, disponible pour les modèles de la berline Altima 2009 (sauf le modèle hybride) / Versa à hayon 1.8S 2009. Certains frais sont payables à la livraison. † Offre de location disponible sur les modèles neufs de l'Altima 2.5 S 2009 (T4RG19 AE00) / Altima 3.5 SE avec ensemble Nismo telle qu'illustrée (T4SG59 AA00) / Versa à hayon 1.8 S 2009 (B5LGS9 AA00) / Versa à hayon 1.8 SL 2009 (B5RGS9 AA00) telle qu'illustrée. Mensualités de 259 \$ / 367 \$ / 159 \$ / 159 \$ pour des termes de 48/48/60/60 mois avec 3695 \$ / 3999 \$ / 1295 \$ / 3595 \$ de comptant initial. Frais de transport et de pré livraison (1400 \$ / 1400 \$ / 1325 \$ / 1325 \$) en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km supplémentaire. †† PDSF de 10 998 \$ incluant la remise de 1500 \$ pour la berline Versa 2009 (B4EG59 AA00). Frais de transport et de pré livraison (1325 \$) en sus. † Sur une base comparative. [Altima 2007 de Nissan est en tête de la catégorie des intermédiaires non hybrides pour la meilleure consommation d'essence. 2 La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAAP) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safercar.gov). Modèles américains évalués avec les coussins gonflables latéraux de série. 3 Les Versa, Altima et Rogue 2009 de Nissan sont déclarés « meilleur achat » par Consumers Digest. Le sceau Best Buy est une marque de commerce de Consumers Digest Communications, LLC, et est utilisée sous licence. 4 © 2008 AutoPacific, Inc. gagnante du prix Ideal Vehicle. 5 WardsAuto.com, catégorie sous-compacte, 2008. Versa 1.8 2009 comparée à ses concurrents 2008. *, †, †† Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ (incluant les frais d'inscription au RDPRM) pour les offres de location/financement et les droits sur les pneus neufs inclus. Les offres de location/financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Estimation de la consommation de carburant, le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite. À utiliser à titre comparatif seulement. ▲ Seuls les modèles neufs suivants sont admissibles au Programme pour diplômés : Versa, Sentra, Altima, Rogue, Xterra et Frontier. ▲▲ Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Phoque et rephoque



**PIERRE
FOGLIA**
CHRONIQUE

Sont-ils assez ridicules, ces Européens Des naïfs qui ne voient du phoque que le ballon qui tourne sur son nez. Des moumounes. Des Bambi. Et la meilleure: sont-ils assez bêtes, non mais sont-ils assez bêtes de s'être laissé bernier par une campagne d'images?

Qui dit cela? Vous. Vous qui comme le reste de la planète – vivez dans et par l'image. Le système économique repose sur l'efficacité des images, sur leur capacité de vous fourrer une fois de plus pour vous faire acheter une merde de plus et faire tourner la roue du capitalisme, qui est lui-même une image avant d'être un système économique. Comment croyez-vous qu'il survit à ses échecs en ce moment même? Par l'image. *Oui, bon, c'est pas un système parfait, mais c'est quand même le meilleur système:* cette image-là.

Je suis loin de la banquise? C'était pour vous dire comme vous êtes effrontés de voir l'image dans l'œil du voisin.

Question de Jacques Beauchamp (qui remplace Maisonneuve) au vice-président de chez Cossette: *Ici, le message a passé, les Canadiens, les Québécois appuient les chasseurs de phoque. Pourquoi en Europe...?*

Exactement ce que je viens de vous dire. Cossette, c'est une maison de pub et de relations publiques qui fabrique des images pour fourrer le monde. Et c'est son vice-président qui vient nous dire oh! la la, comme elle est laide, démagogique et honteuse, la campagne d'images qui a amené le Parlement européen à interdire l'importation des produits de la chasse au phoque. C'est ce que ce monsieur fait dans la vie: des campagnes d'images. On aurait compris qu'il salue ses pairs, mais non. Il leur fait la morale.

Remarquez aussi le glissement sémiologique qui se produit quand on passe des Européens victimes de propagande aux chasseurs de phoque, qui, eux ont essayé de passer un message. Le documentaire plein de trous pro-abattage, l'intensive campagne de presse, la mobilisation politique, le racolage scientifique, ce n'est pas de la propagande, c'est un message.

Extrait d'une entrevue donnée par la sénatrice libérale Céline Hervieux-Payette au même Jacques Beauchamp – ici, un aparté pour m'étonner de ce que les journalistes les plus perti-

nents, les plus nuancés, les plus allumés, et Jacques Beauchamp en est un assurément, se mettent soudain à marcher à côté de leurs souliers dès qu'il est question du phoque, fin de l'aparté – cet extrait, donc...

La sénatrice: *L'abattage ne sera jamais une opération qui va être agréable, pas plus que le chasseur qui va tuer un chevreuil... Mais il faut reconnaître notre nature humaine, et on est des carnivores.*

Plus loin, après avoir reproché aux lobbies américains qu'elle prétend végétariens de torpiller le marché des produits de la chasse aux phoques, ceci: *Les végétariens des lobbies américains mettent sur un pied d'égalité les animaux et les hommes. N'empêche que les animaux mangent d'autres animaux, alors les végétariens devraient accepter que nous aussi, on mange des animaux...*

Je serai charitable, je ne dirai rien de la formulation. Même, je félicite M^{me} la sénatrice de parler d'abattage. Je la félicite moins de comparer aussitôt cet abattage à la chasse. Si vous voulez comparer, madame la sénatrice, ne pensez pas à des chevreuils en liberté, pensez à un élevage de chevreuils à ce moment-ci de l'année alors que les femelles allaitent leurs faons. Une bande de morons entrent dans l'enclos avec des bâtons de baseball et abattent les faons à grand coups de batte sur la tête.

Je réfelicite M^{me} la sénatrice de pointer les lobbies américains. Ce sont eux, effectivement, et pas les Européens, qui ont phoqué la chasse au phoque, Dieu les bénisse. Je suis déjà allé sur la

banquise avec un de ces lobbys et il n'a jamais été question de végétarisme. Ces gens-là ne disaient pas non plus que les phoques étaient menacés de disparition. Ils s'élevaient seulement contre la sauvagerie de cet abattage.

Tout est là. La sauvagerie. Pour ce qui est «des animaux qui mangent des animaux ce qui nous autorise à manger nous-mêmes des animaux parce que c'est dans notre nature humaine d'être des carnivores», ouf! Suggérez-vous, madame la sénatrice, que manger du phoque c'est comme manger du veau, du lapin ou du poulet?

Avez-vous servi récemment un rôti de phoque à vos invités? Je ne referai pas cette discussion: c'est juste pas bon, du phoque, madame. C'est quelqu'un qui en a mangé et qui a goûté à bien d'autres bibites pas très bonnes non plus, comme de l'ours, du raton, du castor, qui vous le dit: c'est pas bon, vraiment. On n'en trouvera jamais au comptoir des viandes de chez Metro. Jamais. Oubliez ça.

On abat les poulets, les bœufs et les cochons dans les abattoirs – pas toujours proprement, je le déplore, croyez-moi – pour les manger. Tout est bon dans le cochon. Tout est dégueulasse et huileux dans le phoque. Alors, l'abatte pourquoi?

Pour la peau, qui ne vaut plus rien?

Pour le pénis, qui, séché et réduit en poudre, excitera des Chinois qui obtiendraient de bien meilleurs résultats avec du Viagra?

Pour un marché d'une dizaine de millions subventionné par le fédéral à hauteur de 60 millions par année? Frais de la garde côtière, brise-glaces, hélicoptères, avions de reconnaissance mobilisés expressément durant les semaines que dure la chasse. L'Amundsen, qui ouvre la route aux chasseurs vers la banquise, coûte 50 000\$ par jour en frais d'exploitation. Et ça, c'est quand personne ne se noie comme l'an dernier.

Il y a pourtant une bonne raison d'abattre les phoques. Je vous la laisse deviner. Mais non, pas les stocks de morue. Ça non plus, ce n'est pas vrai. Une bonne raison, je vous dis.

Vous ne voyez pas? C'est pour-tant criant: l'unité canadienne.

Le phoque unit les Canadiens plus que la feuille d'érable, plus que les Rocheuses, plus qu'une série mondiale contre les Russes au hockey. Nommez-moi le sujet, le seul, sur lequel M. Harper, les libéraux et M. Gilles Duceppe disent exactement les mêmes conneries avec exactement les mêmes trémolos patriotiques dans la voix: le phoque.

Une fois par année ou moins, le phoque sonne la charge pour 30 millions de Canadiens: tara-tata. Mieux: tara-TATA. J'apprends à l'instant que le Bloc, qui a déjà eu la géniale idée de proposer d'habiller les athlètes olympiques canadiens en phoque, va maintenant proposer de remplacer la feuille d'érable sur le drapeau canadien par un gourdin.

La pose du sabot de Denver suspendue

La Ville perdra plus d'argent qu'elle n'en économisera, soutiennent les huissiers

MARTIN CROTEAU

La Ville de Montréal a cessé de poser des sabots de Denver aux voitures des contribuables récalcitrants qui ne paient pas leurs contraventions. Motivée par des compressions budgétaires, la décision est dénoncée par les huissiers chargés de poser ces entraves. Ils préviennent que la municipalité perdra plus d'argent qu'elle n'en économisera.

À la fin du mois de février, la crise économique a obligé la Ville à réduire ses dépenses de 100 millions. La cour municipale, qui embauche des huissiers pour percevoir les contraventions impayées, n'a pas échappé à ces compressions. Elle a dû sabrer son budget de 1,5 million. Résultat: elle suspend la pose des sabots de Denver.

«C'est une mesure temporaire

qui vise à économiser les honoraires professionnels», résume la porte-parole de la Ville, Valérie De Gagné.

Les autorités décideront en janvier prochain si le programme sera réinstauré. D'ici là, elles prévoient économiser 350 000\$ en honoraires.

Mais les huissiers de justice contestent ce calcul. Ils estiment que, pour chaque dollar qu'ils coûtent à la Ville, ils rapportent au moins 1,50\$ dans ses coffres.

«Ça n'a pas de sens», dénonce le président de la Chambre des huissiers de justice du Québec, Louis-Raymond Maranda.

Il souligne que les contrevenants doivent acquitter les honoraires de l'huissier qui a posé un sabot de Denver – en plus de leurs amendes, bien sûr – avant de recouvrer l'usage de leur véhicule. À peine 8% des

cas sont jugés insolubles et obligent la municipalité à payer les huissiers.

En cessant de recourir aux sabots de Denver, prévient M. Maranda, la Ville risque de se priver de revenus importants, car des automobilistes pourraient être tentés de ne pas payer leurs contraventions s'ils ne craignent plus que leur voiture soit saisie.

«C'est comme si la Ville disait à tout le monde que la récréation commence: ne payez plus vos contraventions, vous ne vous ferez pas saisir votre véhicule», déplore-t-il.

Mais les autorités ne s'inquiètent pas outre mesure.

«Il y a d'autres moyens pour contraindre les gens à payer leurs contraventions», explique M^{me} De Gagné. Il y a la suspension du permis de conduire par la Société d'assurance automobile

du Québec (SAAQ). C'est une mesure qui effraie beaucoup les citoyens.»

Depuis que la SAAQ révoque les permis des contrevenants récalcitrants, en 2004, le recours au sabot de Denver a constamment diminué, fait d'ailleurs valoir la porte-parole. La Ville avait immobilisé 5342 véhicules par ce moyen en 2004. L'an dernier, en 2008, le chiffre avait fondu de moitié: 2487.

En 2008, les huissiers embauchés par la Ville ont saisi un total de 2,1 millions de dollars auprès de mauvais payeurs. Mais une partie de ces sommes provient de saisies d'immeubles ou d'ententes à l'amiable. La Ville dit ignorer combien rapportent les sabots de Denver chaque année.

«On ne peut pas avoir l'information», indique Valérie De Gagné.



PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE. Par mesure d'économie, la Ville de Montréal a décidé de suspendre au moins jusqu'en janvier la pose des sabots de Denver sur les véhicules des mauvais payeurs de contraventions.

L'ASIE-PACIFIQUE PLUS PRÈS QUE JAMAIS.

STAR ALLIANCE

Cet été, découvrez Beijing, Shanghai et Sydney.

LES TARIFS SONT BASÉS SUR UN ALLER-RETOUR AU DÉPART DE MONTRÉAL, AVEC DES CORRESPONDANCES FACILES À VANCOUVER. DERNIÈRES DATES DE DÉPART TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSOUS. LES TARIFS INDIQUÉS N'INCLUENT PAS LE SUPPLÉMENT DES FRAIS DE CARBURANT, QUI VARIE DE 230 \$ À 260 \$ PAR ALLER-RETOUR.

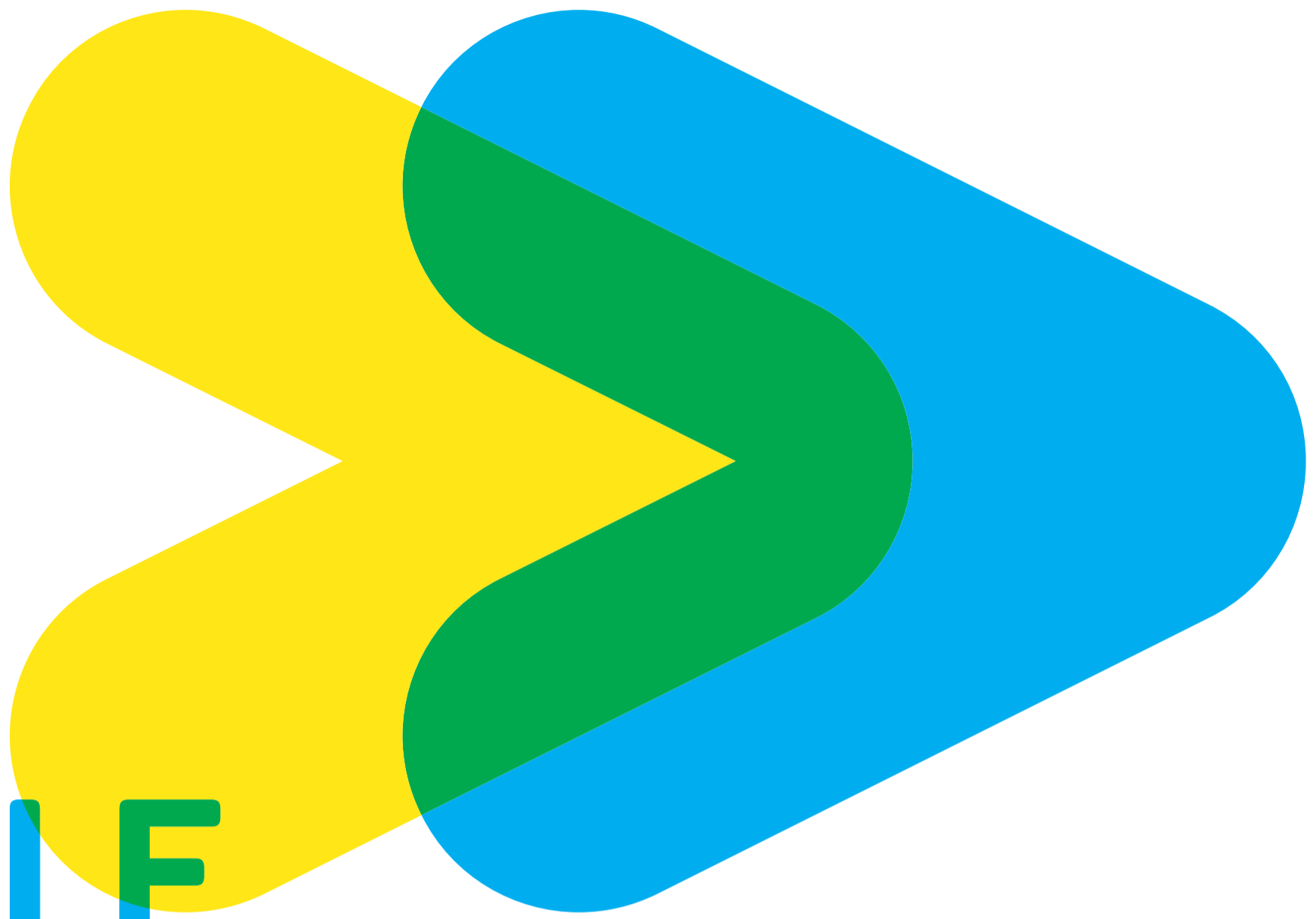
<p>BEIJING 14 JUILL. – 14 SEPT. 2009</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1200\$</p>	<p>SHANGHAI 14 JUILL. – 14 SEPT. 2009</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1200\$</p>	<p>SYDNEY, AUSTRALIE 10 MAI – 21 SEPT. 2009</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1298\$</p>	<p>AÉROPLAN</p> <p>Accumulez des milles Aéroplan^{MD} pour chaque vol, avec le meilleur programme pour grands voyageurs au Canada.</p>	<p>DIVERTISSEMENT</p> <p>Émissions de télévision, musique et films gratuits sur demande à chaque siège.</p>
--	---	---	---	--

Pour effectuer une réservation sans frais, rendez-vous sur aircanada.com ou appelez-nous au 1 888 247-2262. Ou encore, appelez votre agent de voyages.

L'offre prend fin le 19 mai 2009.



Service aux personnes malentendantes (ATS): 1 800 361-8071. Les billets doivent être achetés au plus tard le 19 mai 2009. Le supplément des frais de carburant, les assurances, les redevances de navigation de NAV CANADA, les taxes et les autres frais et suppléments ne sont pas inclus. Les billets sont remboursables, moyennant des frais de pénalité. Les tarifs sont en vigueur au moment de la publication et applicables aux nouvelles réservations seulement. Le nombre de places est limité et fonction de la disponibilité. Des restrictions quant aux jours et aux heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. À moins d'avis contraire, les vols peuvent être assurés par des appareils d'Air Canada ou d'Air Canada JazzSM. Les tarifs sont sous réserve de l'approbation du gouvernement. L'achat à l'avance peut être requis. Un séjour minimal peut être requis et d'autres conditions peuvent s'appliquer. SMAir Canada Jazz est une marque de commerce d'Air Canada. ^{MD}Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc.



LE MOUVEMENT EST EN MARCHE

Le transport collectif est beaucoup plus qu'un mode de transport écologique, c'est un projet durable pour notre ville.

Pour que vous soyez de plus en plus nombreux à embarquer dans ce projet, le chemin est tout tracé. Nous savons qu'il faut d'abord améliorer la fréquence et la qualité de notre service.

À LA STM, 8 000 EMPLOYÉS ASSURENT 1,2 MILLION DE DÉPLACEMENTS PAR JOUR ET, CHAQUE JOUR, NOUS NOUS APPLIQUONS À FAIRE MIEUX.

- **Plus de bus neufs, plus ponctuels et plus fiables :** d'ici la fin de 2009, la STM aura reçu 350 nouveaux bus et, à la fin de 2011, ce sont au total 1000 nouveaux bus qui auront augmenté et rajeuni le parc de bus.
- **De nouvelles voitures de métro :** l'arrivée des nouvelles voitures de métro permettra d'offrir un service encore plus fiable, confortable et sécuritaire.
- **Plus de fréquence à l'heure de pointe :** 1100 départs de plus chaque semaine sont ajoutés sur les 26 lignes de bus les plus achalandées.
- **Plus de voies réservées pour plus de rapidité :** le réseau des voies réservées passera de 77 km à plus de 350 km au cours des prochaines années.
- **Plus d'espace et de confort avec les bus articulés :** dès 2009, nous entreprenons de mettre en service 202 bus articulés qui remplaceront autant de bus standards, permettant ainsi de vous offrir un plus grand confort.
- **Plus de service dans le métro :** 160 départs de plus ont été ajoutés les jours de semaine.

Inspecteurs du revenu corrompus, comptes secrets, liens avec la mafia...

L'opération Colisée mène à des perquisitions dans la construction

EXCLUSIF

ANDRÉ CÉDILOT
ET ANDRÉ NOËL

Des renseignements provenant de l'enquête antimafia Colisée ont joué un rôle important dans les enquêtes de Revenu Canada sur les entreprises de Francesco Bruno, notamment la société B.T. Céramique, qui ont abouti à une série de perquisitions dans des compagnies de construction le mois dernier, selon les documents judiciaires.

B.T. Céramique, située au 7374, boulevard Henri-Bourassa Est, à Anjou, a ses bureaux dans un immeuble commercial appartenant au chef de la mafia montréalaise, Vito Rizzuto, et au *consigliere* Paolo Renda, a appris *La Presse*.

«Le 19 avril 2007, suite à des informations obtenues dans le cadre du Projet Colisée, l'Agence de revenu du Canada a débuté une deuxième vérification sur B.T. Céramique», écrit la GRC dans une déclaration sous serment accompagnant un mandat de perquisition exécuté dans le cadre de son enquête sur les agents de Revenu Canada soupçonnés d'avoir conseillé Francesco Bruno.

Le 6 mai 2008, B.T. Céramique, qui appartient à Bruno et à deux membres de sa famille, a fait l'objet d'une visite surprise des inspecteurs. À la même époque, les bureaux de quatre institutions financières et d'un comptable ont aussi fait l'objet de perquisitions par le fisc. Il y a deux semaines, B.T. Céramique a été accusée en Cour du Québec d'avoir arnaqué le gouvernement canadien.



La société B.T. Céramique, une des entreprises de Francesco Bruno, a ses bureaux dans un immeuble appartenant au chef de la mafia montréalaise, Vito Rizzuto, et au *consigliere* Paolo Renda.

L'immeuble qui abrite B.T. Céramique est la propriété de Renda Construction, dirigée par Paolo Renda, son beau-frère Vito Rizzuto et trois autres membres de leur famille. Les deux «par-

comprend six autres commerces. Il est évalué à 1,5 million par la Ville de Montréal.

Dans des documents judiciaires, le fisc avance que «B.T. Céramique s'est fait remettre de

au cœur du présumé système de fraude fiscale.

Autre fait acquis, selon les documents du fisc: Bruno et ses acolytes ont profité des conseils et des «vérifications de complaisance» d'au moins deux inspecteurs de Revenu Canada, Adriano Furgiele et Antonio Girardi. Bruno possédait avec eux aux Bahamas et en Suisse des comptes secrets «dans lesquels ont transité plus de 1,7 million de dollars en moins de deux ans, dont 900 000\$ en provenance de 3 703 436 Canada inc.»

Le compte suisse, indiquent les enquêteurs de Revenu Canada, a été ouvert après l'arrestation du financier québécois Martin Tremblay, avec lequel les trois hom-

Selon Revenu Canada, les compagnies administrées par M. Accurso ont versé 4,5 millions de dollars aux deux entreprises fictives de Francesco Bruno.

rains» montréalais sont actuellement emprisonnés, l'un depuis 2004 pour un triple meurtre au profit de la «famille» Bonanno de New York et l'autre depuis 2006, pour ses années de banditisme au sein du clan sicilien. Construit en 1987, le bâtiment

fausses factures afin de réduire ses revenus et payer des salaires au noir». Francesco Bruno, sa femme et son beau-frère sont aussi soupçonnés d'avoir encaissé des centaines de milliers de dollars au moyen de la compagnie à numéro 3 703 436 Canada inc.,

mes faisaient affaire aux Bahamas. Tremblay est incarcéré aux États-Unis pour blanchiment d'argent.

Entamée en 2006, l'enquête de Revenu Canada a démontré que «B.T. Céramique et la compagnie à numéro ne faisaient qu'une» et que le bénéficiaire des actions était établi à Monaco. Dans des documents intitulés *Plan of action* trouvés l'an dernier chez le comptable de Bruno, rue Jean-Talon, à Saint-Léonard, les enquêteurs affirment que la firme monégasque est «un prête-nom, voire qu'elle n'existe même pas».

C'est en enquêtant sur la compagnie B.T. Céramique que les experts du fisc ont porté leur attention sur trois compagnies administrées par Tony Accurso, un des plus importants entrepreneurs en construction et en travaux publics du Québec. Ces compagnies, Simard-Beaudry Construction, Construction Louisbourg et Hyprescon, ont fait l'objet de perquisitions le 7 avril.

Selon Revenu Canada, les compagnies administrées par M. Accurso ont versé 4,5 millions de dollars aux deux entreprises fictives de Francesco Bruno, soit 3 703 436 Canada inc. et Entretien Torelli, au cours des années 2005, 2006 et 2007. En retour, ces deux coquilles vides fournissaient de fausses factures aux entreprises de M. Accurso.

«Simard-Beaudry Construction, Construction Louisbourg, Hyprescon – et une quatrième, Ventilex – ont utilisé ces factures de complaisance pour réduire frauduleusement leurs revenus», indique le fisc dans un communiqué.

Lancé en 2001, le projet Colisée – il s'appelait à l'origine Cicéron – avait pour cible Vito Rizzuto et le blanchiment d'argent. L'enquête, qui a mobilisé des dizaines de policiers, s'est terminée en novembre 2006 par l'arrestation d'une centaine de personnes, dont le vieux caïd Nicolo Rizzuto et son état-major. Les six dirigeants mafieux ont depuis plaidé coupables et reçu leur peine. Parmi eux, Paolo Renda, décrit comme le *consigliere* du clan, a été condamné à quatre ans de prison. Il devrait recouvrer sa liberté au début de l'an prochain.

Montréal veut faire fermer une synagogue illégale

JUDITH LACHAPPELLE

La Ville de Montréal a présenté une requête à la Cour supérieure pour faire fermer une synagogue illégale à Outremont. L'immeuble, situé sur l'avenue Saint-Viateur entre les rues Durocher et Hutchison, doit être utilisé à des fins exclusivement résidentielles, soutient la Ville.

Le litige au sujet de la vocation de l'immeuble remonte à 1982. Le propriétaire de l'époque avait été condamné à une amende pour avoir transformé le bâtiment du 1030-1032, avenue Saint-Viateur pour y établir un «lieu de prière». L'homme a

contesté les règlements de zonage de l'ancienne ville d'Outremont et a été acquitté en appel. Les poursuites judiciaires ont été ensuite abandonnées.

À la suite de plaintes de citoyens, l'arrondissement d'Outremont s'est de nouveau intéressé à l'immeuble au printemps 2002. Les inspecteurs, selon la requête déposée le mois dernier, ont constaté que le propriétaire actuel de l'immeuble, la congrégation Munchas Elozer Munkas, a installé une enseigne sur la façade et aménagé deux salles «d'étude et de prières» au rez-de-chaussée et à l'étage. Les éléments non conformes au règle-

ment municipal ont été signalés à la congrégation au moins deux fois, en 2002 et en 2006.

L'automne dernier, comme des activités de culte avaient toujours lieu, le conseil d'arrondissement d'Outremont a demandé aux procureurs de la Ville de prendre les mesures nécessaires. La Ville a envoyé en novembre une mise en demeure à la congrégation pour que cessent ces activités. «Évidemment, les gens n'aiment pas recevoir une telle nouvelle, a dit à *La Presse* la mairesse de l'arrondissement d'Outremont, Marie Cinq-Mars. Mais lorsqu'il y a mauvais usage d'un endroit, il faut se conformer. Les règle-

ments sont les mêmes pour tout le monde. On va vivre en harmonie si tout le monde suit les mêmes règles.»

La quarantaine de membres de la petite synagogue devront, s'ils se conforment à la demande de la Ville, trouver un autre lieu de rassemblement. «Je fréquente une autre synagogue au coin des rues Hutchison et Saint-Viateur, et c'est déjà plein à craquer», a déploré Alex Werzberger, de la Coalition des organisations hassidiques d'Outremont. Trouver un autre endroit pour construire une synagogue est également difficile. Pendant 20 ans, la Ville n'a pas cherché à faire fer-

mer la synagogue «parce que c'était tranquille», a noté M. Werzberger. «Mais il y a des voisins de la communauté qui n'ont rien d'autre dans leur vie que de faire la vie dure aux Juifs.»

La requête en cessation d'usage dérogatoire a été déposée le 14 avril dernier. La Ville réclame précisément le retrait de l'enseigne sur la façade ainsi que le démantèlement des salles de prière, dont l'armoire à Torah, le podium, les bancs, les tables et le lavabo à l'entrée.

Les parties sont convoquées en cour le 20 mai. L'avocat de la congrégation n'a pas rappelé *La Presse* hier.

* À l'exception des vélos, systèmes GPS et matériel d'escalade.
L'offre s'applique à l'achat de marchandise seulement et ne peut être jumelée à aucune autre promotion.
Ne s'applique pas à l'achat de carte-cadeau, de services de réparation, d'activité ou de location.

L'événement On paye plus que les taxes

Jusqu'à demain seulement,
obtenez **15%** de rabais sur
tous* les articles
en magasin, incluant
ceux déjà en solde.

Vous parlez économies ?
Nous aussi.

2777, boul. St-Martin O., Laval
2159, rue Ste-Catherine E., Montréal
1595, boul. des Promenades, Saint-Hubert
(près des Promenades St-Bruno)
514.524.1106
www.lacordee.com



LA CORDÉE

Généreux de nature

ACTUALITÉS

TRAIN DE L'EST

Le BAPE rejette le tracé Mascouche-Repentigny

BRUNO BISSON

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) estime que la mise en service du train de l'Est entre Mascouche et Montréal va augmenter les gaz à effet de serre (GES) et les polluants atmosphériques, même si des centaines d'usagers abandonnent leur automobile pour l'utiliser.

Dans un rapport rendu public hier, le BAPE conclut aussi que «le caractère optimal du tracé retenu par l'Agence métropolitaine de transport (AMT) n'a pas été démontré». Il critique sévèrement la méthode et les critères retenus par cette agence gouvernementale pour choisir le meilleur tracé entre Mascouche, Terrebonne, Charlemagne et Repentigny.

Le train de l'Est, dont le coût est présentement estimé à 390 millions, permettra de relier la banlieue nord-est au centre-ville en seulement 62 minutes d'ici à la fin de 2010 ou au début de 2011.

À l'origine, deux trains distincts devaient desservir ces villes de banlieue (voir carte). Le pre-

mier aurait desservi les villes de Mascouche, Terrebonne et Laval en empruntant un corridor ferroviaire du CP. Le second aurait traversé le nord et l'est de l'île de Montréal jusqu'à Repentigny et L'Assomption, en banlieue est.

En s'appuyant principalement sur une «analyse multicritères», l'AMT a toutefois choisi de fonder ces deux projets en un seul tracé de 52 km, en abandonnant le corridor du CP au profit de nouvelles voies ferrées à construire dans l'axe de l'autoroute 640. Selon l'agence, ce projet réduira

critique durement cette analyse multicritères qui «ne tient compte d'aucun indicateur pour évaluer l'apport du train de banlieue desservant la ville de Laval en matière de niveau de service, d'accès potentiel au train et d'achalandage à moyen et à long terme».

En conséquence, le Bureau recommande à l'AMT de «réexaminer» ses options de desserte «en tenant compte d'une information actualisée sur les bassins potentiels d'utilisateurs à long terme, autour de la ville de L'Assomption, de même que dans les environs des gares éventuelles, à Laval».

Ce faisant, la commission du BAPE qui a examiné le projet de l'AMT ne prend pas franchement parti en faveur du scénario de desserte par deux trains distincts et ne recommande pas l'abandon du tracé Mascouche-Repentigny, tel que proposé.

La commission recommande toutefois plusieurs corrections importantes au projet de l'AMT, et notamment, l'électrification complète du projet dès la mise en service afin de propulser le futur Train de l'Est à l'électricité, au lieu du diesel.

Le bilan environnemental négatif du projet, sur le plan des émissions de GES et de polluants atmosphériques, tient essentiellement à la pollution engendrée par les locomotives, qui rouleront au diesel sur la majorité du tracé.

«La commission du BAPE estime que l'effet bénéfique du projet train de l'Est, pour ce qui est de son bilan net d'émissions de gaz carboniques à l'échelle du Québec, n'a pas été démontré clairement par l'AMT. Toutefois, selon les informations disponi-

bles, une électrification intégrale du projet assurerait, sur ce plan, un bilan positif.»

L'AMT «prend acte»

Dans un communiqué publié hier, l'AMT, qui a déjà dépensé près de 2,5 millions de dollars en études diverses sur ce projet, «prend acte des conclusions du rapport du BAPE, qui endossent le consensus régional selon lequel l'introduction d'un service de train de banlieue est une nécessité».

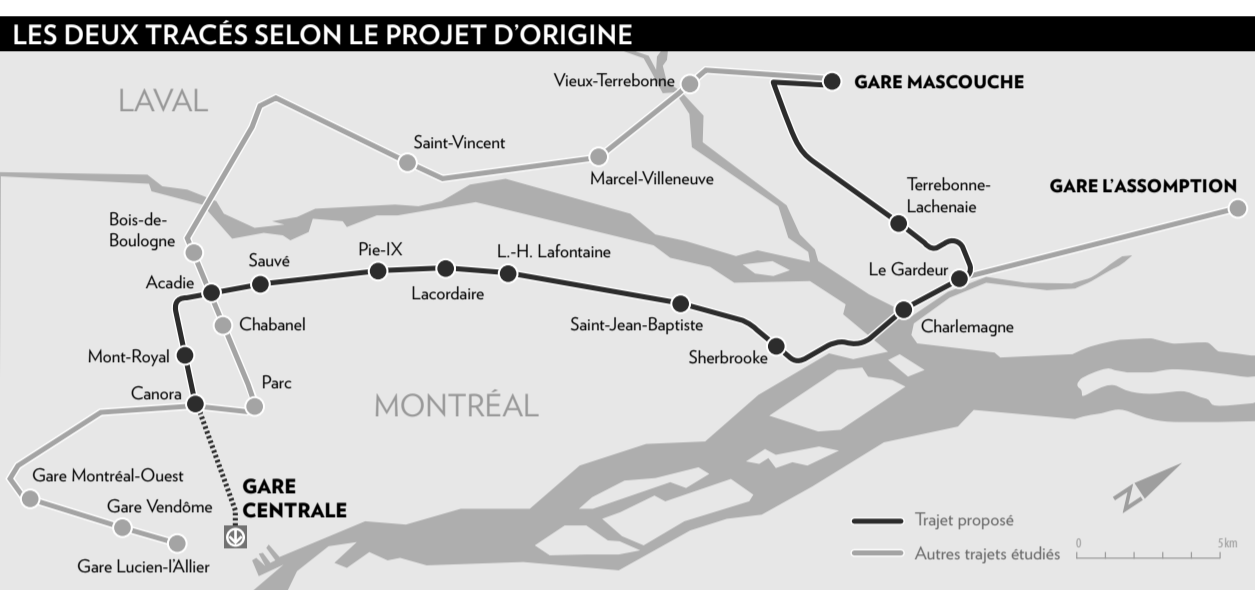
Le président de l'AMT, Joël Gauthier, a déclaré à *La Presse* hier que «le projet du train de l'Est vient de franchir une étape additionnelle». Malgré les conclusions de la commission du BAPE, M. Gauthier a assuré que l'agence reste «déterminée à réaliser le projet présenté».

M. Gauthier s'est dit tout à fait en accord avec la proposition du BAPE d'électrifier les voies ferrées pour réduire les émissions polluantes d'oxyde d'azote, de particules et de gaz à effet de serre, responsables des changements climatiques.

Le président a fait valoir que l'AMT vient tout juste de s'entendre avec Hydro-Québec pour évaluer, justement, les coûts de cette électrification et pour programmer la conversion progressive de tout le réseau de trains de banlieue à l'électricité.

En revanche, il estime que «la population du Nord-Est attend ce train depuis déjà assez longtemps» et que son électrification dès sa construction retarderait de beaucoup son entrée en service, toujours prévue pour la fin de 2010.

M. Gauthier a par ailleurs mis en doute les conclusions du BAPE sur les émissions polluantes du train. Il affirme que celles-ci ont été calculées à partir des données sur les locomotives vieillissantes de l'AMT plutôt que sur les locomotives flambant neuves qui seront mises en service.



DES MÈRES DIMANCHE 10 MAI
FÊTE DES MÈRES
LEDIMANCHE 10 MAI

miiyu

24⁹⁵

LA ROBE DE NUIT PLIS EMPIRE
Une exclusivité signée Miiyu pour maman. Le confort et la souplesse du tricot de modal, une fibre naturelle d'une grande douceur qui respire. Manches courtes, encolure ronde dégagée. Corail ou noir. P.m.g.tg. Rég. 35.00

15⁹⁹

LE CAPRI DÉTENTE SEERSUCKER
Le coton gaufré, un tissu des plus appréciés pour son confort incomparable pendant la saison chaude. Taille boutonnée, soulignée d'un ruban de satin en contraste. Tons de rose et blanc. Une exclusivité signée Miiyu pour maman. P.m.g.tg. Rég. 25.00 Tee-shirt 12.99

44⁹⁵

LE BUSTIER VOILE DÉLICATEMENT BRODÉ
De la collection Ariane, un bustier en nylon subtilement transparent, tout liséré de dentelle anglaise et rebrodé de fleurs en relief satiné. Attaches agrafes au devant. Blanc. P.m.g.tg.

39⁹⁵

LE PEIGNOIR FLEURS TRACÉES
Un long peignoir coupé spécialement pour nous dans un fin coton souple, imprimé de fleurs au crayon en contraste sur fond noir ou taupe. Col châle, 2 grandes poches à liséré frison. P.m. Rég. 55.00

simons

SOLDE de TENTES
Plus de **120** modèles

Obtenez jusqu'à **40%** de rabais

Rabais sur toutes les tentes
ET NOUS PAYONS LES 2 TAXES

2 derniers jours prend fin le 10 mai 2009

André Jac Sport
5520, boul. des Laurentides, Laval
450 622-2410 / 800 997-2410 / andrejac.com

Attention: terrains glissants!



VINCENT
MARISSAL
CHRONIQUE



En entrevue au quotidien de Vancouver *The Province*, Michael Ignatieff a résumé ses projets d'avenir : « Je vais devenir premier ministre de ce pays, aussi certain que je suis assis ici devant vous, et je vais hériter du plus gros déficit de l'histoire du Canada. »

PHOTO JONATHAN HAYWARD, LA PRESSE CANADIENNE

Les détracteurs de Michael Ignatieff ne ratent pas une occasion de souligner son manque d'expérience en matière de politique et de gestion gouvernementale (ce qui est objectivement exact), mais ils ne pourront jamais l'accuser de manquer de confiance en lui-même.

Voici comment le nouveau chef libéral a résumé ses projets d'avenir, le week-end dernier, dans une entrevue accordée au chroniqueur James McNulty, du quotidien vancouverois *The Province*:

« Je vais devenir premier ministre de ce pays, aussi certain que je suis assis ici devant vous, et je vais

Ragaillardi par des sondages qui lui sont favorables, M. Ignatieff a délaissé la retenue qui caractérise habituellement ses réponses.

hériter du plus gros déficit de l'histoire du Canada. »

Ragaillardi, apparemment, par l'ambiance d'un congrès harmonieux et par des sondages qui lui sont favorables, M. Ignatieff a délaissé la retenue qui caractérise habituellement ses réponses. C'est peut-être ce qui explique aussi qu'il se soit rendu dare-dare à Ottawa, dès lundi, pour en découdre avec le premier ministre Harper.

Avant de se lancer avec tant d'enthousiasme, le nouveau chef libéral aurait néanmoins intérêt

à s'équiper de crampons, comme le recommandait ce bon Marcel Tremblay. Parce que, à l'instar des trottoirs de Montréal en hiver, les terrains politiques sur lesquels il s'avance sont plutôt casse-gueule.

Tout d'abord, Michael Ignatieff se retrouve sur la même petite plaque de glace que tous les chefs de l'opposition devant un gouvernement minoritaire. Plus important encore que d'élaborer un programme, M. Ignatieff doit trouver le bon moment et la bonne manière de défaire le gouvernement.

Ce qui veut dire: trouver un bon moment pour son parti sans avoir l'air de faire passer celui-ci avant les intérêts premiers des Canadiens. Et espérer que les électeurs soient assez mécontents des conservateurs, sans toutefois être trop fâchés d'avoir d'autres élections.

Ce n'est pas si simple. L'expérience récente à Ottawa et à Québec, où quatre gouvernements minoritaires ont été élus depuis cinq ans, démontre qu'un seul a été renversé par l'opposition (celui de Paul Martin, fin 2005).

Rappelons qu'il y a quelques mois à peine, M. Ignatieff disait que les Canadiens avaient autant besoin d'une élection que d'un trou dans la tête! Il va falloir les convaincre que la situation a vraiment changé, faute de quoi c'est lui qui se tirera dans le pied.

Visiblement, M. Ignatieff veut profiter de sa lancée post-congrès pour traquer le gouvernement, pour le mettre sur la défensive, plutôt que de se faire attaquer lui-même.

L'idée est bonne, mais il va un peu vite en affaires avec ses

demandes pour un assouplissement de l'assurance emploi.

Quand il accuse les conservateurs de laisser tomber les chômeurs, M. Ignatieff semble oublier que c'est le gouvernement libéral de Jean Chrétien, dans les années 90, qui a resserré l'accès au programme et diminué les prestations. Ce sont aussi les libéraux qui ont pigé allègrement dans la caisse d'assurance emploi pour éponger le déficit.

Les libéraux en ont d'ailleurs payé le prix aux élections de 1997, perdant 19 de leurs 30 sièges dans les Maritimes et à Terre-Neuve.

« Les coupes ont fait mal à certaines régions, c'est évident, avait reconnu Jean Chrétien au lendemain du scrutin. Mais nous n'avions pas vraiment le choix. Si nous ne l'avions pas fait, l'économie et même les programmes sociaux auraient souffert encore plus dans les mois et les années à venir. »

On pourrait dire la même chose

aujourd'hui. Pondue à la hâte, la proposition de Michael Ignatieff visant à rendre plus accessibles les prestations à l'échelle du pays risque de recréer tout un contingent d'abonnés qui travaillent 10 semaines pour toucher ensuite des prestations d'assurance emploi pendant 42 semaines. Coûteux et pas forcément bien avisé en période de crise.

Autre terrain glissant: les champs de compétence des provinces, dans lesquels M. Ignatieff rêve de gambader avec une série de nouveaux programmes pour la petite enfance, pour l'éducation postsecondaire, la santé ou la formation de la main-d'œuvre.

Mêmes lubies libérales. Même vocabulaire litigieux, où il est question de « plan national », de priorités nationales, de programme national. Et mêmes querelles en perspective avec Québec. S'aliéner le gouvernement Charest à ce

moment-ci serait pour le moins contre-productif.

Tout dépend, évidemment, de la manière.

Michael Ignatieff, qui insiste avec raison sur le savoir, peut s'inspirer du succès de la Fondation canadienne pour l'innovation (une initiative du gouvernement Chrétien qui distribue des centaines de millions pour la recherche universitaire, dans la plus grande harmonie).

Ou il peut se rembarquer dans une controverse, comme le fameux programme des bourses du millénaire, qui vient d'ailleurs de prendre fin après 10 ans d'existence.

On pourra du coup vérifier si M. Ignatieff est sérieux quand il parle de décentralisation et de respect des provinces.

COURRIEL

Pour joindre notre chroniqueur: vincent.marissal@lapresse.ca

Promo 2 pour 1
1199\$
du 9 au 11 mai

Aussi beau que vous l'imaginez...Moins cher que vous le croyez ! depuis plus de 50 ans.

Montréal : 2020 University, 514 845-7296 - Laval : 2300 boul. Le Corbusier, 514 382-6870 marietteclermont.com

mariette
clermont

POLITIQUE

ALLÉGATIONS DE MAUVAIS TRAITEMENTS

La députée Ruby Dhalla est victime d'une attaque à sa réputation, dit son avocat

MALORIE BEAUCHEMIN

OTTAWA — La députée fédérale Ruby Dhalla, plongée dans une controverse après que des aides domestiques se furent plaintes des mauvais traitements qu'elles auraient reçus chez elle, est victime d'une attaque délibérée visant à détruire sa carrière, soutient son avocat, Howard Levitt.

Dans sa première sortie publique depuis la révélation, par le *Toronto Star*, d'allégations diverses concernant deux aides domestiques qui ont travaillé à la résidence familiale des Dhalla, à Mississauga, la députée de Brampton-Springdale a nié avec véhémence, hier, les faits qui lui sont reprochés.

« Toutes les personnes qui sont entrées dans notre maison ont toujours été traitées avec amour,

considération, compassion et respect », a écrit M^{me} Dhalla dans une déclaration qu'elle a lue en conférence de presse à Brampton.

Le *Toronto Star* a révélé mardi que deux aides domestiques engagées pour prendre soin de la mère de la députée, et qui ont quitté leur emploi depuis plus d'un an, soutiennent avoir été embauchées illégalement par la famille, qui les aurait exploitées et sous-payées. Depuis, une troisième ex-employée est sortie de l'ombre pour dénoncer les conditions de travail que lui a imposées la famille Dhalla.

Documents à l'appui, l'avocat de M^{me} Dhalla a cherché à minimiser le rôle qu'a joué sa cliente dans l'embauche des aides-soignantes, qui auraient plutôt été engagées par son frère Neil.

« Ces fausses allégations ont été délibérément faites dans une

tentative ciblée de détruire la carrière et la crédibilité de la D^{re} Dhalla », a déclaré l'avocat de la députée, qui a refusé que sa cliente réponde aux questions des journalistes.

« La seule question est: qui est réellement derrière ça et qui a orchestré ou aidé d'ex-employés de son frère à soudainement s'exprimer, un an après avoir terminé leur emploi? » a ajouté M^c Levitt.

« Bien que les allégations faites contre moi soient fausses et sans substance, je crois qu'il y a des réformes à faire pour améliorer le programme des aides familiaux résidants, autant pour les employés que pour les employeurs », a déclaré M^{me} Dhalla, âgée de 35 ans et chiropraticienne de formation. Elle soutient qu'elle a consacré une partie de sa vie personnelle aux



PHOTO ADRIAN WYLD. LA PRESSE CANADIENNE

La députée libérale Ruby Dhalla a démissionné de ses fonctions de porte-parole de son parti en matière de multiculturalisme afin de se concentrer sur sa défense.

causes touchant les immigrés, les femmes et les familles.

Mercredi, elle a démissionné de ses fonctions de porte-parole libérale en matière de multiculturalisme, afin de se concentrer à sa défense dans cette affaire. Elle réclame aussi que le commissaire à l'éthique enquête sur le dossier.

De passage à Toronto, le chef du Parti libéral, Michael Ignatieff, a souligné l'importance, pour toute

personnalité publique, y compris l'ensemble des députés, de traiter tout employé avec respect et de souscrire à l'ensemble des lois fédérales et provinciales.

« Nous devons rapidement faire toute la lumière sur ces allégations, autant pour M^{me} Dhalla que pour les jeunes femmes concernées, a dit M. Ignatieff. Nous lui offrons notre soutien dans ses démarches pour se défendre. »

OMAR KHADR

Ottawa porte en appel la décision de la Cour fédérale

HUGO DE GRANDPRÉ

OTTAWA — Le gouvernement canadien a confirmé hier sa décision de porter en appel la cause du rapatriement d'Omar Khadr, ce Canadien emprisonné au centre de détention militaire de Guantánamo depuis 2002.

La Cour fédérale a imposé à Ottawa il y a deux semaines de rapatrier le jeune homme le plus rapidement possible. Le juge James O'Reilly a dit que le Canada violait la Charte des droits et libertés et la convention de Genève contre la torture en

refusant de le ramener au pays.

M. Khadr, 22 ans, a été arrêté en Afghanistan à 15 ans. Il est accusé d'avoir tué un militaire américain à l'aide d'une grenade.

Des documents rendus publics l'été dernier ont démontré qu'il avait été victime de mauvais traitements à la base militaire américaine. Il a notamment été privé de sommeil avant d'être interrogé par des représentants du gouvernement canadien.

Lors de son arrivée en poste, le président américain Barack Obama a annoncé qu'il fermerait le centre de détention avant la fin

janvier 2010. Malgré tout, Ottawa a refusé de s'engager à ramener le jeune Torontois au pays.

Hier, le ministère des Affaires étrangères n'a donné aucun détail pour expliquer les raisons, juridiques ou autres, de sa décision de porter cette décision en appel.

La réponse, laconique, permet tout au moins de deviner que le gouvernement Harper maintient une position maintes fois répétée au cours des derniers mois: «Le gouvernement du Canada a toujours fait état que M. Omar Khadr fait face à de sérieuses accusations», a simplement déclaré dans

un courriel un porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Alain Cacchione.

La Presse lui avait posé deux questions: Quelles sont les bases juridiques de cet appel? Est-ce que les documents ont été déposés en cour? «Comme cette question est en litige, nous ne ferons pas d'autres commentaires à ce moment», s'est contenté de dire le fonctionnaire.

Le critique libéral en matière d'affaires étrangères, Bob Rae, s'est dit déçu, mais pas surpris de cette décision. «Le gouvernement évite ses responsabilités, a-t-il dit. Ce

n'est pas seulement les cours de justice qui ont la responsabilité de faire respecter la charte des droits et libertés. Les gouvernements aussi.»

Le ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, avait dit à la Chambre des communes, le lendemain du jugement, que le gouvernement en appellerait. Il s'était ensuite fait rappeler à l'ordre par le bureau du premier ministre. Apparemment, M. Cannon avait parlé trop rapidement: sa porte-parole avait par la suite convenu que les avocats du gouvernement n'avaient pas fini d'étudier le dossier.

MEUBLES DE JARDIN

TECK Design

Prix Qualité

Pour une 8^e année

MÉGA VENTE SOUS LE CHAPITEAU

Chaises, bancs, chaises longues, lits et tables dans différents styles, modèles et formats
Chaises à partir de 119 \$ - Table pour 4 personnes seulement 399 \$
Table avec panneaux pour 6 personnes et + (ronde, octogonale ou carrée) à partir de 649 \$
Banc demi-lune 649 \$ - Chaise longue à compter de 299 \$ - Banc pliant 2 personnes 249 \$

LES SERRES SYLVAIN CLÉROUX
1570, rue Principale, Ste-Dorothée, Laval
(450) 627-2471

Autoroute 15 ou 13, sortie 440 ouest, prenez avenue des bois, 2^e feu de circulation tournez à gauche sur Principale

RENCONTREZ NOS SPÉCIALISTES DU JEUDI AU LUNDI 9 H À 17 H OU SUR RENDEZ-VOUS

LIVRAISON DISPONIBLE

www.meubles-en-teck.ca

Orthèses avec élégance

POULIOT
LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

4596, boul. Saint-Laurent, Montréal
514 848.0100
1 877 967.0100
pouliotlab.com

Facilité de stationnement

Reconnu et accrédité par les organismes publics et assureurs privés.

FRANCE | MARSEILLE
899 \$
25, 27 mai et 17 juin • 7 nuits
1449 \$
1, 8, 15 et 22 juillet • 7 nuits

FRANCE | NICE
1399 \$
4, 11 et 18 juin • 7 nuits
1559 \$
9, 16, 23 et 30 juillet • 7 nuits

ESPAGNE | BARCELONE
1989 \$
5 juillet • 7 nuits
1999 \$
30 août • 7 nuits

MÉDITERRANÉE ORIENTALE
Croisière sur le Norwegian Gem**
Barcelone, La Vallette, Naples, Rome, Florence/Pise, Cannes, cabine intérieure

L'EUROPE, C'EST LE TEMPS OU JAMAIS!

VACANCES transat

Découvrez votre monde
Ouvrez-vous à un monde de nouvelles expériences.

clubvoyages
1866 777-0608
www.decouvrezvotremonde.ca

JUSQU'À 1000 MILLES de récompense AIR MILES[®] à gagner!

GRATTEZ et GAGNEZ

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant le vol aller-retour, l'hébergement, les transferts, taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 9 au 11 mai 2009, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. *Transferts non inclus. **Croisière sur le Norwegian Gem: cabine intérieure catégorie KK. Enregistrement des navires NCL: Bahamas. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Europe et Italie • Espagne • Grèce 2009-2010 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Promotion Club Voyages valide du 1^{er} mars au 31 mai 2009 s'adressant aux adhérents du Programme de récompenses AIR MILES. Achat minimum requis auprès des fournisseurs désignés: 30000 cartes-récompenses au total. Certaines conditions s'appliquent. Détails sur www.decouvrezvotremonde.ca. md/mc Marque déposée/le commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis N° 753141 au Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.

Hâtez-vous!
CETTE PROMOTION SE TERMINE CE MARDI 12 MAI

BRAULT & MARTINEAU
10 grands magasins
braultetmartineau.com

CONCOURS Là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix depuis 1960

Partez

dans le

SUD

avec **Sylvain Cossette**

pour assister à un concert privé de l'artiste



Courez la chance de **gagner**** l'un des

50

voyages pour 2 personnes en République Dominicaine
au Grand Palladium Punta Cana Resort & Spa. Formule tout inclus.

Une valeur en prix de **165 900 \$** **Aucun achat requis. Le voyage aura lieu du 5 au 12 décembre 2009. Règlements et détails en magasin.



Réfrigérateur de 17,6 pi³
Tablettes antidébordement ajustables en verre, bacs à fruits et à légumes transparents à humidité contrôlée, bac à viande, réglage de la température à l'avant
Livraison, ramassage et service gratuits

1747\$ /36 vers. mois ou **629\$**
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Lave-vaisselle
Alimentation directe, lavage à 5 niveaux, broyeur d'aliments durs, capacité de 12 couverts de 5 morceaux, 5 programmes
Livraison et service gratuits

1331\$ /36 vers. mois ou **479\$**
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Cuisinière
Four de 4,8 pi³, éléments en serpentins ultra-rapides, très grand hublot
Livraison, ramassage et service gratuits

1108\$ /36 vers. mois ou **399\$**
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Trousse de nettoyage pour surface en Ceran
Nettoie en profondeur et laisse les surfaces étincelantes

29,99\$

Trousse de nettoyage pour acier inoxydable
Préserve le lustre d'origine de l'acier inoxydable

29,99\$

Procurez-vous les « ESSENTIELS »

Lave-vaisselle à cuve haute
Commandes électroniques et électromécaniques, système de lavage de précision sur 5 niveaux, eau filtrée à 100%, filtre autonettoyant, mise en marche différée
Livraison et service gratuits

1525\$ /36 vers. mois ou **549\$**
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Cuisinière avec four autonettoyant
Surface de cuisson vitrifiée, horloge électronique, indicateur de surface chaude, verrouillage des roulettes
Livraison, ramassage et service gratuits

2497\$ /36 vers. mois ou **899\$**
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Laveuse de 3,5 pi³
16 programmes, technologie commerciale Maytag, distributeur de javellisant et d'assouplisseur, cuve en acier inoxydable
Livraison, ramassage et service gratuits

Sécheuse de 7,0 pi³
11 programmes de température, technologie commerciale Maytag, capteur d'humidité
Livraison, ramassage et service gratuits

La paire
3053\$ /36 vers. mois ou **1099\$**
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Réfrigérateur de 17 pi³
Tablettes pleine largeur en verre, balconnets dans la porte, bacs à fruits et à légumes à humidité contrôlée
Livraison, ramassage et service gratuits

2136\$ /36 vers. mois ou **769\$**
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Laveuse à chargement frontal de 3,4 pi³
7 programmes, vitesse d'essorage de 1050 tr/min, 3 choix de vitesse d'essorage, distributeur automatique de détergent, niveau d'eau de lavage automatique, Energy Star®
Livraison, ramassage et service gratuits

Sécheuse de 6,7 pi³
9 programmes, système de séchage AccelerCare®, éclairage du tambour, affichage du temps restant
Livraison, ramassage et service gratuits

La paire
3886\$ /36 vers. mois ou **1399\$**
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ**

Nous payons la **TPS** et la **TVQ** + **36** payez jusqu'à **versements sans intérêt** jusqu'en mai 2012 sur produits sélectionnés*

braultetmartineau.com

Livraison gratuite 7 jours sur 7** **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi 9h à 21h • Samedi 9h à 17h • Dimanche 10h à 17h

BROSSARD Tél.: 450 619-6777 • 9500, boul. Taschereau (coin boul. Rivard)
GATINEAU Tél.: 819 561-5007 • 1 877 755-2555 • 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
KIRKLAND Tél.: 514 697-9228 • 16 975, route Transcanadienne (sortie 50 de la Transcanadienne)
LASALLE Tél.: 514 364-6110 • 7272, boul. Newman (près du Carrefour Angrignon)
LAVAL Tél.: 450 682-2516 • 500, boul. Le Corbusier (coin boul. de la Concorde)

REPENTIGNY Tél.: 450 470-0815 • 145, rue de Lafayette (près du boul. Brien)
SHERBROOKE Tél.: 819 562-4242 • 1 800 267-4240 • 3950, boul. Josaphat-Rancourt (Plateau St-Joseph)
SAINT-HUBERT Tél.: 450 676-1911 • 1351, boul. des Promenades (près des Prom. St-Bruno)
SAINT-LÉONARD Tél.: 514 254-9455 • 6700, rue Jean-Talon Est (près des Galeries d'Anjou)
SAINTE-THÉRÈSE Tél.: 450 430-0555 • 125, boul. Desjardins Est (coin boul. Curé-Labelle)

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt »: achat minimum requis de 799 \$ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers sauf items sélectionnés. Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

Exemple de frais:
Si votre solde quotidien moyen en souffrance est de: 250 \$ | 500 \$ | 1000 \$
Les frais d'intérêts pour une période de 30 jours seront de: 4,01\$ | 8,01\$ | 16,03\$

ACTUALITÉS

COURANTS_VERTS

Bixi : nouvelle bête de la jungle urbaine



FRANÇOIS CARDINAL

ENVIRONNEMENT

En Bixi, la voie publique nous appartient. Comme ce vélo est conçu pour la ville, on se sent mieux accueilli en pleine rue qu'avec un vélo de course ou de montagne. Il nous confère aussi une soudaine légitimité urbaine, jusqu'alors réservée aux automobilistes.

Bref, le vélo n'est plus, désormais, confiné aux seules pistes cyclables à Montréal.

Le Bixi transformera-t-il la ville en profondeur? Tout dépend, évidemment, de sa popularité. Les essais réalisés cette semaine par *La Presse* nous laissent croire que les Montréalais aimeront... mais peut-être un peu moins lorsqu'ils seront en auto.

Résumons le Bixi en trois mots: simple, robuste et... cher.

Simple, parce qu'il suffit d'un abonnement ou d'une carte de crédit pour partir avec une bicyclette en quelques secondes. L'abonné paie 5 \$ pour 24 heures, et tous deux ont le droit de pédaler à volonté, à condition qu'ils retournent à une station toutes les demi-heures pour éviter de payer une pénalité.

Robuste, parce que le designer Michel Dallaire a conçu avec Devinci une merveille de technologie enrobée d'un cadre d'aluminium solide et non corrosif (contrairement à toutes les autres villes du monde, dotées de vélos d'acier).

Cher, il faut le dire, parce que la tarification en rebute plusieurs. L'abonnement « annuel » à 78 \$ sera l'apanage des purs et durs. L'accès ponctuel à 5 \$ pour 24 heures, le moins cher des forfaits, est tout de même le double du prix d'un billet de bus, ce qui fera sourciller ceux qui veulent se balader. Et contrairement à Paris, les titulaires d'une carte

mensuelle de la STM ne jouiront d'aucun privilège.

Cela dit, c'est à l'usage que le Bixi méritera – ou non – les honneurs. Y aura-t-il suffisamment de vélos? Ou y en aura-t-il trop, obligeant les usagers à se promener de station à station pour rendre leur Bixi? Les bornes seront-elles bien situées? La technologie tiendra-t-elle la route? Et surtout, le Bixi réussira-t-il à se tailler une place non seulement dans le cœur des Montréalais, mais aussi dans la ville?

La jungle urbaine étant déjà passablement bondée (et indisciplinée) à Montréal, la venue d'une nouvelle bête exigera en effet des concessions de bien des gens. Les automobilistes, qui devront partager la voie avec ces cyclistes du dimanche. Les chauffeurs de taxi, qui verront leurs recettes diminuer. Les chauffeurs de la STM, qui devront zigzaguer autour des stations Bixi.

En quelques heures jeudi, d'ailleurs, *La Presse* a pu constater à quel point les stations installées dans le Vieux-Montréal incommodaient les automobilistes. Certains se garaient carrément devant.

D'autres tentaient péniblement de les contourner sans les heurter. Et d'autres encore pestaient contre ce nouveau mobilier urbain qui ose leur piquer une centaine de places de stationnement en ville.

Cela dit, avant de prévoir une révolution dans les rues de Montréal – ou même un affrontement –, il reste à voir si le vélo en libre-service sera aussi populaire ici, toutes proportions gardées, qu'en Europe. Ou s'il demeurera une belle pièce de mobilier urbain.

Montréal, ville de vélo? La réponse au coin de la rue.

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste francois.cardinal@lapresse.ca

CYBERPRESSE.CA

BIXI

La Presse a testé le Bixi en exclusivité. Ne manquez pas la vidéo: cyberpresse.ca/bixi

Londres, Toronto, New York et Lisbonne s'intéressent au brevet du Bixi. Pourquoi? Nous avons posé la question au designer Michel Dallaire.

MODULABLE

« L'élément qui crée le plus d'intérêt est certainement l'autonomie et la modularité du système. Ailleurs, l'installation d'une station nécessite de très coûteux travaux de voirie: creuser une tranchée, faire l'asphalte, couler le béton, faire les ancrages, etc. À Montréal, les stations s'implantent en 20 minutes, une flexibilité rendue nécessaire par nos hivers, où tout doit être enlevé et entreposé. Cette modularité permet aussi de s'ajuster au flot de circulation, à la popularité des stations, etc. »



ESTHÉTIQUE

« Le deuxième élément fort du Bixi est son design homogène. Il y a tout de suite une séduction esthétique. Tout est cohérent: les bollards (là où le vélo est accroché), les bornes et le vélo. Les produits ne sont pas identiques, mais ils sont nés du même père et de la même mère! Nous avons aussi eu la chance d'être le troisième à faire de tels vélos, ce qui nous a permis d'apporter les corrections nécessaires. Comme je le dis souvent: Mozart n'aurait pas été Mozart si Bach ne l'avait pas précédé. »



PRATIQUE

« Le troisième élément est certainement l'utilisation de l'aluminium. Alors que partout dans le monde, les vélos en libre-service sont en acier, nous avons opté pour un matériau qui ne rouille pas, grâce à une commandite de Rio Tinto Alcan. Les vélos qui se brisent à Paris sont ceux qui ont commencé à rouiller, ce qui affaiblit l'intégrité structurelle du cadre. L'aluminium, en plus d'être solide, durable et 100 % recyclable, nécessite bien peu d'entretien, ce qu'apprécient les villes. »

EN BREF

Agriculture : l'application du rapport Pronovost demandée

Une importante coalition de producteurs agricoles, d'environnementalistes, de groupes de consommateurs et de spécialistes en alimentation demande à Québec de ne pas céder aux pressions de l'Union des producteurs agricoles (UPA) et d'aller de l'avant avec les réformes proposées par le rapport Pronovost. La coalition affirme que l'agriculture québécoise se dirige vers un cul-de-sac si le gouvernement maintient le statu quo, une conclusion à laquelle est parvenue la commission Pronovost sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire. La

commission Pronovost, créée par le gouvernement Charest, propose notamment de décentraliser et de diversifier l'agriculture et de s'écarter du modèle axé sur les grandes productions commerciales. Elle propose également que le soutien financier et l'assurance agricole soient démocratisés et accessibles aux plus petites fermes et aux productions écologiques. Le rapport suggère aussi de favoriser la mise en marché de productions locales pour soutenir l'agriculture en région, d'ouvrir le zonage pour faciliter la création de petites fermes et de briser le monopole syndical et administratif de l'UPA. La coalition estime que le modèle actuel de grandes cultures industrielles ne peut que mener au dépeuplement des régions et à des difficultés croissantes puisque le Québec ne pourra faire concurrence indéfiniment aux pays émergents dont le climat favorise de meilleurs rendements. – *La Presse Canadienne*



Lorsque vient le temps de se procurer un bel objet, une création originale ou un cadeau de choix, les boutiques du Marché Bonsecours sont l'endroit par excellence pour choisir une création conçue et fabriquée ici.

**SOLDE
PRINTANIER**

sur des items
sélectionnés
(jusqu'au 14 juin)



Marché Bonsecours

350, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal

☺ Champ-de-Mars | www.marchebonsecours.qc.ca

Artisans professionnels | Joailliers d'art | Designers de mode

lait

PRÉSENTE



FERIA
DU VELO
DE MONTRÉAL

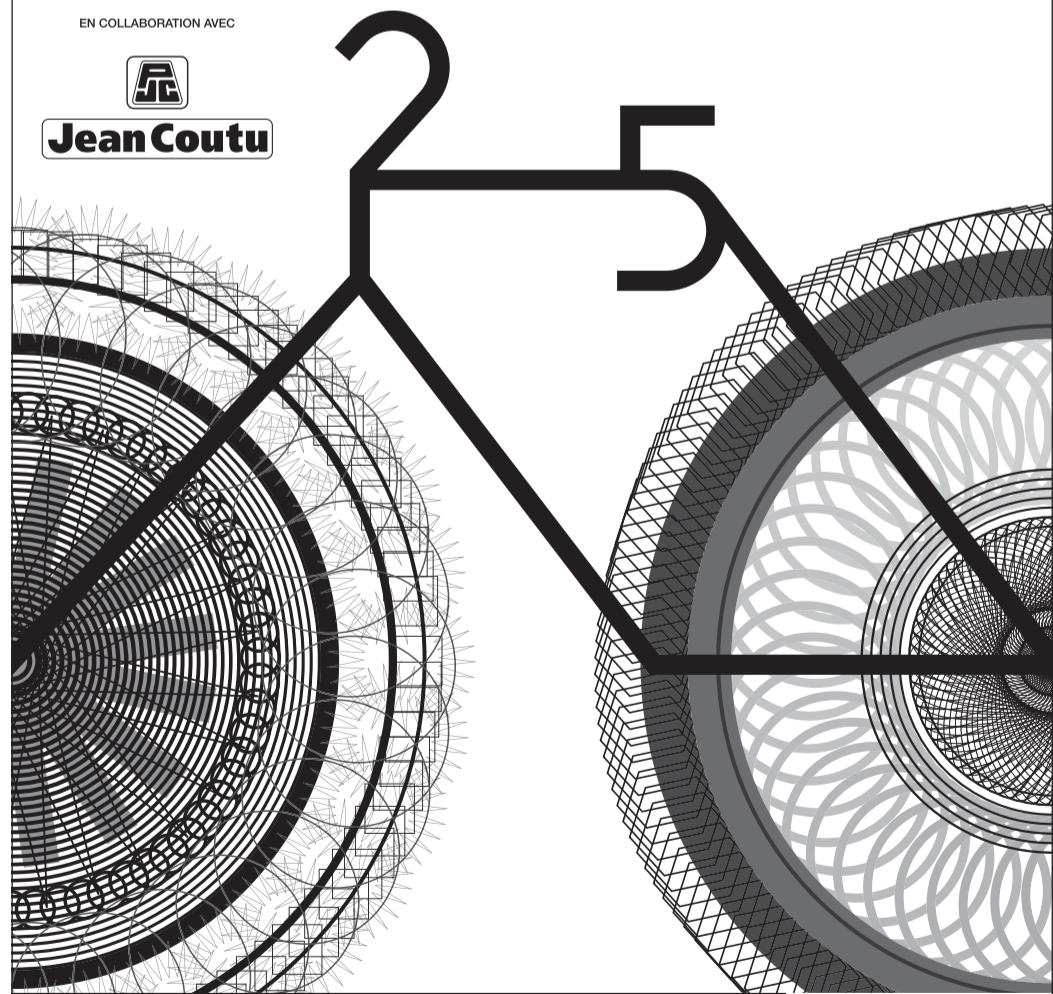
EN COLLABORATION AVEC



Jean Coutu

25^e Tour de l'île de Montréal
Une édition à ne pas manquer !

Départ et arrivée au parc Jeanne-Mance
Coup d'envoi avec le Cirque du Soleil
Spectacle de clôture avec Daniel Bélanger



TOUR DE L'ÎLE DE MONTRÉAL
DE MONTRÉAL VELO
DIMANCHE 7 JUIN 2009 52 KM



TOYOTA

Desjardins

STM

énergie 94.3

rock détenté

LA PRESSE
cyberpresse.ca

Montréal

Québec

Aire bleue
Info-Féria
GazMétro
Inscrivez-vous
velo.qc.ca ☎ 521-velo

GROSSE SEMAINE POUR... BERNARD LACHANCE

Remplir le Chicago Theater « sans agent... tout seul! »



EMILIE CÔTÉ

« J'ai tellement fait d'entrevues que j'en ai oublié une », se désolait hier Bernard Lachance. Une équipe de Global TV l'attendait chez lui, alors qu'il mangeait au restaurant.

Au cours des derniers jours, les médias de partout au Canada ont parlé du ténor québécois de 34 ans, invité à l'émission d'Oprah Winfrey. Pour la première fois dans sa vie, Bernard Lachance a même dû refuser des demandes d'entrevue, faute de temps. « C'était peut-être un erreur de ne pas rester à Chicago jusqu'au lendemain de la diffusion, a souligné le chanteur et autopromoteur. Mais c'est d'abord chez soi qu'on veut de la reconnaissance. »

Reportons-nous au 3 avril dernier, quand *La Presse* a reçu un courriel de Bernard Lachance. Le chef de la section des Arts se souvenait de celui qui a rempli le Capitole de Québec, la Place des Arts et le Centre Bell en vendant des billets un à un dans la rue, à même un plan de la salle imprimé sur son t-shirt.



Le ténor québécois Bernard Lachance était de passage à l'émission d'Oprah Winfrey mardi.

Le ténor de Montmagny nous a convaincus de l'interviewer pour son nouveau projet: être le premier artiste indépendant à remplir le Chicago Theater, « sans agent, promoteur ou manager... tout seul! ».

Lachance a insisté pour que nous parlions des messages destinés à Guy A. Lepage et à Oprah qu'il avait mis sur YouTube pour les convaincre de l'inviter à leur émission. Un mois plus tard, c'est mission accomplie. Même la vente de billets a suivi. « Là, je ne peux plus

perdre d'argent. Je fais mes frais! » s'est réjoui Bernard Lachance, hier.

Mardi dernier, des millions de téléspectateurs ont vu Oprah pleurer d'émotion en le regardant chanter. « J'aime quand les gens réalisent leurs rêves », lui a-t-elle dit à son arrivée sur le plateau.

Dès la fin de *The Oprah Winfrey Show*, nous avons tenté de joindre Lachance pour avoir ses commentaires. C'est quatre heures plus tard qu'il a répondu à nos appels, entre deux entrevues à LCN et à RDI. « Je suis épuisé, a-t-il alors lancé.

Je ne sais pas comment Céline Dion a pu faire ça depuis 25 ans! »

Quand Lachance a vu sa performance à la télévision pour la première fois, il a été déçu. Il était content que Richard Therrien du quotidien *Le Soleil* souligne que sa voix était « étranglée par l'émotion ». « En tout cas, ceux qui trouvent que j'ai bien chanté à Oprah vont trouver en spectacle que je chante bien en tabourette! »

Lachance ne fait pas l'unanimité. Plusieurs chroniqueurs ont affirmé que son sens des affaires surpasse de loin son talent de chanteur. « Je sais que je ne me suis pas rendu là à cause de la vente de disques, mais parce que je remplis moi-même mes salles, a-t-il commenté. Mais Oprah ne fait pas venir des tatas qui ne savent pas chanter. »

Et avis à ses détracteurs, Bernard Lachance s'appête à signer un contrat avec une compagnie de disques. « C'est le bon moment pour le faire. Ce serait niaisieux après Oprah de continuer à faire le truc du t-shirt. »

Dans quatre semaines pour jour, Lachance montera sur la scène du Chicago Theater. Il refera le même spectacle à la Place des Arts, le 8 août. Par ailleurs, les billets sont en vente à partir d'aujourd'hui. « D'ici là, c'est un gros sprint », a-t-il conclu.

BOXING MAI

COMPLET GRATUIT

Marque internationale, 100% laine, 4 saisons. Limite de 2 par client.

À l'achat de 2 chemises Polifroni et de 2 cravates Sérica en soie italienne, déjà réduites à 50%!

DE PLUS,
50%
SUR TOUT!
INCLUANT NOS
NOUVEAUTÉS

Jamais vu si tôt dans la saison



FÉRAUD PARIS Calvin Klein JACQUES BRITT BOGOSSE Gran Sasso MADE IN ITALY

CENTROPOLIS 140, rue Promenade-du-Centropolis Laval (Québec) H7T 2Z6 450.689.1111

QUARTIER DIX30 Brossard (Québec) J4Y 0A5 450.926.0777 Voisin du Fruits et Passion Près du théâtre de l'Étoile DIX30

François Côté
COLLECTION

WWW.FRANCOISCOTE.COM

Photos à titre indicatif seulement. L'offre ne peut être jumelée ou associée à aucune autre promotion en magasin. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

Les meilleurs souvenirs commencent souvent...au lit



Maman... offre-toi le plus beau cadeau qui soit : un sommeil réparateur et bienfaisant



Le lit Classique signé Tempur-Pedic® à la Base réglable

Les oreillers et matelas suédois^{MC} Tempur-Pedic^{MD} ne sont pas de simples produits de luxe, mais une nécessité pour les personnes qui jugent essentiel de profiter d'un sommeil bienfaisant et réparateur. Le matériau TEMPUR^{MD} contribue à réduire les maux de dos et à la nuque qu'entraînent les points de pression causés par les matelas à ressorts traditionnels ou encore les matelas à mousse-mémoire bas de gamme. Profitez du bien-être associé au matériau TEMPUR dès aujourd'hui!

Premier arrivé, premier servi!
Faites l'essai d'un matelas suédois Tempur-Pedic et recevez **GRATUITEMENT UN OURSON⁺ TEMPUR-PEDIC[®]** (renseignements à l'intérieur)



Matelas BONHEUR
Depuis 1986

TEMPUR-PEDIC[®]
MATELAS ET OREILLERS SUÉDOIS ALLÉGÉANT LA PRESSION
1.866.509.4154 • www.tempurpedic.ca

AHUNTSIC 514-388-9077 1448, rue Fleury E.	LACHENAIE 450-471-5400 1313, montée Masson	N.D.G. 514-369-1860 5201, rue Sherbrooke O.	ST. JÉRÔME 450-431-7366 30, rue Bélanger
BLAINVILLE 450-437-7366 757, boul. Curé-Labelle	LASALLE 514-595-5356 7798, boul. Newman	QUEST DE L'ÎLE 514-620-7155 15634, boul. Gouin O.	ST. LÉONARD 514-251-5300 5836, boul. Métropolitain E.
BROSSARD 450-923-5571 8050, boul. Taschereau O.	LAVAL 450-687-7880 1860, boul. Le Corbusier	REPENTIGNY 450-654-5337 85, boul. Brien	VAUDREUIL 450-510-1008 980, av. Saint-Charles
CHÂTEAUGUAY 450-691-4240 152, boul. St-Jean-Baptiste	MONTRÉAL 514-278-4527 5164, av. du Parc	ST. EUSTACHE 450-623-5146 117, boul. Arthur Sauvé	

www.matelasbonheur.ca UN SEUL NUMÉRO À COMPOSER POUR LE MAGASIN LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS **1-877-266-4387**



Le monde est beau

VARADERO
578\$
HOTEL PALMA REAL ★★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
CHAMBRE
31 MAI ET 7 JUIN

Hotetur Cuba

CAYO COCO
798\$
NH KRISTAL LAGUNA VILLAS & RESORT ★★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
SUITE EMPERADOR
29 MAI

NH Hotels Cuba

PUNTA CANA
868\$
OCCIDENTAL GRAND PUNTA CANA CLUB PRÉFÉRENCE ★★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
CHAMBRE CLUB PRÉFÉRENCE
31 MAI ET 7 JUIN

OCCIDENTAL Hotels & Resorts La République Dominicaine

clubvoyages 1 866 777-0608 www.clubvoyages.com

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 9 au 11 mai 2009, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2008-2009 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (N° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léon-François, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2. md/mc: Marque déposée/ de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyalOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis N° 753141 au Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.



ACTUALITÉS

Clémence DesRochers critique Stephen Harper

ALAIN MARTINEAU
LA PRESSE CANADIENNE

Clémence DesRochers figure parmi les six lauréats qui ont reçu hier le prestigieux Prix du gouverneur général pour les arts de la scène, mais cela ne l'empêche pas de critiquer le gouvernement conservateur, qui a réduit l'aide financière à la culture.

« Harper n'a pas l'air de considérer les artistes comme des gens importants », a vivement déploré la poète et monologuiste québécoise, qui a reçu son prix des mains de la gouverneure générale, Michaëlle Jean, lors

d'une cérémonie à Rideau Hall.

En entrevue à La Presse Canadienne, M^{me} DesRochers n'a pas mis de gants blancs. « Il est essentiel de ne pas laisser tomber les artistes. Si on n'avait pas les artistes, la vie serait mortelle », a ajouté M^{me} DesRochers, pour qui l'aide financière des gouvernements fait partie des choses « intouchables ».

« En cinéma, par exemple, il faut de l'argent pour faire de bons films », a-t-elle dit.

« Il faut comprendre que certains projets sont refusés. Mais beaucoup d'artistes ne travaillent pas. Ils mangent leurs chaussons », a signalé l'auteure

de *La vie d'factrie* et de *Je ferai un jardin*.

Clémence DesRochers ainsi que la chanteuse acadienne Édith Butler ont reçu la plus haute distinction canadienne pour les disciplines scéniques. Ce prix a aussi été accordé à Robert Lepage, qui, absent hier, l'avait déjà reçu il y a un mois. Il avait alors critiqué le gouvernement Harper sur la question des compressions dans le financement des artistes qui présentent leurs œuvres à l'étranger.

Le compositeur et écrivain R. Murray Schaffer, la danseuse et chorégraphe Peggy Baker ainsi que l'auteur George F. Walker sont les autres lauréats.



PHOTO FRED CHARTRAND, LA PRESSE CANADIENNE

La gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, a remis hier à Clémence DesRochers le Prix du gouverneur général pour les arts de la scène. Lors d'une cérémonie à Rideau Hall, la poète et monologuiste québécoise a critiqué le gouvernement conservateur pour avoir réduit l'aide financière à la culture.

La petite vie ne remplacera pas le Bye Bye

MARTIN CROTEAU

Radio-Canada ne diffusera pas une émission spéciale de *La petite vie* pour remplacer le *Bye Bye* à la fin de l'année, contrairement à ce qu'a écrit le *Journal de Montréal* hier.

Le diffuseur a confirmé hier que Moman, Pôpa et les autres personnages de la série culte seront réunis pour une émission spéciale qui sera diffusée pendant les Fêtes. Mais le porte-parole de la société d'État, Marc Pichette, a affirmé que l'information véhiculée par le quotidien montréalais était fautive. « Ce n'est pas l'émission qui va remplacer le *Bye Bye*, contrairement à ce qui est écrit dans le *Journal de Montréal* », a affirmé M. Pichette.

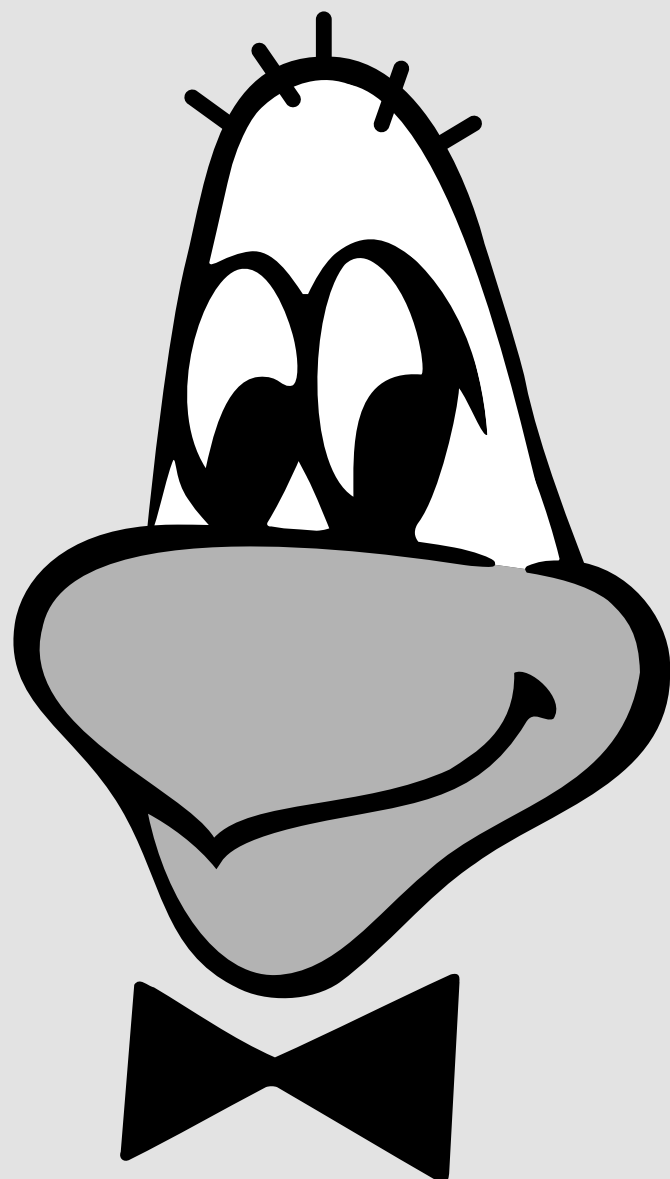
Radio-Canada refuse de dévoiler ses intentions quant au classique de fin d'année, dont la dernière présentation a été éreintée par la critique. « Il est trop tôt pour en parler, nous sommes en train d'y réfléchir », a indiqué Marc Pichette.

À l'exception d'un épisode spécial de Noël en 2002, le diffuseur public n'a pas présenté un épisode original de *La petite vie* depuis près de 10 ans. Les rediffusions des dernières semaines ont toutefois remporté un vif succès. Radio-Canada affirme que les 11 épisodes diffusés depuis le début de l'année ont attiré un auditoire moyen de 570 000 téléspectateurs.

EN BREF

Les syndicats de TVA sont inquiets

Devant le CRTC hier, les syndicats du réseau TVA se sont dits inquiets de l'avenir de la programmation locale et de la diversité des voix en information. Les syndicats ont comparu devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), à Gatineau, dans le cadre de l'étude du dossier de renouvellement des licences des télévisions généralistes privées, dont celles de TVA. Les syndicats de TVA à Québec et dans les régions ont exprimé leur vive inquiétude quant à ce qu'ils ont appelé la « montréalisation » des ondes, plus particulièrement celle des nouvelles. Ils ont soutenu que la programmation locale s'égrainait peu à peu et que de plus en plus de consignes étaient imposées de Montréal. À Québec, TVA veut réduire le nombre d'heures de programmation locale de 21 à 18 heures. La direction de TVA avait toutefois affirmé devant le CRTC qu'elle voulait ainsi utiliser davantage cette programmation locale pour la diffusion nationale, ainsi que pour le site web et les chaînes spécialisées. — La Presse Canadienne



On le fait pour Charles

Jusqu'au 17 mai, chaque fois que vous commanderez le Forfait Charles-Bruneau, St-Hubert versera une contribution à la Fondation Centre de cancérologie Charles-Bruneau. Le Forfait Charles-Bruneau comprend un quart de poulet avec salade de chou, sauce et petit pain, plus le Coca-Cola et un bon dessert.

Fondation
Centre de cancérologie
Charles-Bruneau



1803010A

1803014

AUTRICHE | VIENNE

1139 \$
31 mai, 7 et 14 juin • 7 nuits

1449 \$
1, 8, 15, 22 et 29 juillet • 7 nuits

FORFAIT VILLE
Senator Hotel 3★
Petits-déjeuners, passe d'autobus touristique pour une journée.

FRANCE | PARIS

1379 \$
19, 24 et 26 juin • 7 nuits

1399 \$
4, 10, 12 et 15 juillet • 7 nuits

FORFAIT VILLE
Apart'hotel Citadines Paris Place d'Italie 3★
Studio avec cuisinette équipée, croisière d'une heure sur la Seine.

ITALIE | ROME

1479 \$
7 et 14 juin • 7 nuits

1699 \$
7, 9, 14, 16, 21 et 23 juillet • 7 nuits

FORFAIT VILLÉGIATURE + EXCURSIONS
Fiuggi le coeur de l'Italie
Hotel Argentina 3★
2 repas par jour et excursions.

L'EUROPE, C'EST LE TEMPS OU JAMAIS!

VACANCES transat

Découvrez votre monde
Ouvrez-vous à un monde de nouvelles expériences.

JUSQU'À 1 000 MILLES de récompense AIR MILES[®] à gagner!

clubvoyages[™]

1 866 777-0608
www.decouvrezvotremonde.ca

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant le vol aller-retour, l'hébergement, les transferts, taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 9 au 11 mai 2009, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures Europe et Italie • Espagne • Grèce 2009-2010 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada Inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Promotion Club Voyages valide du 1er mars au 31 mai 2009 s'adressant aux adhérents du Programme de récompenses AIR MILES. Achat minimum requis auprès de fournisseurs désignés. 3000 cartes-récompenses au total. Certaines conditions s'appliquent. Détails sur www.decouvrezvotremonde.ca. mdmc: Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Transat Distribution Canada Inc. Club Voyages est une division de Transat Distribution Canada Inc. Permis N° 753141 au Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.



MELAMPO
CINEMATOGRAFICA Présente :

Un spectacle acclamé à travers le monde

2 SOIRS SEULEMENT !



ROBERTO

BENIGNI

Tutto Dante

3 ET 4 JUIN AU THÉÂTRE ST-DENIS I

3 juin- Spettacolo in Italiano | Spectacle en italien

4 juin- Spectacle en français avec commentaires et interprétation en italien

Organisation générale : **Lucio Presta**

Production exécutive :

Arcobaleno Tre
www.arcobaleno.it



BILLETS EN VENTE MAINTENANT

Théâtre
ST-DENIS

Réservez au

514 845-2322 | hahaha.com

514 790-1111 TICKETPRO.CA



LE QUÉBEC RATRAPÉ PAR LA CRISE



Au cours des dernières années, les centres de recherche d'emploi tournaient un peu au ralenti. Mais ces temps-ci, ils sont plus populaires que jamais.

PHOTO ALAIN ROBERGE. ARCHIVES LA PRESSE

Pour mesurer l'impact du ralentissement économique, *La Presse* et les autres journaux du groupe Gesca ont recueilli des témoignages dans différentes régions du Québec. Les gens dont nous vous brosons le portrait ont tous perdu leur emploi récemment. La crise ne paraît pas faire de discrimination: qu'importe l'âge ou le métier, personne ne semble à l'abri.

CYBERPRESSE.CA

D'autres textes sur cyberpresse.ca/crise

DANS L'ŒIL DU CYCLONE



AGNÈS GRUDA

Autour de la table, il y a une gestionnaire de projets récemment mise à pied par une firme pharmaceutique. Une spécialiste en marketing qui vient de perdre son emploi dans une compagnie de boissons gazeuses. Et un urbaniste qui était sur le point de décrocher un boulot quand les budgets prévus pour son projet ont été brutalement gelés. Plus d'argent, plus de job.

Ils sont bardés de diplômes. Ils ont entre 30 et 40 ans. Et ils sont tous les trois victimes de la crise économique qui a frappé le Québec de plein fouet, quelque part au tournant de l'an 2009.

«Encore au début de l'année, le président de ma compagnie a réuni les employés pour leur dire que tout allait bien», raconte la gestionnaire de projets. Mais trois mois plus tard, c'était une tout autre histoire: «Nos patrons nous ont dit que les ventes avaient baissé et qu'il fallait tout réorganiser.»

Comme ses compagnons du Club de recherche d'emploi du centre-ville de Montréal, la jeune femme préfère taire son nom. L'idée de s'afficher comme chômeurs ne leur plaît pas. Et ils aiment bien cet environnement anonyme d'une tour à bureaux de la rue Sherbrooke où, tous les matins, ils viennent s'entraîner à chercher du travail.

L'urbaniste, qui a aussi un diplôme d'architecte obtenu en France, est particulièrement touché par la crise. «Ma femme travaille dans une entreprise d'éclairage. Ils ont commencé à mettre des gens à pied. Et nous avons un bébé de 10 mois. Je suis plus qu'inquiet. Je suis stressé», confie-t-il.

Encore l'automne dernier, le Québec était relativement à l'abri de la récession. On pouvait espérer que l'œil du cyclone passerait ailleurs. Mais même si la crise frappe moins fort ici qu'ailleurs au Canada, il y a des signes qui ne mentent pas. Exemple: les chasseurs de têtes n'ont plus de contrats.

Choc brutal

«Nous avons perdu entre 30 et 40% de nos mandats», dit Michel Pauzé, recruteur spécialisé dans le secteur du marketing et des communications.

Ce n'est pas la première récession pour cet homme, qui a vu passer les tempêtes des années 80 et 90. Mais cette fois, le choc a été beaucoup plus brutal. L'automne dernier, sa firme tournait encore à plein régime. «En février, mars, boum! Le mur est tombé.»

Le même scénario s'est produit chez d'autres chasseurs de têtes. «Il y a beaucoup de candidats sur le marché, et les entreprises sont en mode *wait and see*», dit le recruteur Jean-François Arcand.

« En février, mars, boum! Le mur est tombé. »

Les entreprises sabrent partout, du haut jusqu'en bas de la hiérarchie.

Louis Doucet, ancien chef de la direction financière d'une compagnie de pièces d'aviation, a perdu son travail l'automne dernier. Pour ce comptable de 30 ans d'expérience, le marché de l'emploi se présente un peu comme un désert. «Je ne trouve aucune annonce pour moi, les compagnies retardent leurs décisions, tout est pas mal bloqué», dit-il.

Contrairement aux recruteurs, les centres de recherche d'emploi, eux, sont plus populaires que jamais. Ces dernières années, ils tournaient un peu au ralenti. Le problème, c'était plutôt la pénurie de main-d'œuvre, rappelle Denise Marquis, directrice de l'Association des centres de recherche d'emploi du Québec.

«Mais depuis deux mois, c'est reparti en sens inverse», constate-t-elle.

Un bémol

Oui, il y a une augmentation du nombre de chercheurs d'emplois, mais la situation est loin d'être désespérée, tient à souligner Monique St-Amand, conseillère au Centre de recherche d'emploi de Montréal Centre-ville. «Notre taux de placement est resté stable malgré la crise. Et la situation reste meilleure que dans les années 90, quand tout était bloqué par les baby-boomers», fait-elle valoir.

Le hic, c'est que, avec la débâcle boursière qui a fait fondre leurs économies, certains baby-boomers risquent de retarder leur départ à la retraite. «Nous ne savons pas comment ils vont réagir si la crise continue. Est-ce qu'ils vont vraiment céder leur

place?» se demande-t-elle. S'ils restent, cela fera autant de postes bloqués pour les plus jeunes.

En attendant, beaucoup de gens craignent que leur emploi ne tienne plus qu'à un fil. Il y a quelques jours, le recruteur Michel Pauzé a dîné avec une femme qui travaille en publicité et n'arrive plus à atteindre ses objectifs. «Elle se demande si son salaire va diminuer, ou même si elle ne va pas perdre son boulot», dit-il.

Les statistiques n'ont rien de rassurant. Entre décembre et mars, le Québec a perdu 48 800 emplois. En avril, il y a eu une remontée, avec la création de 22 400 emplois. Le bilan reste négatif: il y a aujourd'hui 26 400 emplois de moins qu'à la fin de 2008.

Le taux de chômage atteint 8,4% dans la province. Mais il dépasse 9,8% au Saguenay et 10% à Montréal, et frôle 12% sur la Côte-Nord.

«L'automne dernier, nous nous disions que nous serions épargnés par la crise. Mais elle nous a rattrapés», dit Claude Morin, porte-parole d'Emploi Québec.

Est-ce que ça va se poursuivre? Si oui, pendant combien de temps? se demande-t-il maintenant. Malgré un mois d'avril encourageant, la question reste ouverte.

L'ÉTÉ ARRIVE LA SAISON NAUTIQUE AUSSI

C'est maintenant le temps de choisir votre bateau. Les fêtes nautiques de la saison 2009 vous ouvrent leurs portes.



Ouverture du Centre d'essai
15 mai au 19 septembre – Drummondville

Drummondville Marine
4550, boul. Allard, Saint-Nicéphore
819-478-2297
www.drummondvillemarine.com



Party du lancement de l'ASN
(Académie Sport Nautique Drummondville Marine)
23 mai – Drummondville

Bistro de La gare



Compétition provinciale de wakeboard Aqua Jam
1^{er} août – Drummondville

Aéroport de Drummondville



Portes ouvertes
9 juin – Châteauguay

R.L. Marine
321, boul. Youville
450-699-9217
www.rlmachine.com

Visitez nautismequebec.com sous « Répertoire des membres » pour connaître les détaillants près de chez vous membres de l'AMQ.

Renseignements :
Association maritime du Québec
1-877-560-1777
www.nautismequebec.com

AMQ
ASSOCIATION MARITIME DU QUÉBEC

LE QUÉBEC RATRAPÉ PAR LA CRISE

MONTÉRÉGIE

Se voir sous un nouveau jour



PHOTO ALAIN DION, LA VOIX DE L'EST

Jocelyn Gagné : « Je me suis rendu compte que j'étais très polyvalent. Ce n'est pas pour rien que, dans ma famille, on m'appelle l'ingénieur non diplômé! »

ISABEL AUTHIER
LA VOIX DE L'EST

Lorsqu'il a perdu son emploi, en décembre dernier, Jocelyn Gagné était loin de se douter que cela allait devenir pour lui une véritable révélation. « J'ai été surpris de réaliser toutes les compétences que j'ai. Ça m'a valorisé et beaucoup encouragé », confie-t-il.

Après 24 ans de service au même endroit, le Granbyen avait démissionné, en 2008, après s'être vu imposer un horaire à temps partagé. Heureusement, il avait bien préparé sa sortie en suivant durant trois ans des cours du soir en soudage-montage.

Son diplôme d'études professionnelles tout frais en main, Jocelyn Gagné s'était rapidement

trouvé un nouveau poste chez Tenco, à Saint-Valérien. « J'étais convaincu d'avoir trouvé l'emploi qu'il me fallait », raconte-t-il. Deux mois plus tard, pourtant, le quart de soir a été aboli, le laissant sur la touche.

L'homme de 44 ans et sa femme – qui travaille à contrat – ont trois enfants. « Il a fallu revoir le budget. C'était difficile... Je suis chanceux d'avoir un bon entourage », glisse-t-il.

Prise de conscience

C'est en mettant les pieds à la Maison de l'emploi à Granby qu'il a fait une belle prise de conscience.

En discutant avec les conseillers, en mettant son CV à jour et en amorçant ses démarches de recherche, M. Gagné a réalisé l'étendue de ses forces et de ses expériences de vie.

Plus de doute dans son esprit : « Lorsqu'on perd son emploi, il faut aller chercher des outils et de l'aide. »

« Ne pas savoir ce qu'on est, c'est difficile. Quand on apprend

à se connaître, ça enlève beaucoup de pression. Je me suis rendu compte que j'étais très polyvalent. Ce n'est pas pour rien que, dans ma famille, on m'appelle l'ingénieur non diplômé! »

Gonflé à bloc, Jocelyn Gagné rêve maintenant d'un poste en maintenance qui allierait ses connaissances en électricité, en soudure, en plomberie et en construction. Il se voit déjà chef d'équipe. La Ville de Granby est dans sa mire.

Son objectif? Dénicher un emploi de choix d'ici au mois de juin!

- » Région: Montérégie
- » Nombre d'habitants: 1,4 million (2008)
- » Revenu moyen: 25 263 \$ (2007)
- » Taux d'activité: 68,6% (2009)
- » Taux de chômage: 7,8% (2009)

Source: Institut de la statistique du Québec

MONTRÉAL

Des projets reportés

MAGNÈS GRUDA

Il a 31 ans, une maîtrise en architecture et un bébé de 7 mois. Quand il est rentré de son congé de paternité au bureau d'architectes où il faisait son stage professionnel, tout semblait aller pour le mieux dans le meilleur des mondes. « Encore en janvier, on nous a dit que l'année s'annonçait bien », se souvient-il.

Puis, un important projet a été mis en suspens. Suivi d'un deuxième. Ces projets n'ont pas été vraiment annulés, mais plutôt reportés par des clients frappés par la mauvaise conjoncture économique. Mais forcément, l'argent a cessé d'affluer.

« Tout a été mis à pause. Et moi, j'étais le dernier arrivé. » Le jeune père de famille a donc été remercié de ses services. Et il ne sera

vraisemblablement pas le seul. Plusieurs de ses anciens collègues ont un pied dans le vide.

Ce nouveau chômeur préfère taire son nom: l'étiquette « mis à pied » risque de compromettre sa recherche d'emploi, craint-il. Il n'en veut pas à ses anciens patrons. Il comprend qu'ils n'avaient pas le choix. « Ce n'est pas de la mauvaise volonté de leur part, mais ils n'ont pas vu venir le coup. »

Maintenant, il est inquiet. Sa femme travaille également dans un bureau d'architectes. Si la crise se prolonge, elle risque d'être touchée à son tour.

Or, la jeune famille est sur le point de déménager dans un appartement plus grand. Qui dit plus grand dit aussi plus cher. Et puis, ce poupon de 7 mois, il faut le faire garder. Dans le quartier montréalais où ils habitent, les listes d'attente pour les garderies à 7 \$ dépassent deux ans. Et on fait même la queue pour des garderies privées, à 35 \$ par jour!

Le futur architecte a travaillé suffisamment longtemps pour avoir droit à des allocations de chômage. Mais dans les circonstances, ça ne lui permettra pas

de joindre les deux bouts. Alors, il s'attaque à la recherche d'un nouveau boulot. Sauf que, dans son domaine, « ça n'engage pas à la pelle ».

« Si je ne trouve pas quelque chose rapidement, je devrai me réorienter... »

- » Région: Montréal
- » Nombre d'habitants: 1,9 million (2008)
- » Revenu moyen: 25 646 \$ (2007)
- » Taux d'activité: 64,4% (2009)
- » Taux de chômage: 10,4% (2009)

Source: Institut de la statistique du Québec

QUÉBEC

La fin de la certitude

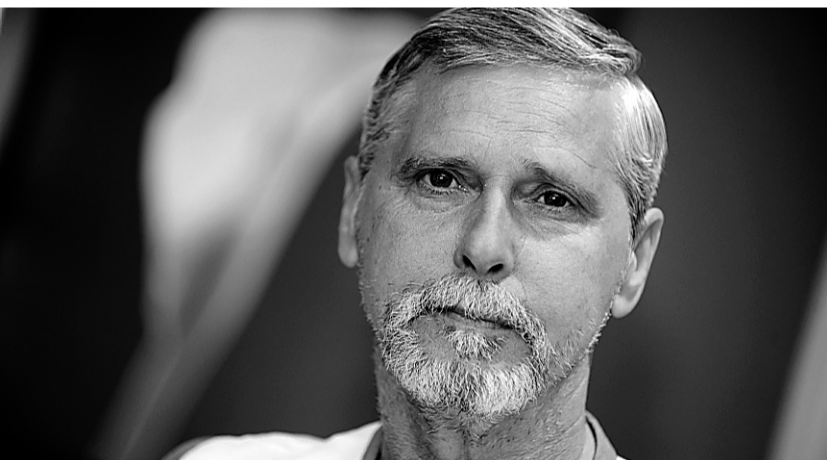


PHOTO ERICK LABBÉ, FOCUS 1

Gilles Caron a perdu son emploi en janvier dernier.

IAN BUSSIÈRES
LE SOLEIL

Quand il a quitté son emploi chez Wal-Mart il y a deux ans pour accepter un poste de préposé au nettoyage des locaux à l'usine de la société pharmaceutique GlaxoSmithKline, dans le Parc technologique de Québec, Gilles Caron croyait s'assurer un salaire intéressant jusqu'à sa retraite.

« L'économie allait bien, GlaxoSmithKline embauchait et on m'avait dit que je pouvais dormir sur mes deux oreilles pendant au moins 10 ans! » explique l'homme de 55 ans, qui avait alors vu son salaire horaire bondir de 11 \$ à 17 \$.

C'était avant la crise économique qui a amené un ralentissement des activités de la multinationale, dont les ventes de vaccins contre la grippe se sont avérées moins élevées que prévu. Depuis le mois d'octobre, une centaine de travailleurs ont été mis à pied dans l'usine, qui compte maintenant 750 employés. Pour Gilles Caron, le couperet est tombé en janvier.

« On m'a offert de rester sur la liste de rappel, mais je ne voulais pas attendre trop longtemps avant de travailler de nouveau, alors j'ai accepté une indemnité de départ », explique celui qui est depuis en recherche active d'emploi.

« À Québec, c'est facile de trouver un emploi à 9 \$ l'heure, mais ce n'est pas comme ça que tu fais vivre une famille et que tu paies le logement! J'ai fait des démarches à certains endroits, et j'ai l'impression que mon âge fait

peur. Pourtant, je suis aussi fringant que les jeunes, je ne suis jamais malade et je ne suis jamais en retard! » fait-il remarquer.

Malgré tout, il demeure optimiste. « C'est sûr que je vais trouver quelque chose, j'ai travaillé toute ma vie! C'est plus difficile actuellement parce que les entreprises recherchent surtout des étudiants pour l'été. Je crois que je serai plus chanceux en août ou en septembre. »

- » Région: Québec
- » Nombre d'habitants: 680 100 (2008)
- » Revenu moyen: 25 629 \$ (2007)
- » Taux d'activité: 66,7% (2009)
- » Taux de chômage: 4,8% (2009)

Source: Institut de la statistique du Québec

Économies en puissance.

GRANDE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE
L'OFFRE DE BIENVENUE EXCLUSIVE À SAAB.

OFFRE DE MAINTENANCE + 2 ANS + 2 ANS + MEILLEURE GARANTIE

DE 4 ANS[†] OnStar[®] 2 ((IXM))[‡] 130 canaux satellites ± Garantie limitée sur le groupe motopropulseur Transport de dépannage Assistance routière

93 BERLINE SPORT 2009

Aut. : 6,9 L / 100 km[°] Ville : 10,7 L / 100 km[°]
Combinées 9,0 L / 100 km[°]

Ou prix d'achat

29 855\$*

Incluant une allocation sur livraison de 5 500\$ et la valeur de l'offre de bienvenue exclusive à Saab.



Modèle présenté : 9-3 berline sport zero 2009



93 COMBI SPORT 2009

Aut. : 6,9 L / 100 km[°] Ville : 10,7 L / 100 km[°]
Combinées 9,0 L / 100 km[°]

Ou prix d'achat

31 455\$*

Incluant une allocation sur livraison de 5 500\$ et la valeur de l'offre de bienvenue exclusive à Saab.

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY NOMMÉE UN DES VÉHICULES LES PLUS SÉCURITAIRES DE SA CATÉGORIE PAR IIHS.[†]

Expérimentez le nouveau système XWD de Saab pour seulement 2475\$ sur modèles sélectionnés.

Mondial Saturn Saab
9415, Papineau
Montréal
(514) 385-7222
www.mondialsaturn.com

Saturn Saab de Brossard
5950, boul. Marie-Victorin
Brossard
(450) 672-2500
www.gravelauto.com

Saturn Saab de Laval
2800, boul. Chomedey
Laval
(450) 681-0028
www.saturnlaval.com

West Island Saturn Saab
9775, route Transcanadienne
Ville Saint-Laurent
(514) 332-4424
www.westislandsaturn.com

Saturn Saab de l'Île-des-Sœurs
1000, boul. René-Lévesque
Île-des-Sœurs
(514) 769-5353
www.gravelauto.com



Votre garantie Saab est émise et honorée par General Motors du Canada Limitée.

Saab



saab.ca

[†] Les composants du groupe motopropulseur des véhicules 2008/2009 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle.[°] Le transport (1 795 \$) n'est pas inclus. Les taxes, l'immatriculation, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM / PPSA, les droits sur les pneus et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. [°]Un crédit sur livraison du fabricant au détaillant de 5 500\$ (taxes exclues) et la valeur de l'offre de bienvenue Saab de 1 000\$ (taxes exclues) est inclus dans le prix d'achat de la Saab 9-3 Berline Sport 2009 et de la Saab 9-3 Combi Sport 2009. L'offre s'applique à l'achat d'une Saab 9-3 Berline Sport/Saab 9-3 Combi Sport et est réservée aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Le prix d'achat pour la Saab 9-3 Berline Sport XWD/Saab 9-3 Combi Sport XWD est de 32 330\$/33 930\$. L'option XWD doit être installée par le fabricant; une commande peut être nécessaire. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les détaillants peuvent vendre à moindre prix. On se réserve le droit de mettre fin ou de modifier ses offres en tout ou en partie en temps et sans préavis. [±]Offre valide chez les détaillants Saab participants à l'achat d'un véhicule d'année modèle 2008 ou 2009 au Canada. Le programme d'entretien est offert gratuitement du 13 février 2009 au 1 juin 2009. La durée de ce programme est déterminée selon le véhicule acheté. Ce programme expire après 48 mois/80 000 km selon la première éventualité déterminée à l'aide des données de service du véhicule en question. Ce programme d'entretien offert par GM n'est pas échangeable en totalité ou en partie contre de l'argent. Les entretiens doivent être exécutés chez un détaillant Saab du Canada. Ce programme comprend les inspections, les changements d'huile et de filtres ainsi que la permutation des pneus en conformité avec le système de suivi d'huile ou tel que prescrit dans le manuel du propriétaire. Ce programme exclut le remplacement de toutes autres pièces, fluides et service additionnel requis selon le manuel du propriétaire et pouvant être identifié pendant l'inspection du véhicule. Voyez un détaillant pour les détails. [‡]Tous les véhicules munis du système OnStar reçoivent 2 ans d'essai gratuit du système OnStar requérant la disponibilité et le bon fonctionnement du système électrique (incluant la batterie), du réseau sans fil et des signaux satellitaires GPS. Entente d'adhésion requise. Visitez onstar.ca pour tous les renseignements sur la déclaration de confidentialité ainsi que les limitations du système. [°]Tous les véhicules munis du système XM reçoivent 2 ans d'essai gratuit de radio satellite XM. Abonnement mensuel de base nécessaire, vendu séparément après 2 ans d'essai gratuit. Le service Satellite Radio XM est offert uniquement dans les 10 provinces canadiennes et les 48 états américains contigus. Pour de plus amples renseignements, visitez gm.xmradio.ca. [°]Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies à partir des méthodes d'évaluation de transport Canada. [°]La Saab 9-3 Berline Sport 2009 a été nommée l'un des véhicules les plus sécuritaires de sa catégorie selon IIHS. Les données présentées sont celles de la Saab 9-3 Berline Sport 2009 à transmission manuelle. Saab et ses logos sont des marques déposées de Saab Corporation. Tous droits réservés. Voyez un détaillant, visitez saab.ca ou composez le 1 888 888-SAAB pour les conditions et les détails.

LE QUÉBEC RATTRAPÉ PAR LA CRISE

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Avant qu'il ne soit trop tard

LOUIS POTVIN
LE QUOTIDIEN

«Notre deuil n'est pas encore fait. On vit ça au jour le jour. Ce n'est pas facile à accepter quand tu as mis 30 ans de ta vie dans la compagnie.»

Gaston Rousseau et Gilles Dufour sont le parfait exemple de la cruauté de la crise forestière. En moins d'un an, ils ont vu disparaître le capital chèrement gagné pendant 30 ans pour bâtir leur entreprise Forestier DDR, à Saint-Eugène, au Lac-Saint-Jean. Ils ont marché sur leur orgueil et leur fierté, et ils ont décidé d'arrêter la production avant de faire faillite.

Gilles Dufour, Gaston Rousseau et sa femme, Micheline Dufour, ont accepté de témoigner de leur douloureuse expérience. «Si ça peut réveiller des gens et montrer la fragilité des entrepreneurs forestiers... Il y en a plusieurs, comme nous, qui ne savent plus quoi faire pour arriver. Il faudrait se révolter et marcher dans la rue pour dénoncer les conditions

dans lesquelles nous travaillons aujourd'hui», lance Micheline Dufour, qui assurait la comptabilité de l'entreprise. Elle se retrouve aujourd'hui sans emploi.

Gaston Rousseau et Gilles Dufour croisent les doigts en espérant passer à travers ces moments difficiles. «Nous avons encore des créanciers, nous avons une machine presque neuve à vendre, mais à cause de la crise, personne ne veut payer ce qu'elle vaut vraiment. On ne peut que remercier la Caisse populaire et nos fournisseurs, qui sont indulgents et qui nous donnent une chance pour éviter la faillite», affirme Gaston, qui devra retourner comme simple employé dans une autre entreprise. «Je n'ai pas le choix, ça ne sera pas facile, mais nous avons de grosses cautions à payer», mentionne-t-il, un nœud dans la gorge.

En effet, pas facile de cacher son émotion quand le travail de toute une vie s'effondre. «On ne veut pas que ça se sache au départ, on a sa fierté. On espère toujours que ça va reprendre, mais quand t'es

obligé d'arrêter ton camion pour pleurer en rentrant à la maison le vendredi, tu te dis que ça ne marche plus», témoigne Gaston Rousseau.

Micheline a jonglé avec les chiffres afin d'éviter l'inévitable. «Je ne parlais pas trop des problèmes de liquidités, pour ne pas les inquiéter pendant la semaine. Ils avaient besoin de toute leur tête pour produire», ajoute-t-elle.

C'est justement cette performance à tout prix qui a grugé peu à peu les profits de l'entreprise. Le coup fatal: la crise forestière. La demande du bois a chuté. Les forestiers travaillent donc moins. Ils ont moins de revenus, mais les mêmes paiements pour la machinerie. «On a perdu en cinq ans tout le capital amassé en 25 ans», indique Gilles Dufour. Pourquoi? Les conditions de travail étaient devenues trop difficiles. «On n'avait plus de plaisir, on courait toujours après l'argent en priant pour que la machinerie ne brise pas, car on mangeait alors les profits de la semaine. On n'avait



PHOTO LOUIS POTVIN, LE QUOTIDIEN

La crise forestière a eu raison en moins d'un an de la compagnie de Micheline Dufour, Gaston Rousseau et Gilles Dufour.

plus de marge de manœuvre», illustre-t-il.

Avant de fermer les livres, l'entreprise a reçu une offre de garantie de prêt de 150 000 \$ d'Investissement Québec. «Les conditions étaient beaucoup trop strictes. De plus, il fallait investir la même somme. On se serait endettés davantage et on aurait été obligés de mettre nos maisons en garantie. On n'a pas pris ce risque et on ne le regrette pas», explique Gaston Rousseau.

- > Région: Saguenay-Lac-Saint-Jean
- > Nombre d'habitants: 275 000 (2008)
- > Revenu moyen: 22 430 \$ (2007)
- > Taux d'activité: 59,9 % (2009)
- > Taux de chômage: 9,8 % (2009)

Source: Institut de la statistique du Québec

ESTRIE

Difficile de perdre un emploi après 55 ans



PHOTO LA TRIBUNE

Marcel Gaucher et sa femme, Diane Gervais, se retrouvent dans une situation pénible après avoir tous deux perdu un emploi stable et bien rémunéré à Quebecor World, à Magog.

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
LA TRIBUNE

Un second congédiement en moins d'un an. Voilà ce que Marcel Gaucher a encaissé quand la compagnie Gurit l'a mis à pied, en décembre 2008, à cause d'un ralentissement de production.

Âgé de 58 ans, M. Gaucher avait auparavant travaillé durant 27 ans à Quebecor World Magog, qui a cessé ses activités le 31 mars 2008. Il avait été embauché par cette entreprise après avoir perdu son emploi chez Bombardier lors d'un autre ralentissement économique.

Dans le même bateau

Ce qui rend la situation particulièrement pénible pour M. Gaucher, c'est que sa femme, Diane Gervais, travaillait aussi à Quebecor World Magog au moment de sa fermeture. Leur fils avait aussi été embauché par cette entreprise, mais il avait déniché un autre travail peu avant l'arrêt de la production.

«La fermeture de l'imprimerie a eu un fort impact sur notre vie, c'est bien sûr! Quebecor World,

c'était une histoire de famille pour nous», reconnaît Marcel Gaucher.

Après un peu plus de trois mois sans travail, le Magogois a commencé à travailler à l'une des deux usines de Gurit à Magog, qui fabrique notamment une mousse utilisée dans la fabrication des éoliennes. Puis, alors qu'il commençait à s'habituer à son nouvel emploi, l'entreprise a mis à pied des dizaines de travailleurs.

«Aujourd'hui, j'ai perdu mon lien d'emploi avec Gurit. Par contre, je reste sur la liste de rappel. Mais ça ne veut pas dire qu'un jour je serai réembauché. À l'usine où j'étais, on est passé de 300 à une centaine d'employés», note-t-il.

Vraisemblablement prêt à se remettre au boulot dès que l'occasion se présentera, M. Gaucher soutient que son âge complique les choses. «Si on m'engage, je partirai à la retraite dans quatre ou cinq ans. Souvent, ça n'intéresse pas les employeurs d'investir dans les travailleurs d'un certain âge.»

La baisse des revenus du couple l'a amené à diminuer ses

dépenses. Conséquence: les loisirs ainsi que les sorties au restaurant ou à l'extérieur sont moins nombreuses.

«Je me demande si je ne devrais pas vendre mon bateau à moteur, qui est notre principal loisir. En plus, peut-être que je serai obligé de sortir mes REER, ce qui réduirait beaucoup mon épargne pour la retraite. Tu essaies de planifier et, d'un coup, tout tombe à l'eau», déplore-t-il.

La seule bonne nouvelle est cet emploi chez Wal-Mart qu'a décroché sa femme récemment. Mais ce n'est pas le Pérou puisque le salaire n'est pas très élevé et qu'il s'agit d'un travail à temps partiel.

- > Région: Estrie
- > Nombre d'habitants: 304 702 (2008)
- > Revenu moyen: 22 682 \$ (2007)
- > Taux d'activité: 64,5 % (2009)
- > Taux de chômage: 8,2 % (2009)

Source: Institut de la statistique du Québec



À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

L'EXALTATION COULE DANS SES VEINES. NORMAL, C'EST DE FAMILLE.



IS 350 2009
• Moteur V6 de 3,5 L et 306 ch



IS 250 2009
• Moteur V6 de 2,5 L et 204 ch



IS 350 2009
• Moteur V6 de 3,5 L et 306 ch

IS

IS 250 2009 RWD
(AUSSI OFFERTE À TRACTION INTÉGRALE)

LOCATION DE 36 MOIS

298\$*

PAR MOIS

ACOMPTÉ DE 6344\$* DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0\$*

FINANCEMENT

JUSQU'À 36 MOIS

2,9%*

À L'ACHAT OU À LA LOCATION

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

32 350\$*

SPINELLI LEXUS POINTE-CLAIRE
spinellilexus.com
POINTE-CLAIRE 514 694-0771 • 1877 694-0771

LEXUS LAVAL
lexuslaval.ca
LAVAL 450 686-2710 • 1800 625-3987

SPINELLI LEXUS LACHINE
spinellilexus.com
LACHINE 514 634-7171 • 1800 352-6111

GABRIEL LEXUS
gabriel.lexus.ca
SAINT-LAURENT 514 747-7777

PRESTIGE LEXUS
prestige.lexus.ca
BROSSARD 450 923-7777

* Le PDSF du modèle neuf IS 250 RWD SJC-A-2009, transmission manuelle est de 32 350 \$. Le PDSF ne comprend pas les frais de transport et de préparation (1 895 \$), l'immatriculation, les assurances, l'entretien, les droits sur les pneus neufs et les taxes. Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Ces offres d'achat et de location sont limitées et ne sont valables que pour une Lexus IS 250 RWD SJC-A-2009 à transmission manuelle. Exemple de location basée sur un terme de 36 mois à un taux annuel de 2,9 %. Le programme mensuel est de 298 \$ avec acompte de 6344 \$ et un dépôt de sécurité de 0 \$. Les taxes et les droits sur les pneus neufs sont de 794 \$ avec acompte de 5 000 \$ et un dépôt de sécurité de 0 \$. Le PDSF de location est de 32 350 \$. Le PDSF de financement est de 32 350 \$. Les paiements mensuels sont de 298 \$ avec acompte de 6344 \$ et un dépôt de sécurité de 0 \$. Le coût de l'achat est de 32 350 \$. Les frais de transport et de préparation sont de 1 895 \$. Les taxes, l'immatriculation, l'entretien, les droits sur les pneus neufs et les assurances sont de 794 \$. Les offres sont d'achat et de location et ne sont valables qu'en fonction des conditions de vente des concessionnaires Lexus participants. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre à prix moindre. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont modifiées sans préavis et s'arrêtent à la fin de mai, à moins qu'elles soient prolongées ou révisées. Consultez votre concessionnaire Lexus pour connaître tous les détails.



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Le Planétarium de Montréal a été inauguré en 1966 par l'ancien maire de la ville, Jean Drapeau. Sera-t-il démolé avec l'avènement d'un planétarium tout neuf? La Ville de Montréal affirme ne pas avoir encore pris sa décision.

Que faire avec le Planétarium « Dow » ?



JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE

Dans quelques semaines, on connaîtra le nom des architectes qui réaliseront le nouveau Planétarium, dont l'ouverture est prévue pour mars 2012. Le moment semble bien choisi pour s'interroger sur le sort qu'on réservera à l'ancien Planétarium, qui s'élève depuis 1966 au 1000, rue Saint-Jacques.

Si tout se passe comme prévu, le bâtiment devrait poursuivre ses activités jusqu'en septembre 2011. Après? On n'en sait trop rien. Et c'est justement ce qui inquiète Dinu Bumbaru, de l'organisme Héritage Montréal, qui considère le bâtiment comme un emblème patrimonial montréalais en raison de sa forme peu banale et de sa résonance historique. «Le maire a déjà laissé entendre que ce serait un bel endroit pour un projet immobilier», lance M. Bumbaru. Alors oui, c'est une question qui nous préoccupe.»

Démolira? Démolira pas? À la Ville, on affirme que la réflexion est entamée, mais pas encore terminée. «Dire qu'on veut le détruire voudrait dire qu'on a déjà fait un choix», souligne Bernard Larin, attaché de presse au comité exécutif de la Ville. Pour l'instant, toutes les possibilités sont sur la table et on est en train d'étudier ça.»

Que faire avec le Planétarium Dow, comme il s'appelait à l'époque? Comment recycler cet étrange objet architectural, moitié igloo, moitié sputnik? Du plus farfelu au plus sérieux, architectes, designers, journalistes, urbanistes et spécialistes du patrimoine lancent quelques idées...

DINU BUMBARU
Directeur des politiques,
Héritage Montréal

«Il faut faire preuve d'imagination. Personnellement, je le confierais à la Société des arts technologiques (SAT). Qu'on en fasse un salon de l'image. Un lieu consacré aux étoiles montantes des arts visuels, de l'art électronique – musique, infographie, création numérique. C'est un espace tellement exceptionnel qu'il ne faudrait absolument pas le banaliser. Les gens ne réalisent pas à quel point des endroits comme ça sont rares. Et celui-ci a un caractère propre. Il a été construit à l'époque d'Expo 67 et du métro. Pour nous, c'est un témoin de la volonté montréalaise de se situer dans la modernité.»



PHOTO ROBERT SKINNER, LA PRESSE

Le Planétarium de Montréal s'est longtemps distingué par son système de projection dernier cri: le «planétaire». De fabrication allemande, cette «bibitte» à 2 têtes, 7 moteurs et 150 projecteurs aurait coûté un demi-million de dollars en 1965.

LUC NOPPEN
Historien d'architecture,
professeur au département
d'études urbaines et touristiques
de l'UQAM

«Spontanément, j'en ferais volontiers un grand amphithéâtre pour l'École de technologie supérieure (ETS), qui est juste à côté. L'autre option serait de démolir. Il y a de la construction immobilière qui va continuer à se faire dans le secteur. Mais ce serait dommage. C'est un édifice public avec une forme particulière. Si on a des quartiers qui ne sont faits que de parallélépipèdes destinés à abriter des appartements, ça devient un peu monotone.»

FRÉDÉRIC METZ
Professeur de design, UQAM

«Le bâtiment a une forme saugrenue, mais en même temps discrète. Il témoigne d'une époque où on faisait des choses un peu différentes. En ce sens, je trouve important de le sauvegarder. Maintenant, qu'en faire? J'ai trois options. Je mettrais l'institut Braille, vu qu'il fait tout noir. Ou alors un musée de la bière, parce qu'il avait été financé par la brasserie Dow. Sinon, je dirais un cirque de puces. Ou de chiens. Ou de nains. Ou de poneys. Un petit cirque pour être à l'opposé du Cirque du Soleil. Vous me trouvez farfelu? Le principe, c'est qu'il manque de fantaisie à Montréal...»

RICHARD LAFONTAINE
Architecte et membre de
DOCOMOMO-Québec
(Documentation and
Conversation of Modern
Movement)

«Si on pense développement durable, il serait absurde de le démolir pour entasser encore plus de déchets de construction pour rien, alors qu'on pourrait se forcer pour lui trouver un autre usage. Il faut de l'imagination, mais je crois que le bâtiment est capable d'en prendre en matière de transformation. C'est la qualité des édifices modernes. Alors moi je dis qu'on conserve le bâtiment et son système de projection. Pour qui fait de la projection expérimentale, c'est une salle idéale.»

YVES BEAUCHAMP
Directeur de l'École de
technologie supérieure

«L'option de récupérer le Planétarium, on la considère depuis longtemps. Tout le monde le sait. La seule chose, c'est qu'on ne paiera pas pour ça. Par contre, si on voulait bien nous le donner, on s'en occuperait. Ce serait un espace vert très intéressant pour notre communauté. Le bâtiment comme tel pourrait être utilisé comme incubateur pour les entreprises issues du travail de nos étudiants, de nos chercheurs. Ce serait une très belle vitrine pour l'école. Le grand avantage, si la Ville nous le donnait, c'est que, en notre qualité d'institution universitaire,

nos en-lieux de taxes seraient payés par le provincial.»

PHILIPPE LAMARRE
Coéditeur du magazine *Urbania*

«Aller au Planétarium, c'est comme être dans le coco de Jean Drapeau. Alors moi, j'en ferais un musée de tous les grands projets avortés de Montréal. On verrait le téléphérique reliant le mont Royal à l'île Sainte-Hélène, le restaurant sur le sommet de la croix du mont Royal, le métro jusqu'à Dorval, toutes ces choses-là... Imaginez un genre de Cyclorama, comme à Sainte-Anne-de-Beaupré. Sauf qu'au lieu de voir Jérusalem, ce serait les visions du maire Drapeau!»

DANIEL GILL
Professeur, Institut d'urbanisme
de l'Université de Montréal

«Le Planétarium est situé dans une espèce de no man's land. Ça rend difficile d'y faire une activité qui pourrait être rentable. S'il était au centre-ville, on pourrait dire qu'il y a un potentiel, parce qu'il y aurait un achalandage.»

«On pourrait investir dans un équipement culturel qui changerait tout le quartier et qui entraînerait du développement. Mais il faudrait mettre des gros sous. Il faut penser les investissements publics en fonction de la mondialisation. Voir comment ils peuvent devenir attractifs pour les nomades de la planète. En investissant 200 ou 250 millions, on pourrait générer quelque chose.»

DE LA BIÈRE AUX ÉTOILES

LA PETITE HISTOIRE DU PLANÉTIARIUM «DOW»

Construit en 1966, le Planétarium «Dow» a été entièrement financé par la brasserie Dow (d'où son nom) avant d'être offert à la Ville de Montréal. Il a été conçu par la firme d'architectes David, Barott & Boulva, qui a également collaboré au projet d'Habitat 67. Outre son design moderne et assez unique, l'endroit s'est longtemps distingué par son système de projection dernier cri, le «planétaire», de fabrication allemande, une «bibitte» à 2 têtes, 7 moteurs et 150 projecteurs qui aurait coûté un demi-million de dollars en 1965. Au moment de sa construction, il n'existait pas plus de 30 planétariums dans le monde. Une douzaine ont été construits depuis au Canada. Fait à noter: trois autres projets de planétariums avaient précédé celui de la brasserie Dow. Dès 1939, le directeur de l'Université McGill avait proposé la construction d'un planétarium dans le parc Maisonneuve... à quelques mètres de celui qui doit être construit en 2012.

— Jean-Christophe Laurence

> SOURCE: CONSEIL DU PATRIMOINE DE MONTRÉAL

ACTUALITÉS

GARDE-MANGER

Recherchées : vaches canadiennes pour fromage unique



STÉPHANIE BÉRUBÉ

ALIMENTATION

Le 1608 n'a pas un an de vie et, déjà, il est si populaire que des fromagers de Charlevoix cherchent de nouveaux producteurs laitiers qui seraient intéressés à s'installer près de chez eux avec un petit troupeau de vaches canadiennes.

Le 1608 est ce fameux fromage de la laiterie Charlevoix, lancé à l'automne. On en avait fait grand cas car, au-delà du fromage, il y avait un autre mandat : ramener une race perdue dans la région de Charlevoix. La vache canadienne a été délaissée au fil des ans au profit de la populaire Holstein, plus productive. Il n'y en a plus beaucoup dans les étables de la province : environ 500 au Québec et moins de 250 de race pure dans le monde.

L'idée de la laiterie Charlevoix a vraisemblablement fait vibrer des cordes sensibles.

« Ce n'est pas juste un outil de marketing, on veut que des jeunes s'installent ici, explique Jean Labbé, rencontré cette semaine à la fromagerie de Baie-Saint-Paul. C'est une question d'occupation du territoire. » La laiterie donne 10 cents supplémentaires à l'agriculteur pour chaque litre de lait de vache canadienne. À la fin de l'année, ça peut représenter un revenu additionnel de 20 000 \$.

« Ça leur permet d'avoir un niveau de vie intéressant, explique M. Labbé, avec de petits troupeaux de 30 à 40 vaches. »

Le fromager utilise aussi le précieux lait pour faire un caramel, et un glacier du village en met dans sa crème glacée. Il n'y a, pour l'instant, que deux troupeaux de canadiennes dans la région. Le fromager se rend directement chez les producteurs chercher le précieux lait dans la citerne, au besoin.

« On voulait aussi trouver une façon d'arrêter la mort des fermes, explique Jean Labbé. On croit que ça fait aussi partie de notre mandat et c'est comme ça qu'on va se démarquer. »

Malgré une impressionnante mise en valeur d'une



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

La laiterie Charlevoix, où l'on fabrique notamment le fromage 1608.

agriculture de niche, Charlevoix a perdu presque la moitié de ses fermes depuis 25 ans.

Pour augmenter la production de 1608, la fromagerie a construit une toute nouvelle salle d'affinage. Les meules sont affinées durant deux mois. Elles pourraient l'être plus longtemps, explique Jean Labbé, mais la popularité du fromage ne le permet pas pour l'instant.

Et sa réputation a dépassé le Québec. Après un article dans le *Globe and Mail*, le fromager Labbé a reçu un appel émotif d'une consommatrice potentielle de l'Ouest, une dame en pleurs qui avait des souvenirs liés au fromage fait avec du lait de vaches canadiennes. La fromagerie de Charlevoix ayant un permis national, elle peut vendre ses produits à l'extérieur de la province, ce qu'elle fait. Pour l'instant, 80 % du 1608 est vendu au Québec; le reste, dans les autres provinces. Il pourrait y en avoir plus, mais il faut maintenant plus de lait.

Rêvez-vous d'un retour à la terre ?

COURRIEL

Pour joindre notre journaliste sberube@lapresse.ca

ASPERGES

Les producteurs locaux misent sur l'élastique jaune

La saison des asperges vient de commencer au Québec et les producteurs doivent déjà travailler fort pour faire leur place dans les grands supermarchés. Question de prix. L'asperge québécoise est une goutte d'eau dans la production mondiale. Environ 85% des asperges du monde sont produites en Chine, mais la plupart sont aussi mangées là-bas. Au chapitre de l'exportation, c'est le Pérou qui est au premier rang, explique Stéphane Roy, président du Comité Asperge des producteurs maraîchers québécois. Et l'asperge péruvienne ne coûte vraiment pas cher. « Elle arrive sur le marché de Montréal au prix que je voudrais avoir pour la mienne », confie le producteur maraîcher de Saint-Ligori. Mais la concurrence ne s'arrête pas là. Même en saison, l'asperge québécoise côtoie celle du New Jersey, de l'Ontario, de la Californie et, évidemment, du Pérou. C'est d'ailleurs pour cette raison que les producteurs québécois utilisent maintenant un élastique jaune distinctif. Ceux qui veulent acheter local peuvent la reconnaître au premier coup d'oeil. Mais, selon Stéphane Roy, au-delà du patriotisme alimentaire et des principes écologiques, il y a un avantage indéniable à acheter ses asperges : elles sont meilleures. « L'asperge n'est pas un légume qui se conserve bien, dit-il. Il faut l'acheter et la manger immédiatement, sinon elle devient fibreuse. Plus elle est fraîche, meilleure elle est. »

Et la grosseur ? « C'est un mythe, déclare Stéphane Roy. Les gens croient que la petite est meilleure au goût, mais c'est simplement qu'elle cuit plus vite. Une grosse asperge est plus tendre si on la cuisine comme il faut. »

La saison des asperges se termine autour de la Saint-Jean.



MASTERPIECE

nous sommes là pour vous

L'emplacement idéal

Situé sur l'Île des Sœurs, ce superbe édifice offre une vue imprenable du fleuve Saint-Laurent et du centre-ville de Montréal. Masterpiece de Symphonia est la référence en matière de style de vie à la retraite sophistiquée.

Érigé sur un terrain de golf et situé à proximité des boutiques et des magasins, Masterpiece de Symphonia vous permet de vivre une vie de retraite cinq étoiles. Masterpiece de Symphonia propose un service de concierge haut de gamme, un spa sur place, un court de tennis extérieur et l'avantage d'être situé à proximité des restaurants et autres attraits du centre-ville de Montréal.

Avec son emplacement incroyable, son design spectaculaire et son style de vie incomparable, Masterpiece de Symphonia est vraiment unique. Masterpiece de Symphonia, « nous sommes là pour vous ».

Masterpiece de Symphonia, Résidence et Spa
325 Chemin de la Pointe-Sud, Île des Sœurs, Qc

Appelez maintenant! 514-767-6792
Réservez votre suite aujourd'hui.

www.MasterpieceRetirement.com

AVIS D'AUDIENCE AFIN DE PROPOSER LE RÈGLEMENT DE L'ACTION COLLECTIVE DE HEATHER ROBERTSON c. THOMSON CANADA LIMITED ET AUTRES

Si vous êtes un rédacteur, un artiste ou un photographe, peu importe où vous résidez, veuillez attentivement lire cet avis, car il pourrait avoir un impact sur vos droits.

Ceci est un avis approuvé par la Cour qui s'adresse aux personnes pouvant être inscrites à l'action collective mentionnée ci-dessus. Il fournit de l'information sur une audience qui aura lieu devant la Cour supérieure de justice de l'Ontario le 16 juin 2009, à Toronto, où la Cour sera invitée à examiner et à approuver la proposition du projet de règlement de cette action collective.

En 1996, Heather Robertson (le « Demandeur »), rédactrice à la pige, a intenté une action contre The Thomson Corporation (maintenant The Thomson Reuters Corporation), Thomson Canada Limited (maintenant Thomson Reuters Canada Limited), Thomson Affiliates et Information Access Company (maintenant The Gale Group, Inc.). En 2001, l'action a été modifiée de façon à inclure Bell Globemedia Publishing Inc. (maintenant CTVglobemedia Publishing Inc.) en tant que défendeur (collectivement, les « Défendeurs »). Dans l'action, le Demandeur prétend que Thomson a violé les droits d'auteur des créateurs ou des cessionnaires d'oeuvres littéraires ou artistiques originales publiées dans la presse écrite au Canada (« Oeuvres ») en diffusant ou en autorisant la diffusion de copies de ces oeuvres par l'entremise de bases de données électroniques, ce qui est contraire à la Loi sur le droit d'auteur canadienne. Le Demandeur a demandé des dommages-intérêts compensatoires, punitifs et exemplaires ainsi qu'une mesure injonctive, au nom des auteurs, artistes et photographes qui ont créé les oeuvres (« créateurs »), leurs propriétés et leurs ayants droit. Les Défendeurs ont nié les allégations du demandeur.

En 1999, la Cour supérieure de justice a certifié cette action comme étant une action collective au nom des créateurs d'Oeuvres littéraires et artistiques originales, leur succession ou ayants droit, peu importe où ils résident. Étaient exclues de l'action collective toutes les Oeuvres pour lesquelles le créateur a fourni la permission écrite autorisant la diffusion électronique de ces Oeuvres et de toutes les Oeuvres créées par des employés syndiqués des Défendeurs dont la convention collective régit l'utilisation des Oeuvres des employés dans les médias électroniques.

Le Demandeur et les Défendeurs ont conclu une entente provisoire (le « Projet de Règlement »). En vertu du Projet de Règlement, les Défendeurs paieront 11 M\$CAN, incluant les frais juridiques et d'administration entraînés par le règlement, au profit des personnes inscrites à l'action collective. Le Projet de Règlement comprend un plan d'indemnisation en vertu duquel les personnes inscrites à l'action collective peuvent déposer des demandes d'indemnisation pour les travaux à la pige, une autre indemnité mise à jour pour les travaux à la pige parus dans *The Globe and Mail* ainsi que des dons aux organismes Professional Writers Association of Canada, The Writers' Union of Canada et la Canadian Association of Photographers and Illustrators, dans l'intérêt général de tous les créateurs d'Oeuvres littéraires et artistiques. Le règlement comprend l'abandon de toutes les réclamations ainsi qu'une licence à l'égard de toutes les Oeuvres qui n'ont pas été consignées. Les personnes inscrites à l'action collective auront aussi la possibilité de se retirer du Projet de Règlement s'il est approuvé par la Cour. Des renseignements supplémentaires sur le Projet de Règlement incluant de l'information sur l'appartenance des personnes inscrites à l'action collective et sur les conditions de la proposition de règlement sont offerts sur le site internet mentionné ci-dessous.

Les parties comparaitront devant la Cour supérieure de justice de l'Ontario au palais de justice situé au Osgoode Hall, 130, rue Queen Ouest, Toronto, Ontario, le 16 juin 2009 à 10h, afin de demander à la Cour d'approuver le Projet de Règlement. Les personnes inscrites à l'action collective peuvent assister à l'audience devant la Cour et ils peuvent demander à la Cour de soumettre des observations concernant le Projet de Règlement. Toute personne inscrite à l'action collective souhaitant assister à l'audience et s'opposer au Projet de Règlement doit d'abord fournir un avis écrit de son opposition qui décrit la nature de son objection au Projet de Règlement à l'Avocat de l'Action Collective d'ici le 8 juin 2009. Suite à la réception des avis écrits, l'Avocat de l'Action Collective fournira une copie de chacun de ces avis à l'avocat des Défendeurs et à la Cour.

Si vous êtes une personne inscrite à l'action collective et que vous souhaitez obtenir des renseignements supplémentaires concernant le Projet de Règlement ou l'objet du Projet de Règlement, veuillez communiquer avec l'Avocat de l'Action Collective chez Koskie Minsky LLP à l'adresse ci-dessous :

Koskie Minsky LLP, Barristers & Solicitors
20, rue Queen Ouest, bureau 900, C.P. 52, Toronto (Ontario) M5H 3R3
Objet : Robertson c. Thomson et al. Class Action
Tél. : 1 866 777-6323

De plus, de l'information est disponible sur le site web de l'Avocat de l'Action Collective au www.kmlaw.ca/robertsonvthomson

Si vous n'êtes pas en désaccord avec le Projet de Règlement, il n'est pas nécessaire de prendre d'autres mesures.

Si le règlement proposé est approuvé par la Cour et que vous n'avez pas choisi de vous retirer de l'action collective, vous pourriez avoir le droit de faire une demande d'indemnisation en vertu du Projet de Règlement.

VEUILLEZ NE PAS COMMUNIQUER AVEC LE TRIBUNAL OU LE GREFFIER DE LA COUR À PROPOS DE CETTE ACTION COLLECTIVE. ILS SONT DANS L'IMPOSSIBILITÉ DE RÉPONDRE À VOS QUESTIONS.

Date : le 4 mai 2009 1802691

ACTUALITÉS



MINIPROMO.CA



DE LA HAUTE VOLTIGE À BAS PRIX.

MINI COOPER 2009

La MINI Cooper 2009 avec ensemble confort offre encore plus de caractéristiques, comme un volant multifonctionnel muni d'un régulateur de vitesse, des sièges avant chauffants, un toit ouvrant panoramique et le contrôle automatique de la climatisation.

GAGNANT DU PRIX ÉCOÉNERGIE

5,3 L/100 KM SUR AUTOROUTE - 7,1 L/100 KM EN VILLE

329 \$/MOIS*
Ens. confort inclus

Location de 39 mois

Financement
à l'achat
à partir de

0\$ Versement initial

2,9% Taux de location

1,9%

L'OFFRE EST VALIDE JUSQU'AU 1^{ER} JUIN 2009

PASSEZ DÈS MAINTENANT CHEZ
VOTRE CONCESSIONNAIRE MINI
POUR UN ESSAI ROUTIER.

MINI BROSSARD
8500, boul. Taschereau Ouest
Brossard (Québec)
450 445-MINI (6464)
MINIbrossard.com

MINI LAVAL
2450, boul. Chomedey
Laval (Québec)
514 773-MINI (6464)
MINIlaival.ca

MINI MONT ROYAL
4070, rue Jean-Talon Ouest
Montréal (Québec)
514 289-MINI (6464)
MINImontroyal.ca

*Taux de location offert par les Services financiers MINI sur approbation de crédit seulement. Par exemple: le prix de détail suggéré d'une MINI Cooper avec boîte manuelle à 6 vitesses et ensemble confort est de 26300\$. La location de ce véhicule à un taux de location annuel de 2,9% pour un terme de 39 mois, sans versement initial (sur approbation de crédit seulement), requiert des mensualités de 326,19\$. L'offre requiert la participation du concessionnaire. L'enregistrement d'une hypothèque mobilière (jusqu'à 90\$), le dépôt de sécurité, le premier paiement et les taxes sont en sus et requis à la signature du contrat de location. Les frais de transport et de préparation de 1695\$ et les frais d'administration du concessionnaire (s'il y a lieu) sont en sus. Le montant total déboursé à la fin du terme se chiffrent à 15 127\$ plus taxes. Les options, les taxes et les assurances additionnelles sont en sus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme: 14 991\$. Le kilométrage annuel alloué pour la durée du contrat est de 20 000 km; des frais de 0,15\$ par kilomètre excédentaire seront exigés. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Le véhicule doit être livré au plus tard le 1^{er} juin 2009. Offre suivant disponibilité et sous réserve de modifications. Certaines conditions s'appliquent. Le véhicule sur la photo est utilisé à titre indicatif seulement et peut inclure certaines options pouvant différer de celles du modèle offert. Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible sur une période pouvant aller jusqu'à 36 mois. Consultez votre concessionnaire MINI ou visitez MINIPROMO.CA pour plus de renseignements.

Publicité destinée aux enfants

Burger King plaide coupable

STÉPHANIE BÉRUBÉ

Burger King n'affrontera pas l'Office de la protection du consommateur en cour. La multinationale du hamburger a décidé de plaider coupable à six chefs d'accusation qui pesaient contre elle pour avoir fait de la publicité destinée aux enfants.

**Au Québec, la publicité
qui s'adresse directement
aux enfants de moins de
13 ans est illégale.**

Les faits remontent à 2007. Burger King avait fait une promotion pour ses bouchées de poulet, qui étaient, pour un temps, accompagnées d'un petit sac promotionnel contenant un jouet aux couleurs d'émissions populaires auprès des petits.

La Coalition québécoise sur la problématique du poids avait alors porté plainte, au motif que, au Québec, la publicité qui s'adresse directement aux enfants

de moins de 13 ans est illégale. Burger King s'en tire avec une amende de 12 000\$.

Suzie Pellerin, directrice de la Coalition, espère que le cas Burger King incitera les restaurants qui adoptent de telles stratégies de marketing à revoir leurs façons de faire.

La semaine dernière, c'est l'agence de publicité P2P Promotion marketing qui a reconnu ses torts. C'est cette agence qui avait planifié la campagne des muffins-gâteaux Igor dans les garderies québécoises. Saputo, fabricant du produit, avait déjà plaidé coupable.

General Mills a aussi plaidé coupable pour une campagne promotionnelle qui invitait les enfants à jouer sur un site internet aux couleurs des céréales Lucky Charms.

«Le message envoyé est de plus en plus fort: au Québec, nous avons la Loi sur la protection du consommateur qui protège nos enfants, et ceux qui y dérogent seront poursuivis», s'est réjoui M^{me} Pellerin.

Pénurie de barils pour le sirop d'érable

ANNIE MORIN
LE SOLEIL

La récolte de sirop d'érable a été telle cette année que les producteurs ont manqué de barils.

Simon Trépanier, directeur général adjoint de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec, confirme avoir reçu plusieurs appels de membres en quête de contenants, surtout en fin de saison. Les producteurs ont été pris de court par la générosité des érables, et les fabricants n'ont pu fournir à la demande aussi forte que subite.

Selon les estimations, la récolte 2009 devrait dépasser les 100 millions de litres de sirop d'érable, un record absolu pour le Québec.

Dans l'attente de barils neufs, certains producteurs ont dû entreposer leur sirop dans des réservoirs destinés à recueillir l'eau d'érable. D'autres ont récupéré de vieux barils. Les moins scrupuleux ont réutilisé des barils de métal à remplissage unique.

Gilles Morneau, fabricant des barils de plastique du même nom, à Saint-Louis-du-Ha! Ha!, dans le Bas-Saint-Laurent, s'est démené pour répondre à la demande de ses clients habituels. À lui seul, il a vendu 10 000 barils cette année, un record.

Des acheteurs de sirop pour la transformation ont également remis en circulation les contenants utilisés pour les premières livraisons à mesure qu'ils traitaient leur contenu. Plusieurs barils ont donc servi deux, voire trois fois.

Conscient des attentes en matière de salubrité alimentaire, Simon Trépanier tient à rassurer la population: tous les barils de sirop d'érable produits au Québec sont inspectés, qu'ils soient vendus à la Fédération ou à des acheteurs privés. À l'inspection visuelle s'ajoutent des analyses microbiologiques et un test de goût. «Il y a peu de secteurs de l'industrie alimentaire qui peuvent se vanter d'en faire autant», insiste M. Trépanier.

Malgré tout, des études menées par la FPAQ concluent que, deux fois sur cinq, le sirop d'érable vendu en conserve présente des défauts d'odeur, de saveur ou de couleur.

Une étude réalisée par le Centre de recherche, de développement et de transfert technologique acéricole (ACER) en 2006 a également établi que «les pratiques de remplissage des barils chez les producteurs sont responsables d'une large part du problème de détérioration microbienne du sirop d'érable en baril». La propreté initiale des contenants, le taux de sucre et la température du liquide au moment du remplissage sont particulièrement à surveiller.

SAVEZ-VOUS QUOI FAIRE CONTRE LE VIRUS H1N1?

Le virus H1N1 (grippe porcine chez l'être humain) est une maladie respiratoire qui se manifeste par des symptômes semblables à ceux de la grippe saisonnière (fièvre **et** toux, nez qui coule, maux de gorge, douleurs musculaires, fatigue et manque d'appétit).

Toutes les souches de la grippe peuvent être dangereuses. Cependant, de bonnes pratiques hygiéniques appliquées quotidiennement vous permettront de vous protéger si le virus se propage rapidement au Canada.

- ▶ **Lavez-vous soigneusement et fréquemment les mains au savon et à l'eau chaude — au moins 20 secondes — ou utilisez un gel antiseptique pour les mains.**
- ▶ **Toussez ou éternuez dans votre bras plutôt que dans votre main.**
- ▶ **Nettoyez et désinfectez les surfaces et les articles que vous partagez avec d'autres personnes.**
- ▶ **Restez à la maison si vous êtes malade, et consultez un fournisseur de soins de santé si vos symptômes s'aggravent.**

**S'INFORMER,
C'EST SE PROTÉGER**

Pour en savoir plus sur la prévention de la grippe, visitez

www.combattezlagrippe.ca ou composez le **1-800-454-8302**

ATS 1-800-465-7735



Agence de la santé
publique du Canada

Public Health
Agency of Canada

Canada

Faites tout l'été!

PISCINE CREUSÉE
APPLICABLE AU
CRÉDIT D'IMPÔT
FÉDÉRAL
PISCINE HORS TERRE

PLUS DE
200 MODÈLES
ET FORMATS DE
PISCINES CREUSÉES
ÉQUIPÉES ET INSTALLÉES, À PARTIR DE

14 899⁰⁰

GRATUIT
À L'ACHAT D'UNE
PISCINE CREUSÉE
RECEVEZ,

- UNE MARCHÉ DE 6 PIEDS
- UN SYSTÈME DE LUMIÈRE

Installation en sus.
UNE VALEUR DE

2 000⁰⁰

SUPER SPÉCIAL CHLORE
POUR UN TEMPS LIMITÉ!

CHLORE EN GRANULES
16 kg

PRIX SUGGÉRÉ
69⁹⁹

RABAIS DE
- 20⁰⁰

LIMITE DE **2** PAR CLIENT

49 99

VALIDE JUSQU'AU
18 MAI 2009

À L'ACHAT DU CHLORE 16 kg
GRATUIT
• SERVIETTE DE PLAGE
• SAC ENVIRONNEMENTAL
• BOUTEILLE D'ANALYSE D'EAU

20⁰⁰
DE VALEUR



PISCINE HORS TERRE
OBTENEZ

300⁰⁰
DE RABAIS

PLUS, À L'ACHAT D'UNE PISCINE
ÉQUIPÉE RECEVEZ GRATUITEMENT

- Drain de fond
- Balayeuse Kontiki II
- Marche Aquarius

UNE VALEUR DE
500⁰⁰

UN CHOIX DE PLUS DE 150 ENSEMBLES DE JARDIN

WINDSOR

MEUBLE DE JARDIN
ANTI-ROUILLE ALUMINIUM

Ensemble en aluminium à bandoulière, 4 chaises et 1 table 38 x 60 po (96 x 152 cm)

599⁰⁰
SUGG. 869⁰⁰

270⁰⁰
VOUS ÉCONOMISEZ

BERKELEY

Ensemble en bois avec coussins, 4 chaises et 1 table octogonale 64 x 64 po (162 x 162 cm)

799⁰⁰
SUGG. 1175⁰⁰

376⁰⁰
VOUS ÉCONOMISEZ

TUSCANY

MEUBLE DE JARDIN
ANTI-ROUILLE ALUMINIUM

Ensemble en fonte d'aluminium, avec coussins, 4 chaises et 1 table ronde 48 po (120 cm)

999⁰⁰
SUGG. 1309⁰⁰

310⁰⁰
VOUS ÉCONOMISEZ

À L'ACHAT D'UN SPA OBTENEZ EN CADEAU†

- un disjoncteur GFCI
- un couvert
- une marche en résine
- un levier de couver

UNE VALEUR DE
1 000⁰⁰

ENTOURAGE

Elite Spas
MAAX

3 couleurs / 5 adultes
34 jets
79 x 84 x 35 po.

5 499⁰⁰
SUGG. 6 499⁰⁰

1000⁰⁰
VOUS ÉCONOMISEZ

J-270

Jacuzzi

8 couleurs / 6 adultes
42 jets
91 x 91 x 37 po.

7 599⁰⁰
SUGG. 8 999⁰⁰

1400⁰⁰
VOUS ÉCONOMISEZ

ALTAMAR 880

Sundance Spas

8 couleurs / 6 adultes
49 jets
81 x 86 x 37,5 po.

9 999⁰⁰
SUGG. 11 999⁰⁰

2000⁰⁰
VOUS ÉCONOMISEZ



CLUB PISCINE SUPER **fitness**

POUR LES ADRESSES DES MAGASINS, CONSULTEZ LES PAGES JAUNES OU VISITEZ NOTRE SITE INTERNET À
www.clubpiscine.ca

MAGASINS
40
POUR VOUS SERVIR

†À l'achat d'un spa Sundance, Jacuzzi ou Elite uniquement. Voir détails en magasin. - Ces promotions ne peuvent pas être jumelées à aucune autre promotion et sont valables jusqu'au 24 mai 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks. Voir détails en magasin. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les Centres de liquidation, voir détails en magasin. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales.

porter
flying refined



Grande vie. Petits prix.

Plus de vols vers plus de destinations.
Voyagez avec Porter à tout prix. À tout petits prix.

De Montréal à :

Toronto \$79* New York \$109*
Chicago \$129* Thunder Bay \$139*



Réservez en ligne, appelez le 1-888-619-8622
ou contactez votre agent de voyage.

* Réservez avant le 13 mai 2009 pour les voyages que vous voulez faire avant le 12 octobre 2009, à Thunder Bay avant le 31 août. Achat requis 7 jours à l'avance. L'aller simple en classe Fixe n'inclut pas les taxes, les frais et les surcharges. Les places offertes à ce tarif sont en nombre limité et peuvent ne pas être disponibles sur tous les vols. Offre valable pour les nouvelles réservations seulement.

Adhérez à **VIPorter**, notre programme
pour grands voyageurs.

www.flyporter.com

ACTUALITÉS

RESTAURATION

Payez ce que vous voulez!

KARINE DESBIENS
LE SOLEIL

Depuis le mois de février, la Taverne Crescent, à Montréal, permet à ses clients de donner

la somme qu'ils veulent pour leur repas.

S'inspirant de ce concept, le Bistro de l'Actuel, à Magog, a emboîté le pas en mars. La popularité de la formule est telle que

les restaurateurs ont décidé de prolonger la promotion tout l'été.

Le concept aurait vu le jour en Angleterre et gagnerait aussi en popularité en Europe. Populaire un peu partout dans le monde,

il est appliqué avec quelques variantes. À San Francisco, par exemple, le bar Honor Code utilise une formule qui repose sur l'honneur, comme le suggère son nom. Pour leurs consommations, les gens déposent dans la boîte prévue à cette fin la somme qu'ils jugent appropriée.

L'idée du restaurant à prix libre a branché le restaurateur montréalais Georges Pappas. «Un de mes amis avait vu le concept à Londres et je me suis dit wow!

C'est fantastique comme idée parce que ça pousse le commerçant à se dépasser et à offrir un menu encore plus de qualité », raconte l'un des trois associés de la Taverne Crescent.

La question brûle les lèvres. Comment un restaurateur peut-il prévoir un budget avec des points d'interrogation? «C'est la question magique. Quand on s'est lancés dans le concept, on ne savait pas si on allait perdre notre chemise. On a fait beaucoup de promotion et des entrevues, ce qui a généré une publicité énorme », répond fièrement Georges Pappas.

Certaines conditions

Libre de donner ce que vous voulez? Oui, mais... Vous devrez choisir la table d'hôte, qui comprend une entrée, un plat et un dessert. À la fin, vous recevrez l'addition, qui facture les consommations et à laquelle vous ajoutez le pourboire et les taxes.

«C'est drôle de voir le visage des gens quand ils se rendent compte qu'ils n'ont pas de montant pour le repas sur leur facture. Ils ne comprennent pas. Je me souviens de trois filles qui, en recevant l'addition, tenaient leur stylo nerveusement. Je leur ai dit: "Mettez le montant que vous voulez et repartez avec le sourire." Quelques jours plus tard, elles sont revenues nous voir », raconte l'homme d'affaires.

Bien pour le restaurateur, mais les employés paient-ils de leur pourboire le prix de cette liberté?

«Ça ne m'est pas arrivé personnellement mais, dans les premiers mois, j'ai connu des serveurs qui sont tombés sur des clients qui ne laissaient que 3\$. Jusqu'à maintenant, personne n'est parti sans payer. En général, les gens sont respectueux », explique Angel Garand, serveuse au Bistro de l'Actuel, en Estrie.

À la Taverne Crescent, les sommes que paient les clients pour ce menu « anticrise » sont variables. Certains groupes vont parfois jusqu'à donner plus d'une vingtaine de dollars, signale M. Pappas. Généreux quand on sait qu'un menu du jour coûte entre 8 et 15\$ selon les endroits.

Qui est le véritable gagnant?

Pour Christian Désilets, professeur de publicité sociale au département d'information et de communication de l'Université Laval, il s'agit avant tout d'un moyen de marketing, d'une façon d'obtenir de la publicité gratuite. Avec cette formule, le restaurateur s'attire la sympathie du consommateur.

«Ce dont on se rend compte, c'est que les gens ont tendance à donner plus que ce qui leur est demandé. Ils entrent avec l'idée qu'ils pourraient ne pas payer, mais la mauvaise conscience se fait sentir et ils se sentent coupables. À la fin, les clients sont gênés de payer moins que ce que ça pourrait coûter au restaurateur », constate le spécialiste en communication.

À ses yeux, ce n'est pas une si bonne affaire pour le consommateur, qui n'est pas en mesure d'évaluer le coût réel de ce qui lui a été servi. «Si on avait opté pour une formule avec le prix réel indiqué, ça aurait pu être intéressant. Mais comme les gens ne savent pas, ils surestiment le prix », dit-il.

Si la crise a incité plusieurs restaurateurs à adhérer au concept, le spécialiste souligne que celui-ci n'a rien à voir avec la formule soupe populaire. «Ce que l'on voit, c'est que les gens qui fréquentent ces endroits ont généralement de l'argent.»

Il ajoute que la formule ne peut sûrement pas s'appliquer partout et qu'il y a clairement des quartiers et secteurs plus favorables que d'autres.

Il se demande également si la formule est durable. Le restaurant haut de gamme Little Bay, à Londres, avait mis de l'avant la promotion « donnez ce que vous voulez » en février. «Ça a été un succès, mais nous n'avons pas prolongé la promotion », indique Daniela, serveuse dans ce restaurant.

Menu anticrise, peut-être, mais s'il vous prend l'envie de savourer un *cosmopolitan*, l'une des boissons populaires à la Taverne Crescent, les 11\$ qu'il coûte ne seront pas laissés à votre discrétion...

VACANCES AIR CANADA

ERRATUM

L'annonce de Vacances Air Canada en date du 9 mai 2009 a une erreur dans la section vacances/voyage du forfait suivant:

Les petits caractères de la promotion Croisière de Royal Caribbean International font mention de la suivante: ...obtenez 2 nuits gratuites pour le prix d'une...

Celle-ci doit être remplacée par: ... obtenez 2 nuits pour le prix d'une...

Vacances Air Canada regrette tout inconvénient que celle-ci peut causer.



Entretien compris.

Un des nombreux avantages de la Promesse Plus.



ASTRA XE 2009



Aut. - 6,1 L/100 KM (46 MPG)° Ville - 8,5 L/100 KM (33 MPG)°

- Modèles 3 portes et 5 portes disponibles
- Conçue en Allemagne, construite en Belgique

PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE

14 890\$

INCLUANT 3 500\$ DE RABAIS

GRANDE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE

LA PROMESSE PLUS DE SATURN.



ENTRETIEN COMPRIS 3 ANS*



2 ANS OnStar*
plan orientation et dépannage*



2 ANS ((XM))
130 canaux satellites*



MEILLEURE PROTECTION 5 ANS / 160 000 km*
Garantie sur le groupe motopropulseur
Transport de dépannage
Assistance routière



EXPÉRIENCE SANS TRACAS
Privilege d'échange de 30 jours*

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE GRÂCE À NOTRE GARANTIE PLEINEMENT PROTÉGÉE°.



VUE^{MD} XR 2009 (modèle présenté)

VUE XE 2009

OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE

21 925\$*

INCLUANT LE CRÉDIT COMPTANT ALTERNATIF AU PROGRAMME LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

Aut. - 7,5 L/100 KM (38 MPG)° Ville - 10,9 L/100 KM (26 MPG)°

- Nommé l'un des VUS 2009 les plus sécuritaires de sa catégorie selon IIHS*

Aussi disponible **HYBRID**



AURA^{MD} XR 2009 (modèle présenté)

AURA XE 2009

OU PRIX D'ACHAT COMPTANT À PARTIR DE

20 175\$*

INCLUANT LE CRÉDIT COMPTANT ALTERNATIF AU PROGRAMME LA PROMESSE PLUS DE SATURN.

Aut. - 5,9 L/100 KM (48 MPG)° Ville - 9,4 L/100 KM (30 MPG)°

- Meilleure économie d'essence° que l'Accord et la Camry (à l'exclusion des modèles hybrides)

Aussi disponible **HYBRID**

VOTRE EXPÉRIENCE COMMENCE À **saturn.ca**

Saturn Saab de Laval
2800, boul. Chomedey
Laval
(450) 681-0028
www.saturnlaval.com

Mondial Saturn Saab
9415, Papineau
Montréal
(514) 678-7222
www.mondialsaturn.com

Saturn Saab de Brossard
5950, boul. Marie-Victorin
Brossard
(450) 672-2500
www.gravelauto.com

Saturn de Terrebonne
1295, Carré Masson
Lachenaie
(514) 332-4424
www.saturnterrebonne.com

West Island Saturn Saab
9775, route Transcanadienne
Ville Saint-Laurent
(450) 437-6317
www.westislandsaturn.com

Saturn de Blainville
249, boul. Seigneurie Ouest
Blainville
(450) 437-6317
www.saturnblainville.com

Saturn Saab de l'Île-des-Érables
1000, boul. René-Lévesque
Île-des-Érables
(514) 769-5353
www.gravelauto.com

NOUVEAUTÉ SUR LE RÉSEAU CYBERPRESSE!

Il y a dorénavant encore plus de nouvelles populaires sur le réseau Cyberpresse! Les nouvelles les plus lues de l'heure, de la journée et de la semaine passent de cinq à 50! On peut accéder aux nouvelles les plus populaires à partir des pages d'accueil de cyberpresse.ca, lapresseaffaires.cyberpresse.ca, monvolant.cyberpresse.ca et technaute.cyberpresse.ca. Ou encore directement à :

- cyberpresse.ca/populaires
- cyberpresse.ca/lpa/populaires
- cyberpresse.ca/monvolant/populaires
- cyberpresse.ca/technaute/populaires

CYBERPRESSE.CA

CARICATURES

Coup d'œil humoristique sur la dernière semaine à cyberpresse.ca/caricatures

CUISINE

Envie d'un petit air d'été? Tentez l'une de nos recettes pour le barbecue sur cyberpresse.ca/bbq

OVO DU CIRQUE DU SOLEIL

Voyez notre reportage vidéo du tapis «bleu» sur cyberpresse.ca/bleu

NOS BLOGUES



**MATHIAS BRUNET
Rondelle libre**

Le Canadien en vacances? Pas grave! Mathias Brunet ne chôme pas sur cyberpresse.ca/lnh



CYBERPRESSE SUR FACEBOOK

RETROUVEZ L'ÉQUIPE DE CYBERPRESSE/LA PRESSE SUR FACEBOOK. APPRENEZ NOS NOUVELLES EN PRIMEUR. COMMENTEZ L'ACTUALITÉ ET ÉCHANGEZ AVEC NOS JOURNALISTES. VOUS TROUVEREZ NOTRE PAGE FACEBOOK EN EFFECTUANT UNE RECHERCHE AVEC LE MOT **CYBERPRESSE**.

Les pêcheurs réclament un prix plancher pour le homard

PIERRE PELCHAT
LE SOLEIL

Un prix plancher payé aux pêcheurs pourrait être la solution pour éviter la faillite de plusieurs pêcheurs de homard des Îles-de-la-Madeleine et de la Gaspésie, aux prises ce printemps avec des prix nettement en deçà des coûts de production. C'est ce qu'a avancé hier le direc-

teur général de l'Association des pêcheurs des Îles-de-la-Madeleine, Léonard Poirier, en marge d'une activité de promotion pour la vente du homard à Québec.

« Si le gouvernement ne peut pas nous aider à nous organiser pour faire face aux intermédiaires, je pense qu'il faudra qu'il intervienne par une réglementation du genre du prix plancher

pour l'essence », a-t-il affirmé.

« Avec les prix actuels, c'est peut-être intéressant pour les consommateurs à court terme, mais à moyen et long terme, ce ne le sera pas quand les prix seront plus élevés après le retrait de pêcheurs. On ne peut pas vendre en bas de nos coûts de production pendant encore bien longtemps », a-t-il ajouté.

La crise que subissent les

pêcheurs de homard est sans précédent en raison des prix trop bas.

« C'est pire qu'en 1990. C'est catastrophique. C'est toute la flotte des homardiens qui pourrait y passer. Il y a 1000 emplois sur les bateaux et autant à quai, dans les usines de transformation, qui dépendent des captures de homard. Par comparaison, les 2000 emplois aux Îles liés à la pêche au homard pour

une population de 13 000 personnes, c'est comme si on perdait 500 000 emplois à Montréal », a soutenu M. Poirier.

Il ne croit pas qu'une aide financière ponctuelle du gouvernement soit suffisante pour sortir de la crise et envisager l'avenir avec optimisme. « Ce n'est pas juste une question de soutien financier. L'ensemble de l'industrie doit faire un examen de conscience. Notre industrie n'est pas organisée, pas structurée comme dans d'autres secteurs de l'agriculture. Pourtant, ce sont les pêcheurs qui supportent les plus gros risques financiers dans l'industrie », a-t-il souligné.

M. Poirier, qui est également porte-parole de l'Association des pêcheurs professionnels du Québec, ne se fait pas d'illusion en ce qui concerne la possibilité d'un plan collectif de mise en marché du homard comme celui qu'on trouve en agriculture.

D'autre part, il a déploré que l'on permette aux pêcheurs de la Nouvelle-Écosse de vendre des homards plus petits au Québec, alors que les pêcheurs d'ici se sont donné le mot d'ordre de les remettre à la mer pour protéger l'espèce. « Ça vient plomber les prix et on les laisse entrer ici. Aux États-Unis, c'est interdit et nous, on les tolère », a-t-il déploré.

Cabanons Fontaine
DEPUIS 1976
Promotion du printemps

1775 893

Certains de nos produits sont éligibles aux crédits d'impôts pour la rénovation et l'amélioration résidentielle.***

1 888 838-3563 450 536-3563
3497, chemin de l'Industrie, St-Mathieu-de-Beloeil
www.cabanons.com

Pour les cabanons ensembles bricoleur A
RABAIS 8%*
Applicable sur le prix de base

Pour les cabanons ensembles bricoleur B
RABAIS 6%*
Applicable sur le prix de base

Pour les cabanons installés
RABAIS 4%*
Applicable sur le prix de base

ou
12 versements égaux sans frais ni intérêt**
Cabanons seulement

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE **2%*** si livré 70 jours ou plus
Applicable sur le prix de base et pour cabanons seulement

Pour les garages
RABAIS 3%*
ou murs en 2po. x 6 po.
Applicable sur le prix de base et sur les modèles standards

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-05-08

LOTTO SUPER 7 03 16 17 25 33 35 42 07 compl.

TANGO 10 30 44 48 Numéro Tango : 04 **La Mini** 867202

PANCO 02 03 07 10 17 18 21 22 27 28 34 35 36 39 44 47 48 54 58 60

Quotidienne 3 260 4 7819 **Triplex** 06 07 30 31 40

Astro Jour - Mois - Année - Signe 01 OCTOBRE 16 VERSEAU **Extra** 6048480

LOTTO 649 CE SOIR, GROS LOT DE **16 000 000 \$ (APPROX.)**

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

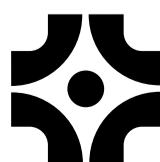
Un abonnement pour gagner du temps. Renseignez-vous! **1 866 628-4783**

LOTO MATIQUÉ

AVEC **CŒUR** ET **COMPÉTENCE**



SEMAINE de L'INFIRMIÈRE
du 10 au 16 MAI 2009



Ordre
des infirmières
et infirmiers
du Québec

www.oiiq.org

ACTUALITÉS

EN BREF

Apte à subir son procès

Michael Fisher, accusé d'avoir tenté d'enlever un enfant dans un Walmart de Kirkland, en mars dernier, est apte à subir son procès. C'est ce qu'on a appris, hier, alors que l'homme revenait devant la Cour du Québec après avoir subi une évaluation psychiatrique. Fisher, un Ontarien de 35 ans, doit revenir devant le tribunal le 19 mai pour l'enquête sur sa remise en liberté. L'homme, qui souffrirait de psychose paranoïde, avait tenté d'enlever une autre fillette à Victoriaville, en 2005. Dans les deux cas, il aurait agi alors que les mères des fillettes se trouvaient tout près, si bien qu'elles ont immédiatement réagi et que Fisher a été arrêté.

— Christiane Desjardins

Fusillade au Parlement: 25 ans

Le 8 mai 1984, il y a eu 25 ans hier, le militaire Denis Lortie a semé la terreur en faisant irruption vers 9h40 dans le Salon bleu de l'hôtel du Parlement, armé jusqu'aux dents, dans l'intention de tirer sur les députés. Cependant, à son arrivée, le Parlement ne siégeait pas. Habillé d'un uniforme militaire, Denis Lortie a d'abord tiré une rafale de mitraillette sur des employés avant de se diriger vers le Salon bleu en tirant sur son chemin. Il s'est assis sur le siège habituellement occupé par le président de l'Assemblée nationale. Le sergent d'armes René Jalbert avait ensuite calmé Denis Lortie et l'avait convaincu de se rendre. Condamné

pour meurtre non prémédité, Denis Lortie bénéficie d'une libération conditionnelle totale depuis bientôt huit ans. Il vit dans l'anonymat depuis une douzaine d'années, vraisemblablement en Outaouais.

— La Presse Canadienne

Agressée par un prêtre, elle obtient 1,75 million

Une Ontarienne qui a été agressée sexuellement par un prêtre catholique a obtenu 1,75 million à titre de règlement dans une poursuite civile. Lou Ann Soontiens, de Chatham, dans le sud-ouest de l'Ontario, figurait parmi une liste de 47 femmes agressées par le père Charles Sylvestre au cours d'une période de plus de 40 ans. Ce dernier a plaidé coupable en 2006. Sylvestre est mort en prison quelques mois après avoir commencé à purger sa peine de trois ans de pénitencier.

— La Presse Canadienne

Fillette disparue: recherches à Calgary

La police aurait fouillé deux résidences de Calgary dans le cadre des recherches visant à trouver Victoria Stafford, une fillette de 8 ans disparue mystérieusement le 8 avril à Woodstock, en Ontario. La police n'a pas voulu confirmer la nouvelle, mais la mère de la fillette, Tara McDonald, a soutenu que les résidences de son frère et de sa mère, à Calgary, avaient été fouillées. L'élève de troisième année n'a pas été vue depuis qu'elle a quitté son école en compagnie d'une femme vêtue d'un manteau blanc.

— La Presse Canadienne

Litige entre Postes Canada et un avocat montréalais

Le courrier n'est plus livré au domicile de Gordon Kugler sous prétexte que la fente de sa boîte aux lettres est trop étroite

CHRISTIANE DESJARDINS

Gordon Kugler, associé principal du bureau d'avocats bien connu Kugler Kandestin, vient de s'adresser à la Cour supérieure dans l'espoir de forcer Postes Canada à lui livrer son courrier personnel à la maison, comme avant. L'objet du litige est la fente de sa boîte aux lettres, devenue soudainement obsolète.

Dans une demande d'injonction déposée cette semaine au palais de justice de Montréal, M^e Kugler raconte que Postes Canada a cessé de lui livrer son courrier à son domicile de Côte-Saint-Luc en janvier dernier, après l'avoir avisé que la fente pratiquée dans sa porte d'entrée était non conforme. La norme de Postes Canada exige une fente d'au moins 17,5 cm sur 4.

M. Kugler en a été fort étonné, car la fente en question a avalé vaillamment le courrier pendant une vingtaine d'années sans jamais s'attirer le courroux de Postes Canada. Le seul changement, a-t-il expliqué, est qu'il a dû changer sa porte d'entrée en décembre 2008, car le bois était abîmé. La fente avait retrouvé sa place sur la

nouvelle porte, a-t-il expliqué au superviseur du district de Postes Canada. Et voilà le problème, lui aurait rétorqué le superviseur. En changeant de porte, la fente aurait perdu son « droit acquis ».

Une fente « thermale »

M. Kugler tenait à sa fente. Une fente « thermale », qui empêche l'air froid d'entrer, fait-il remarquer dans les docu-

La norme de Postes Canada exige une fente d'au moins 17,5 cm sur 4.

ments déposés au palais de justice. Ne voulant pas faire de vagues, il affirme avoir cherché à s'en procurer une du même type qui satisferait aussi le facteur. Peine perdue. Ce genre de boîte aux lettres ne se fait pas en plus grand format, s'est-il fait dire par le fabricant de sa porte, celui de la boîte aux lettres et les employés de centres de rénovation.

Il a fait part de ses désolantes recherches au superviseur, qui serait resté inflexible. Au point de vue légal, M^e Kugler pense qu'il a le droit de conserver sa boîte aux lettres. Il s'est adressé au contentieux de Postes Canada. En mars, il a envoyé une mise en demeure, qui est de toute évidence restée lettre morte. Cette semaine, il a demandé une injonction pour forcer Postes Canada à lui livrer son courrier. Jugeant qu'il n'y avait pas d'urgence, la Cour supérieure a refusé d'accorder une injonction provisoire. Reste à entendre l'affaire sur le fond; elle doit revenir devant la Cour le 15 mai.

Pas de « droit acquis » ?

M^e Kugler a refusé de discuter du litige avec *La Presse*.

La porte-parole de Postes Canada, Christiane Ouimet, pense de son côté qu'il y a un malentendu, car il n'y a pas de « droit acquis » pour une fente de boîte aux lettres. À sa connaissance, ce genre de litige est rare, d'autant plus que ce type de boîte aux lettres est désuet. « On n'en voit qu'à Montréal. En tout cas, c'est la première fois que ça va aussi loin », a-t-elle dit.

100 ANS/YEARS
1910-2010

NOUS SAVONS QUE NOS RÉSIDENTS VOUS TIENNENT À COEUR!

Prendre soin des personnes âgées demande une sensibilité particulière. Avec 100 années d'expérience en soins prodigués aux aînés en perte d'autonomie, nous savons très bien ce que veut dire un soignant vraiment efficace. Il faut du dévouement, de la compassion, du respect et un engagement indéfectible envers votre profession.

Au Centre gériatrique Maimonides, nous sommes fiers d'affirmer que ces qualités décrivent bien notre personnel.

Au nom de l'exécutif, du Conseil d'administration, de nos familles et par-dessus tout de nos résidents, nous vous remercions de votre engagement inlassable pour contribuer au bien-être des aînés qui nous sont confiés.

MAIMONIDES
Going further in geriatric care
À l'avant-garde des soins gériatriques

ACCREDITATION CANADA
AGREMENT CANADA
Driving Quality Health Services
Force motrice de la qualité des services de santé

UN CENTRE AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ MCGILL



www.maimonides.net

5795, avenue Caldwell, Montréal, Qc H4W 1W3 • Tél. : 514-483-2121 • Téléc. : 514-483-1561

SANS LIGNE
ROUGELe blogue de
François Gagnon sur
cyberpresse.ca

AVIS DE RAPPEL DE SÉCURITÉ

Réfrigérateurs de marques Maytag®, Jenn-Air®, Amana®, Admiral®, Magic Chef®, Performa de Maytag® et Crosley®

Une défaillance électrique dans le relais, la composante qui met en marche le compresseur du réfrigérateur, peut occasionner une surchauffe et entraîner un risque sérieux d'incendie.



	Numéros de série se terminant par	Et numéros de modèles commençant par
Réfrigérateurs côte à côte	AA, AC, AE, AG, AJ, AL, N, AP, AR, AT, AV, AX, CA, CC, CE, CG, CJ, CL, ZB, ZD, ZF, ZH, ZK, ZM, ZQ, ZS, ZU, ZW, ZY, ZZ	ARS, CS, JC, JS, MS, MZ, PS
Réfrigérateurs à congélateur au-dessus	AA, AC, AE, AG, AJ, AL, AN, AP, AR, AT, AV, AX, ZK, ZM, ZQ, ZS, ZU, ZW, ZY, ZZ	AT, CT, MT, PT

REMARQUE : Les réfrigérateurs avec congélateurs au bas ne sont pas compris dans ce rappel.

Les numéros de modèle et de série sont imprimés sur une étiquette située au sommet au centre ou au côté supérieur à gauche à l'intérieur du réfrigérateur. Les appareils affectés ont été vendus par les magasins à rayons et magasins d'appareils électroménagers et aussi par les constructeurs de résidences partout au pays de janvier 2001 à janvier 2004 inclusivement.

Les consommateurs devraient communiquer immédiatement avec Maytag Corporation sans frais d'appel n'importe quand au :

1-866-533-9817

Ou visiter le site web de rappel www.repair.maytag.com pour déterminer si leur réfrigérateur est inclus dans le rappel et pour organiser une réparation gratuite à domicile.

Formation à distance



Une trentaine de programmes
Plus de 400 cours dans 80 disciplines
85 % des cours sur Internet

Administration
Affaires électroniques
Agriculture
Alimentation
Anthropologie
Communication
Diversité culturelle

Gérontologie
Gestion
Horticulture
Informatique
Philosophie
Science politique
Sciences des religions
Théologie

Inscrivez-vous avant le
14 août pour la session
d'automne 2009.

418 656-3202
1 877 785-2825, poste 3202
www.distance.ulaval.ca

UNIVERSITÉ
LAVAL

CANCER

L'accès aux soins demeure difficile

SOPHIE RAFFIN

Les Québécois atteints de cancer n'ont pas tous eu un accès facile aux soins depuis deux ans. C'est ce que révèle un sondage rendu public hier commandité par la Coalition Priorité cancer au Québec. En effet, 16% des personnes interrogées touchées par la maladie estiment que l'accès aux tests de diagnostic, à leurs résultats ou à un oncologue a pris du temps.

« Ce délai d'attente est problématique, explique Nathalie Rodrigue, porte-parole de la coalition. Si les cancers sont détectés à

des phases primaires, ils sont plus faciles à soigner et cela augmente les chances de survie du patient. »

Ce rapport est une première au Québec. Contrairement aux autres provinces du Canada, aucune étude standardisée sur les malades du cancer n'a été menée sur le territoire québécois, faute de registre régional.

On observe une grande disparité entre les régions: un tiers des patients doivent se rendre dans une autre ville pour voir un médecin ou suivre leur traitement. Les Laurentides, L'Estrie et la Montérégie sont les plus touchées par ce phénomène.

Manque de communication

Qu'il s'agisse de la relation médecin-patient ou du monde professionnel, l'étude met au jour un manque de communication. Un tiers des malades n'ont pas reçu d'information sur les associations et organismes communautaires qui auraient pu leur apporter une aide psychologique ou matérielle.

« Contrairement à la Scandinavie, à la France ou aux États-Unis, le Québec n'a pas d'agence de lutte contre le cancer qui permettrait aux médecins, aux infirmières et aux scientifiques de travailler ensemble et

d'avoir ainsi un meilleur échange d'information », explique le Dr Pierre Audet-Lapointe.

Actuellement, seulement deux médecins sur cinq au Québec ont proposé à leur patient de participer à un projet de recherche clinique. Ces programmes scientifiques jouent pourtant un rôle important dans la survie du malade, comme le démontrent les bons résultats de l'oncologie pédiatrique, où les liens entre soignants et chercheurs sont plus étroits. La coalition poursuivra ses efforts auprès du gouvernement du Québec pour la mise en place d'une telle agence.

LE CANCER EN CHIFFRES

- » En 2009, 44 000 nouveaux cas de cancer seront diagnostiqués et 20 000 personnes en mourront.
- » 3% des personnes atteintes de cancer ont dû renoncer à un traitement faute d'argent.
- » 25% des Montréalais atteints d'un cancer n'avaient pas de médecin de famille avant le diagnostic.
- » 16% des malades québécois ont eu recours aux services privés face aux délais d'attente dans les hôpitaux publics.
- » 77% des Québécois pensent que les chances de survie sont meilleures qu'il y a cinq ans et 60% sont certains qu'elles le seront encore davantage dans cinq ans.

Source: Coalition Priorité cancer au Québec/Léger Marketing



L'ÉVÉNEMENT MARQUANT



Civic DX 2009

À la location

À partir de

168 \$*

par mois/60 mois
Comptant requis

À l'achat

Financement à partir de

0,9 %**

60 mois

À l'achat comptant

Remise allant jusqu'à

2 000 \$†

Transport et préparation inclus



Civic Si illustrée

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL



PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.



HONDA
HONDA.CA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 168 \$, b) 3 318 \$, c) 13 398 \$. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Les frais de publication et taxes sont en sus. **Financement à l'achat de 0,9% pour 60 mois sur toutes les Civic 2009 neuves à l'exception du modèle FA3629E. †La remise à l'achat comptant allant jusqu'à 2 000 \$ s'applique sur le modèle FA55591Y uniquement. Les autres modèles Civic 2009 neuves, à l'exception des modèles FG1129E, FA1529EX et FA3629E, sont éligibles à une remise de 1 500 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 310 \$. Les frais de préparation et livraison de 1 500 \$. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. Photo à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valable seulement chez vos concessionnaires participants. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le fabricant. LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de Hockey. © NHL/LNH 2009. Tous droits réservés.

ACTUALITÉS

Les conditions sont réunies pour un lancement de la navette lundi

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Toutes les conditions paraissent réunies pour un lancement de la navette américaine *Atlantis* vers le télescope spatial *Hubble* comme prévu le lundi 11 mai, a indiqué hier la NASA. «Tous les systèmes sont

en parfait état», a précisé Jeremy Graeber, le directeur des essais du Centre spatial Kennedy, près de Cap Canaveral, en Floride, lors d'un point de presse. Les chances de bénéficier de conditions météorologiques favorables au moment du lancement, prévu à 14h01, sont de 80 %, a indiqué

Kathy Winters, météorologue pour la navette à la base militaire de Cap Canaveral.

La fenêtre de tir est d'environ une heure et s'ouvre à 13h41, 20 minutes avant le tir. Le compte à rebours a commencé comme prévu à 16h hier et l'équipage de sept astronautes devait arriver au

Centre spatial Kennedy en provenance de Houston, leur base, vers 17h.

La mission STS-125 est la cinquième et dernière pour réparer et moderniser *Hubble*, premier télescope spatial lancé en 1990. *Hubble* devrait ainsi fonctionner au moins cinq ans de plus, selon la NASA.

GRIPPE A (H1N1)

Mise en garde d'Obama

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Le président américain Barack Obama a mis en garde hier contre tout relâchement de la vigilance à l'endroit de l'épidémie de grippe A (H1N1), alors que le nombre de cas confirmés aux États-Unis était plus élevé qu'au Mexique.

«Nous sommes en train de constater que le virus pourrait ne pas avoir été aussi virulent que nous ne le craignons», a dit M. Obama à la Maison-Blanche lors d'une réunion sur la grippe A (H1N1) à l'intention de la communauté hispanophone.

«Mais nous ne sommes pas encore tirés d'affaire, il faut continuer à prendre des précautions», a-t-il averti, alors que certains médias américains se demandaient si les autorités n'avaient pas eu une réaction excessive face à la grippe en ordonnant la fermeture des écoles où des cas sont dépistés.

Juste avant l'intervention présidentielle, les autorités sanitaires américaines ont annoncé avoir recensé 1639 cas confirmés de grippe A (H1N1), soit 743 cas de plus que la veille, dans 43 États.

Les États-Unis comptent ainsi davantage de cas confirmés que le Mexique, selon les derniers bilans des deux pays. Les autorités mexicaines ont annoncé 1319 cas à la mi-journée. Jeudi, les États-Unis avaient fait état de 896 cas confirmés dans 41 États sur les 50 qui comptent le pays.

Le bilan des morts aux États-Unis reste de deux personnes: un enfant mexicain de près de 2 ans au Texas la semaine dernière et une jeune femme âgée d'une trentaine d'années, qui souffrait déjà de problèmes de santé, dans ce même État, en début de semaine.

Ce quasi-doublement du nombre de cas «ne reflète pas une accélération de l'épidémie, mais plutôt un meilleur dépistage», a commenté pour l'AFP le directeur adjoint de la communication des Centres de contrôle et de prévention des maladies (CDC), Dave Daigle.

L'organisme sanitaire s'attend «à ce que les 50 États enregistrent des cas confirmés de contamination», a-t-il ajouté. «Davantage d'États sont désormais à même de faire des dépistages, donc le nombre de cas confirmés va continuer à augmenter», a averti le responsable.

Sur leur site internet, les CDC ont également dit s'attendre à davantage d'hospitalisations et de décès aux États-Unis dans les jours et les semaines qui viennent.

EN BREF

É-U: cyberattaques du contrôle aérien

Des pirates informatiques se sont introduits à plusieurs reprises dans le système de contrôle du trafic aérien des États-Unis au cours des dernières années, selon un audit du gouvernement américain. Le rapport explique que la protection contre les cyberattaques «nécessite une attention accrue, car (la FAA) s'est tournée de plus en plus vers des logiciels vendus dans le commerce et des applications basées sur le protocole IP (Internet protocol) pour moderniser ses systèmes de contrôle aérien». Un ordinateur de l'autorité de l'aviation civile américaine (FAA) a été la cible d'une attaque en février 2009. Les pirates ont pu obtenir des renseignements personnels sur 48 000 employés actuels et passés de la FAA, révèle l'audit. En 2006, une attaque virale avait obligé la FAA à fermer plusieurs de ses systèmes en Alaska. — AFP

Sida: plaidoyer pour redoubler d'efforts

Les professeurs français Luc Montagnier et américain Robert Gallo, codécouvreurs du virus du sida il y a 25 ans, ont lancé un appel commun hier à Washington contre un relâchement des efforts de la lutte contre cette infection qui tue 2,2 millions de personnes par an sur la planète, surtout en Afrique. «Le VIH et le sida demeurent une menace sanitaire mondiale sans pareil et malgré les progrès dans les traitements — avec quelque 25 anti-rétroviraux disponibles — les choses pourraient empirer faute de mesures fortes», ont indiqué les deux virologues dans un communiqué. — AFP

promotion

UN COUSSIN DE DOUCEUR

Viellissement, usure des cartilages, diminution de la production de sulfate de glucosamine par l'organisme... Douleur! Le précieux sulfate de glucosamine n'est ni une vitamine, ni un minéral, ni une plante; c'est un sucre aminé que notre corps fabrique à partir du glucose contenu dans les aliments. Il est le point de départ de la synthèse de molécules importantes qui constituent plusieurs des tissus du corps (ce qui diminue sa capacité d'absorption des chocs); les cartilages, les tendons et les ligaments peuvent frotter les uns contre les autres. On observe alors une perte de souplesse et une augmentation de la douleur.

* Flex-O-Flex Gluco, ampoules buvables de glucosamine contribue à soulager les symptômes ostéoarthritiques, joue un rôle dans le maintien du cartilage et protège contre la détérioration de celui-ci résultant des maladies chroniques des articulations, qui plus est, est efficace dans la réduction de la douleur articulaire.

Cette présentation liquide en ampoules buvables de 1500 mg de sulfate de glucosamine (une ampoule par jour au maximum) est facilement assimilée et vient rapidement à la rescousse des articulations usées et douloureuses. En cas d'ostéoarthrite, règle générale, des changements bénéfiques sont nettement perceptibles au bout de seulement huit semaines d'utilisation, pour votre plus grand bonheur. Voilà une réponse pour vous.

Flex-O-Flex^{MD} Gluco, ampoules : titulaire d'une nouvelle licence et reconnu par les autorités gouvernementales comme produit de santé naturel : NPN 80000916. * Ces allégations font partie intégrante de la licence. En vente partout, mais pas n'importe où!

1811201

Arrêtez l'effet **YOYO**

Perdez du poids pour toujours!

SÉMINAIRE GRATUIT

SUR LES TECHNIQUES MÉDICALES NOVATRICES
LE **LAP-BAND** ET LE **BALLON INTRAGASTRIQUE ORBERA**.

Venez rencontrer notre **SPÉCIALISTE EN OBÉSITÉ**

Conférencier :
Dr Steven Miller
MD, F.R.C.S. (C)
Chirurgien général

Endroit :
SpaDiva Médical
Les Cours Mont-Royal
1455 rue Peel, suite 111

Date :
jeudi 14 mai 2009
à 18 h 30

514-905-1234
RÉSERVATION REQUISE • PLACES LIMITÉES

SPADIVA MÉDICAL

LES COURS MONT-ROYAL • 1455, RUE PEEL NIVEAU MÉTRO, MONTRÉAL, QC H3A 1T5
STATIONNEMENT GRATUIT • DES RAFFRAÎCHISSEMENTS SERONT SERVIS

1825941A

CONCOURS

CAA QUÉBEC

AFFICHEZ-VOUS!

1 000 000

DE MEMBRES À L'ESPRIT TRANQUILLE, ÇA MÈNE LOIN!

PARTICIPEZ AU CONCOURS UN MILLION DE POSSIBILITÉS DE CAA-QUÉBEC

Obtenez votre autocollant CAA-Québec en présentant votre carte de membre CAA-Québec dans l'un de nos centres de services ou chez Couche-Tard. Vous serez automatiquement inscrit au concours.

GRAND PRIX

10 000\$CHEZ VOYAGES
CAA-QUÉBEC

AUSSI À GAGNER

5 000\$1 SEMAINE POUR 2
À LA RIVIERA MAYA

VACANCES
transat

PALLADIUM
L'ART DE LA VIE

4 000\$1 CROISIÈRE DE 7 NUITS
POUR 2 DANS LES CARAÏBES

RoyalCaribbean[®]
INTERNATIONAL

10 x 500\$EN DOLLARS
CAA-QUÉBEC

AUCUN ACHAT REQUIS. LE CONCOURS SE DÉROULE DU 29 AVRIL AU 7 JUILLET 2009. DÉTAILS ET RÈGLEMENT SUR WWW.CAAQUEBEC.COM.

TOUS LES DÉTAILS SUR **CAAQUEBEC.COM**

EN COLLABORATION AVEC :

Couche-Tard

CAA
QUÉBEC MD

1 000 000
d'esprits tranquilles

Premier décès lié à la grippe A au Canada

LOUISE LEDUC

Une première personne au Canada est morte de la grippe A (H1N1). Il s'agit d'une Albertaine d'une trentaine d'années qui n'avait pas voyagé dernièrement et qui souffrait d'autres problèmes médicaux.

Quatre nouveaux cas bénins ont par ailleurs été recensés au Québec, un adulte et trois enfants – dont un autre élève du Collège Charlemagne, un enfant montréalais et un élève d'une école de Québec. L'un des enfants revenait de l'État de New York.

Si les autorités publiques ont évoqué ce nouveau cas au Collège Charlemagne, elles n'ont pas jugé bon de préciser quelle école fréquentait le jeune de la région de Québec. Quoi qu'il en soit, là comme ailleurs, « la fermeture de l'école n'est pas justifiée », a dit le D^r Alain Poirier, directeur national de la Santé publique du Québec en point de presse hier.

D'une part, les écoles sont suffisamment outillées pour répondre à ces situations et pour mettre en place les mesures nécessaires, a dit le D^r Poirier. D'autre part, il est acquis que la grippe ne se transmet pas plus rapidement dans une école que dans un quartier de façon générale ou dans les maisons.

Même les États-Unis, qui, plus atteints, avaient fermé des écoles, se sont ravisés mardi, a encore dit le D^r Poirier.

Les écoles sont rouvertes et, si de nouveaux cas s'y déclarent, les autorités ont été avisées de l'inutilité de les fermer, d'autant plus, comme le précise le D^r Poirier, « que le virus n'est pas virulent ».

Les autorités de santé publique n'ont cependant donné aucun détail sur les deux employés de Bell Canada dont on a redouté qu'ils soient atteints du virus. Les deux employés ont commencé à se sentir mal jeudi.

Comme la journée de travail achevait, il n'y avait pas lieu de procéder à une évacuation, a fait savoir Jacques Bouchard, porte-parole de Bell.

En revanche, on n'a pris aucun risque et on a fait désinfecter les deux étages en cause pendant la nuit. Selon M. Bouchard, les deux employés sont à la maison et sont suivis par des médecins.

Les autres employés ont été mis au courant de la situation et des précautions qui ont été prises. Rencontrés devant l'immeuble de l'Île-des-Sœurs, quelques employés de Bell – qui ont tous demandé l'anonymat – ont dit qu'ils ne s'inquiétaient pas de la situation et que leurs collègues et eux étaient rentrés au travail comme d'habitude.



PHOTO LUIS ACOSTA, AFP

La grippe A (H1N1) a causé un premier décès au Canada. Sur la photo, un membre des brigades médicales désinfecte des jouets dans une garderie de Mexico.

VOICI LA NOUVELLE

GENESIS *Coupe*

UN CONFORT PARADISIAQUE. DES PERFORMANCES D'ENFER.



Modèle Genesis Coupe 3.8 GT à 6 rapports montré

La seule chose qu'il est impossible d'obtenir avec la nouvelle Genesis Coupe, c'est le prix élevé habituellement associé à un coupé de 300 chevaux. Et seule Hyundai pouvait réaliser ce tour de force avec la toute nouvelle Genesis Coupe 2010. Un magnifique coupé sport conçu avec le même souci de la perfection que vous retrouvez dans la berline Genesis hautement primée. Doté d'un moteur turbocompressé de 2,0 L ou d'un V6 tout aluminium de 3,8 L à 24 soupapes et DACT, selon la version choisie, de puissants freins Brembo® en option et d'une boîte de vitesses à 6 rapports rapprochés, ce superbe coupé à propulsion arrière vous fera vivre des émotions à un rythme endiablé.

À partir de seulement **24 495 \$***

HYUNDAI^{MC}
www.hyundaigenesis.ca

MONDE

L'Arabie Saoudite élira sa Miss Moralité

MAGNÈS GRUDA

Elles ont entre 15 et 25 ans, ne sortent jamais de chez elles sans être voilées de la tête aux pieds... et espèrent remporter le concours de beauté dont le coup de départ est donné aujourd'hui à Safwa, en Arabie Saoudite.

Mais attention, il n'est pas question pour les 200 concurrentes de défilier en bikini devant des hommes. Comme l'indique son nom, le concours Miss Beautiful Morals ne doit désigner ni la plus belle, ni la plus sexy parmi les participantes. Celles-ci doivent plutôt briller par leur moralité, leur dévotion religieuse et le respect dont elles font preuve à l'égard de leurs parents.

Pendant les 10 prochaines semaines, les jeunes femmes prendront part à des ateliers et seront questionnées sur des thèmes tels que «Découvrez votre force intérieure» et «Le paradis est à vos pieds».

Elles devront aussi passer une journée mère-fille à la campagne où des juges évalueront leur manière de se comporter à l'égard de leur maman. La séance ne sera pas filmée et les juges seront toutes des femmes. Les participantes et leurs mamans pourront donc interagir en toute liberté, sans être encombrées par le voile qu'elles portent habituellement en public.

Les juges verront les visages des concurrentes, mais elles ne les jugeront pas sur leur beauté, assure Khadra al-Mubarak, la fondatrice de ce concours, citée par des médias occidentaux.

«La gagnante ne sera pas nécessairement jolie. Ce qui nous intéresse, c'est la beauté de l'âme et la moralité», ajoute-t-elle.

Le concours a gagné en popularité depuis sa création, l'an dernier, alors qu'il avait rejoint 75 femmes. Les 200 participantes se disputent un prix de 2600\$. Mais la Miss saoudienne

2008, Said al-Shufara, a indiqué dans une entrevue publiée par le quotidien israélien *Haaretz* que, pour elle, ce n'est pas la victoire qui compte. «Ce qui compte, c'est d'obéir à nos parents.»

L'Arabie Saoudite est un pays qui impose l'une des lectures les plus restrictives de l'islam. Ainsi, son gouvernement s'apprête à fermer les gymnases féminins, qu'il juge contraires à la loi islamique. Les Saoudiennes n'ont pas non plus le droit de conduire une auto.

Ces dernières années, des femmes saoudiennes ont tenté de renverser cet interdit. Il y a un an, l'écrivaine Wajeha al-Huwaïda avait mis sur YouTube une vidéo la montrant au volant d'une voiture.

Avec le concours Miss Beautiful Morals, le royaume wahhabite tente de canaliser l'énergie de la jeunesse dans une direction plus respectueuse des lois en vigueur.



PHOTO NISSREEN ALDAR, AP

Khadra al-Mubarak est l'une des organisatrices du concours Miss Beautiful Morals, qui couronnera la participante la plus dévote.

EN VISITE EN JORDANIE

Le pape exprime son respect pour les musulmans



PHOTO PIER PAOLO CITO, AP

Un jet de la Royal Jordan Air Force escorte l'avion qui transporte le pape Benoît XVI avant son atterrissage à l'aéroport d'Amman, où il a été accueilli par le roi Abdallah.

CATHERINE JOUAULT
AGENCE FRANCE-PRESSE

AMMAN — Le pape Benoît XVI a exprimé son «profond respect» pour la communauté musulmane hier à son arrivée en Jordanie, à l'occasion de sa première visite dans un pays arabe musulman, mais il a aussi plaidé pour la «liberté religieuse» dans une région où les chrétiens ont une vie difficile.

«Ma visite en Jordanie me donne l'heureuse occasion de dire mon profond respect pour la communauté musulmane», a déclaré le pape au début de sa première tournée en Terre sainte qui, jusqu'au 15 mai, le conduira aussi en Israël et dans des territoires palestiniens.

La «liberté religieuse est, naturellement, un droit fondamental et mon espérance fervente et ma prière sont que le respect des droits inaliénables et de la dignité (...) soit toujours plus affirmé et défendu non seulement au Moyen-Orient mais partout dans le monde», a-t-il également souligné à l'aéroport international d'Amman, où il a été accueilli par le roi Abdallah II, un descendant du prophète Mahomet, et par la reine Rania.

Seulement 4% des 5,8 millions d'habitants du royaume sont chrétiens et la visite du pape y a

été critiquée par les islamistes. Dans l'avion qui le conduisait en Jordanie, où il séjournera jusqu'à lundi, le pape avait dit vouloir «encourager» les chrétiens du Proche-Orient et du Moyen-Orient, une «composante importante de la culture et de la vie de cette région».

Le tapis rouge a été déroulé et 21 coups de canon ont été tirés. Des centaines de Jordaniens, certains brandissant le drapeau national, se sont massés sur le parcours emprunté par Benoît XVI.

Dans l'avion, le pape avait affirmé que «le dialogue trilatéral (entre christianisme, judaïsme et islam) est très important pour la paix et aussi pour que chacun vive bien sa religion».

Les autorités jordaniennes veulent que la visite du pape soit un succès faisant du royaume un exemple de coexistence entre chrétiens et musulmans.

À l'opposé, la puissante confrérie des Frères musulmans et son aile politique ont estimé que le pape n'était «pas le bienvenu» s'il ne s'excusait pas pour ses «propos contre l'islam», en référence à la polémique née de son intervention en 2006 où il semblait lier islam et violence.

Les islamistes n'ont pas prévu de manifestations mais des mesures de sécurité draconiennes ont été prises.

POUR LA FÊTE DES MÈRES

OFFREZ LA PRESSE
TOUS LES JOURS
PENDANT
26 SEMAINES



RECEVEZ EN PRIME
LE LIVRE DE
RICARDO
(PARCE QU'ON A
TOUS DE LA VISITE)

(Valeur : 39,95 \$)

RABAIS DE 48 %
SUR LE PRIX EN MAGASIN

Profitez dès maintenant de cette offre,
pour seulement 87,88\$ (taxes en sus)

cyberpresse.ca/abonnement/SD0909
1 800 361-7453

Hâtez-vous, cette offre se termine le 31 mai 2009 et s'adresse aux lecteurs non-abonnés qui résident dans les limites du réseau de distribution. Prévoir un délai de 2 semaines pour la livraison de votre prime. L'abonnement n'est pas remboursable mais peut être suspendu en tout temps. Un mois avant la fin de l'abonnement, l'abonné recevra un avis de renouvellement d'une durée de 26 semaines au prix régulier. D'autres conditions s'appliquent.

LA PRESSE



Juste à temps pour
la fête des Mères!

Recevez GRATUITEMENT
une trousse de maquillage
ECCO® à l'achat d'une
paire de chaussures
pour dames.

Du Samedi 2 Mai au
Dimanche 10 Mai, 2009

*Un par personne. Jusqu'à épuisement des stocks.
Offre valide sur les chaussures à prix régulier
seulement. Le contenu du sac n'est pas inclus.

1329, Ste-Catherine O. - 514 842 2255 • Place Ville Marie - 514 397 9990
Centre Rockland - 514 731 3265 • Fairview Pointe Claire - 514 674 1481
Carrefour Laval - 450 688 7272 • Méga Centre Notre Dame - 450 689 5140
Mail Champlain - 450 672 0999

PAKISTAN

L'offensive à Swat s'intensifie

D'APRÈS L'AFP

PESHAWAR — L'armée pakistanaise a assuré hier avoir tué près de 160 talibans en 24 heures et être passée à une offensive «de grande ampleur» dans la région de Swat où il lui a été ordonné la veille d'«éliminer» ces combattants liés à Al-Qaeda.

Mais des témoignages, parmi les dizaines de milliers d'habitants qui ont fui cette région du nord-ouest du Pakistan et afflué dans des camps de déplacés, se multiplient pour accuser l'armée, comme les talibans, de tuer des civils en bombardant les villages sans discrimination.

«L'armée est maintenant engagée dans une opération de grande ampleur», a déclaré le porte-parole de l'armée, le général Athar Abbas.

Selon lui, 143 talibans ont été tués en divers endroits dans le district de Swat, six dans celui, voisin, de Buner et 10 dans celui du Lower Dir.

Les habitants de ces districts très peuplés, pris entre deux feux, ont fui les combats par dizaines de milliers depuis 13 jours.

Le Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés a annoncé que jusqu'à un million de personnes avaient été déplacées dans le nord-ouest du Pakistan, quittant par dizaines de milliers Buner, Lower Dir et Swat, pour se faire enregistrer dans des camps ou se réfugier chez des parents.



PHOTO FAISAL MAHMOOD, REUTERS

Des dizaines de milliers d'habitants ont fui la région de Swat, au Pakistan, et ont afflué dans des camps de déplacés.

EN BREF

L'ONU dénonce les rebelles au Tchad

Le Conseil de sécurité de l'ONU a condamné à l'unanimité hier l'offensive militaire en cours dans l'est du Tchad par des rebelles tchadiens «venus de l'extérieur», expression qui désigne le Soudan. Le Conseil a adopté une déclaration à ce sujet rédigée par la France, qui a été lue en séance par le président du Conseil en mai, l'ambassadeur de Russie Vitaly Tchourkine. Le Conseil souligne que «toute tentative de déstabiliser le Tchad par la force est inacceptable (...) Il exige que les groupes armés rebelles cessent immédiatement la violence et appelle toutes les parties à reprendre le dialogue» dans le cadre d'un accord de paix signé à Syrte (en Libye) en octobre 2007. — AFP

Dieudonné présente sa liste «antisioniste»

L'humoriste français Dieudonné a présenté hier une très hétérogène liste «antisioniste» pour les élections européennes, se félicitant de la polémique créée par son initiative. Il s'est félicité lors d'une conférence de presse d'avoir été placé «au cœur du débat» par le secrétaire général de la présidence, Claude Guéant, qui avait indiqué dimanche réfléchir à la possibilité d'une interdiction. Avec ses deux principaux colistiers, l'écrivain et ex-membre du Front national Alain Soral et le président du «Parti anti-sioniste de France», Yahia Gouasmi, il a présenté une liste composée de personnes venues d'horizons extrêmement différents. L'un d'eux, Francesco Condemi, s'est présenté comme «cinéaste», «venu de l'extrême gauche». Un autre, Cyrille Ray-Coquet, a affirmé vouloir «replacer Dieu au centre des préoccupations». — AFP

L'opposante birmane Aung San Suu Kyi «n'est pas en bonne santé»

L'opposante birmane Aung San Suu Kyi n'est «pas en bonne santé», elle ne peut manger, sa tension est faible et elle est déshydratée, a affirmé hier le porte-parole de son parti, la Ligue nationale pour la démocratie (LND), à l'AFP. Nyan Win a indiqué que l'assistante du médecin d'Aung San Suu Kyi lui avait rendu visite hier et avait placé la Prix Nobel de la paix sous perfusion, mais que le médecin lui-même était détenu par les autorités pour une raison inconnue. — AFP



Toute nouvelle. Tout pour elle. MAZDA3 2010.



Modèle GT illustré



Modèle GT illustré

MAZDA3 GX 2010

<p>ACHAT à partir de 15 995\$[†]</p> <p>2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois^{††}</p>	<p>LOCATION à partir de 199\$*</p> <p>par mois, pour 60 mois Transport et préparation en sus Comptant initial de 995\$ 0\$ dépôt de sécurité</p>
--	--

MAZDA3 SPORT GX 2010

<p>ACHAT à partir de 16 995\$[†]</p> <p>2,9% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois^{††}</p>	<p>LOCATION à partir de 219\$*</p> <p>par mois, pour 60 mois Transport et préparation en sus Comptant initial de 895\$ 0\$ dépôt de sécurité</p>
--	--



Modèle GT illustré

MAZDA5 GS 2009

ÉCOÉNERGIE une initiative d'ecoACTION PRIX ÉCOÉNERGIE POUR LES VÉHICULES 2009*

<p>ACHAT à partir de 16 995\$[†]</p> <p>AU TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER</p>	<p>★ ★ ★ ★ ★</p> <p>COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE**</p>
--	--



Modèle GT illustré

CX-7 GS 2009

<p>ACHAT à partir de 24 995\$[†]</p> <p>AU TAUX DE FINANCEMENT RÉGULIER</p>	<p>★ ★ ★ ★ ★</p> <p>COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION**</p>
--	---



Modèle GT-V6 illustré

MAZDA6 GS 4 CYL. 2009

<p>ACHAT à partir de 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois^{††}</p>	<p>MEILLEURE NOUVELLE VOITURE DE L'ANNÉE LE GUIDE DE L'AUTO 2009</p>
<p>LOCATION à partir de 299\$*</p> <p>par mois, pour 48 mois Transport et préparation en sus Comptant initial de 2 995\$ 0\$ dépôt de sécurité</p>	

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.


VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS50AA00) et les Mazda Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et les Mazda5 GS (E6SD59AA00) et les Mazda CX-7 GS (PVSJ89AA00) 2009 neuves. Frais de transport et préparation (Mazda3: 1 395\$; Mazda5 et Mazda CX-7: 1 535\$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. **Financement à l'achat aux particuliers de 2,9% jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda3 2010 neuves et de 0% jusqu'à 48 mois sur les modèles Mazda6 2009 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS50AA00) et des Mazda3 Sport GX (D5XS50AA00) 2010 neuves et des Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY69AA00) 2009 neuves. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation de 1 395\$ en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres valables du 1^{er} mai au 1^{er} juin 2009. *D'après les cotes de consommation de carburant 2009 publiées par Ressources naturelles Canada. **Essais menés sur les Mazda5 et Mazda CX-7 2009 avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS



MONDE



PHOTO NICK CASALDI. COLLABORATION SPÉCIALE

Perdue au milieu de nulle part en Californie, Slab City ressemble à un terrain de camping qui tente de se relever au lendemain d'une guerre nucléaire.

SLAB CITY

La « dernière ville libre d'Amérique »

À la fin des années 40, des ex-militaires ont monté un campement sur le terrain d'une ancienne base de l'armée américaine dans le désert de la Californie. Au fil du temps, « Slab City » a grossi, pour devenir une communauté formée de voyageurs, de desperados, de retraités et de marginaux, qui vivent sans payer de loyer ou de taxes, sans eau courante ni électricité. En ces temps de crise économique, la « dernière ville libre d'Amérique » trouve un second souffle, a constaté notre correspondant.

NICOLAS BÉRUBÉ

SLAB CITY, Californie — On arrive à Slab City par la California State Route 111, une autoroute à deux voies qui semble venir de nulle part et ne mener nulle part.

Près de cette route se trouve un campement composé de dizaines de roulottes munies de panneaux solaires faits maison. De Westfalia tapissés de coquillages et montés sur quatre blocs de ciment. De clôtures faites avec de vieux fuselages d'avions de chasse et surmontées d'enjoliveurs qui brillent au soleil.

On ne trouve pas de poteaux électriques. Pas d'eau courante. Pas de routes asphaltées. Pas de commerces. Pas de bureau d'accueil.

Le thermomètre de la voiture indique 44 degrés à l'ombre, et il n'y a pas beaucoup d'ombre.

Au détour de la route poussiéreuse s'élève une habitation faite de plusieurs roulottes mises bout à bout. La sonnette d'entrée consiste

en une vieille cloche de métal et un marteau rouillé.

Une femme dans la cinquantaine répond au son strident. Elle dit s'appeler Carol et habiter à Slab City depuis huit ans.

« C'est un bel endroit, dit-elle, un endroit calme. Les gens laissent leurs voisins tranquilles et vice versa. »

Devant sa maison se trouve un petit puits décoratif dont les parois sont recouvertes de pierres taillées avec soin. Le puits est profond d'environ 60 cm. Il est aussi sec que les milliers de kilomètres carrés de désert qui l'entourent.

« On espère le finir un jour, lance Carol, pince-sans-rire. Pour l'instant, on l'appelle notre puits à souhaits. »

Vision post-nucléaire

Slab City ressemble à un terrain de camping qui tente de se relever au lendemain d'une guerre nucléaire. À part quelques arbres et

buissons, il n'y a pratiquement pas de verdure.

Au centre du campement, une salle de spectacles en plein air est meublée avec des sièges d'autobus et des sofas défoncés. Une petite bibliothèque libre-service dans une caravane possède des centaines de livres et de magazines, dont tous les numéros du *National Geographic* publiés entre juillet 1977 et mai 2003.

Le terrain appartient à l'État de la Californie, et a servi de base militaire pour l'entraînement des soldats durant la Seconde Guerre mondiale. Après la fermeture et la démolition de la base, l'endroit a été abandonné. D'ex-soldats ont décidé d'y vivre. Le campement évolue depuis. Il n'y a pas de taxes à payer, pas d'impôts. La population atteint 500 âmes en hiver et tombe à 150 l'été, quand la chaleur paralyse tout. Le désert semble appartenir à tout le monde et à personne à la fois.

« Il n'y a rien ici, ça n'a pas de valeur financière, alors l'État nous laisse faire », lance Danny Cook, homme aux yeux bleus perçants qui a le regard triste et la poignée de main ferme.

Âgé de 56 ans, M. Cook a été machiniste, homme à tout faire, barbier. Il y a trois ans, il a appris qu'il était atteint d'un cancer du foie inopérable. Il a déménagé de San Diego à Slab City parce qu'il ne pouvait plus travailler et avait besoin d'un endroit où poser sa roulotte.

Depuis, il s'est installé des panneaux solaires pour faire fonctionner son ventilateur et recharger son rasoir. Il a accroché une douche dans un arbre derrière chez lui. M. Cook remplit ses citernes d'eau à la station-service du village de Niland, à 10 minutes de route, et donne 10\$ au pompiste pour qu'il le laisse faire.

L'an dernier, il a acheté de la terre et des mottes de gazon pour faire un jardin, protégé du soleil

« Il n'y a rien ici, ça n'a pas de valeur financière, alors l'État nous laisse faire. »

par un toit en bois peint. Il lui a fallu creuser un mètre dans le sol sec du désert avant de mettre la terre. Ces jours-ci, M. Cook récolte des courgettes, des asperges, des tomates, de la coriandre et plusieurs variétés de fleurs.

Son médecin lui a dit que les métastases sur son foie sont maintenant grosses comme des balles de golf. Il pense que l'année 2009 sera la dernière de sa vie.

« Mon degré d'énergie diminue, dit-il. Je suis heureux d'être ici et d'avoir mon jardin. Je me dis que réussir à faire un jardin au milieu du désert, c'est quand même un accomplissement. »

La fête au village

Chaque samedi soir, les habi-

tants de Slab City font la fête. Ils se réunissent dans un endroit appelé The Range, une sorte de scène extérieure. Il y a des spectacles et des jeux. Une pancarte délavée par le soleil indique qu'il est préférable d'être « habillé chic » pour l'occasion.

« Les femmes qui ne possèdent pas de robe chic peuvent en emprunter une en appelant Bob The Builder », note l'affiche.

Bob The Builder est un ex-militaire dans la soixantaine qui parle fort et aime sa bière bien froide. Il habite à Slab City « depuis des années » et offre ses services de réparateur en tout genre aux habitants.

L'été, le mercure dépasse les 45 degrés à Slab City. Une température que la plupart des gens ne peuvent tolérer, dit-il. « L'été, les saisonniers repartent, et il n'y a que nous qui restons. L'endroit redevient plus calme. Cette année, avec la crise économique, les gens sont plus nombreux à rester. Le fait de ne pas payer de loyer est très attirant. »

Cette semaine, Bob a passé son temps à apprendre une chanson de Neil Young à la guitare. Il espère pouvoir la jouer à la fête, samedi soir.

Slab City, dit-il, est le dernier territoire libre d'Amérique.

« J'aime penser qu'on est libres et que nous vivons une belle vie. Macopine dit plutôt qu'il s'agit de la fin du rouleau. Dans la vie, voyez-vous, tout est relatif. C'est une question de point de vue. »

Salvation Mountain: l'œuvre d'une vie

NICOLAS BÉRUBÉ

SLAB CITY — Les visiteurs qui arrivent à Slab City passent devant une colline colorée, peinte avec des passages de la Bible et plusieurs allusions à Dieu.

La colline surnommée Salvation Mountain est l'œuvre de Leonard Knight, 77 ans. M. Knight construit et peint sa montagne depuis 25 ans, avec la peinture que lui donnent ses amis et les gens de passage. M. Knight n'a pas d'adresse ni de

numéro de téléphone. Il habite à l'arrière d'un vieux camion qui lui a été donné et qui n'a aujourd'hui plus de roues.

« Je suis ici, dit-il. Je ne vais nulle part. »

En 2002, sa montagne a été reconnue comme faisant partie

des richesses patrimoniales des États-Unis en tant qu'exemple d'art folk. En 2007, M. Knight et sa montagne sont brièvement apparus au cinéma dans le film *Into The Wild*, dirigé par Sean Penn.

« Mon but serait de bâtir une

immense sculpture en bois dans les airs, avec de la couleur et toutes sortes de choses. Mais je suis trop vieux. Maintenant, mon but est de garder ma montagne en bon état et de dire aux gens que la vie est belle et que l'amour est partout. »

STATUE DE LA LIBERTÉ

Les touristes pourront de nouveau lui monter à la tête

D'APRÈS L'AFP

NEW YORK — L'accès à la tête de la statue de la Liberté, interdit au public depuis les attentats du 11 septembre 2001 à New York, sera de nouveau autorisé à partir du 4 juillet, jour de la fête de l'Indépendance aux États-Unis.

Le secrétaire responsable des ressources fédérales, Ken Salazar, a annoncé hier cette réouverture à la télévision, depuis la couronne de la célèbre statue, précisant que seuls 30 visiteurs par heure seraient autorisés dans un premier temps. La sélection sera faite par tirage au sort.

Le nombre de visites sera ensuite augmenté et des travaux d'amélioration de la structure interne vont être réalisés, a précisé M. Salazar.

On accède à la tête de la statue, située sur Liberty Island au sud de Manhattan, à l'embouchure de l'Hudson, par un escalier en colimaçon, de plus en plus étroit, de 168 marches. L'accès avait été interdit pour des raisons de sécurité après les attentats contre le World Trade Center, il y a près de huit ans.

Actuellement, les touristes peuvent accéder au socle où se trouve le musée, et à la terrasse d'observation inférieure, qui avaient été rouverts quelques mois après les attentats.

La torche que brandit « Lady Liberty » au bout de son bras droit tendu vers le ciel avait initialement été ouverte au public, mais avait été définitivement fermée dès le début du XX^e siècle.



PHOTO REUTERS

Dans un premier temps, seuls 30 visiteurs par heure seront autorisés à accéder à la tête de la statue de la Liberté. La sélection sera faite par tirage au sort.

DIJONGATE

La moutarde monte au nez des conservateurs



RICHARD HÉTU
COLLABORATION SPÉCIALE

NEW YORK — La chaîne d'information MSNBC et l'animatrice Andrea Mitchell ont-elles conspiré pour cacher au public américain la prédilection de Barack Obama pour la moutarde de Dijon, ce condiment supposément élitiste?

La question semble pour le moins saugrenue à une époque où les États-Unis font face à plusieurs crises. Mais elle constitue le point de départ du «Dijongate», un pseudo-scandale qui a troublé plusieurs commentateurs conservateurs cette semaine.

Rappelons les faits. Mardi midi, le président américain et son bras droit, Joseph Biden, décident d'aller manger des hamburgers chez Ray's Hell Burger, un restaurant d'Arlington, en Virginie. Une reporter et un caméraman de la chaîne NBC font partie du petit contingent de journalistes qui accompagnent le tandem de la Maison-Blanche afin d'immortaliser le moment où l'homme le plus puissant du monde passera sa commande au comptoir comme M. Tout-le-Monde.

«Je voudrais un hamburger avec du fromage cheddar et de la



Le président Obama a fait couler beaucoup d'encre en choisissant de garnir son hamburger de moutarde de Dijon.

moutarde, pas de ketchup. Avez-vous de la moutarde épicée, de la moutarde de Dijon ou quelque chose du genre?» a demandé Barack Obama.

Peu après, MSNBC, la chaîne sœur de NBC, a diffusé des

images de cette scène historique. Dans son énervement, l'animatrice Andrea Mitchell a couvert la voix du président en commentant à chaud ce qu'elle voyait. Il n'en fallait pas plus pour qu'un blogueur l'accuse de «camouflage»

et donne à cette affaire le nom de «Dijongate», sous prétexte que les téléspectateurs n'ont pas entendu le chef de la Maison-Blanche demander de la moutarde de Dijon.

«Obama a commandé un ham-

burger avec de la MOUTARDE DE DIJON! Je parie qu'il a dû demander conseil à John Kerry à ce sujet», a écrit William Jacobson, professeur de droit à l'Université de Cornell, sur son blogue.

L'idée selon laquelle la moutarde de Dijon est un condiment élitiste s'est répandue comme une traînée de poudre chez les commentateurs de droite. Sean Hannity, animateur de Fox News, a ironisé en affirmant que le président avait commandé un «condiment très spécial» pour son «hamburger de fantaisie».

«Quelle sorte d'homme commande un hamburger sans ketchup mais avec de la moutarde de Dijon?» s'est pour sa part scandalisée l'animatrice de radio Laura Ingraham.

«Il est incroyable, Obama», a déclaré de son côté Mark Steyn dans le cadre de l'émission radiophonique de Rush Limbaugh. «Il mange un hamburger avec de la moutarde de Dijon. De la moutarde de Dijon!»

Le Dijongate ne devrait pas étonner Barack Obama. Dans son livre *L'audace d'espérer*, il évoque la réaction paniquée d'un de ses conseillers politiques après qu'il eut demandé à une serveuse de restaurant si elle avait de la moutarde de Dijon pour accompagner son hamburger au fromage.

Pour rassurer son conseiller, le futur président lui dit: «Je ne crois pas qu'il y ait des photographes dans le coin.»

Un discours d'Obama attendu en Égypte

D'APRÈS AFP

WASHINGTON — Barack Obama prononcera le 4 juin en Égypte le grand discours à l'adresse du monde musulman promis au cours sa campagne, a annoncé hier la Maison-Blanche.

La décision quant à l'endroit précis où M. Obama s'exprimera n'est toujours pas arrêtée définitivement, a dit le porte-parole de la Maison-Blanche, Robert Gibbs.

Mais il a signifié qu'il s'agissait pour M. Obama de tenir la promesse de restaurer les relations entre les États-Unis et le monde musulman après les crispations causées par l'invasion de l'Irak ou les méthodes de la «guerre mondiale contre le terrorisme» menée par l'ancien président George W. Bush.

M. Gibbs a souligné que M. Obama n'adresserait pas seulement son message au monde arabe, mais à la totalité du monde musulman, et il a cité l'exemple de l'Indonésie, où le président américain a passé une partie de son enfance et qui est le plus grand pays musulman au monde par sa population.

Le président afghan réclame la fin des frappes aériennes

D'APRÈS AFP

WASHINGTON — Le président afghan, Hamid Karzaï, a réclamé hier la fin des frappes aériennes américaines dans son pays, les jugeant inacceptables après la mort de dizaines de civils, qu'il a mise entièrement sur le compte de l'armée américaine.

Dans un entretien à la chaîne de télévision CNN, M. Karzaï, qui a été reçu mercredi à la Maison-Blanche par le président américain Barack Obama, a estimé que «les frappes aériennes ne sont pas acceptables».

«Nous pensons fermement que les frappes aériennes ne sont pas un moyen efficace de combattre le terrorisme, qu'elles causent des victimes civiles et ne font aucun bien ni aux États-Unis ni à l'Afghanistan», a déclaré M. Karzaï.

PLACEMENTS. LE NOM LE DIT.

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

- + Remboursables quotidiennement, sans pénalité.
- + Taux annuel minimum garanti.
- + Émission 2009: offerte jusqu'au 1^{er} juin.

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

- + Remboursables chaque année, à leur date anniversaire, sans pénalité.
- + Taux progressifs garantis pour 10 ans.
- + Offertes à l'année.

DÉCOUVREZ NOS COMPTES ET AUTRES PRODUITS D'ÉPARGNE:

- Compte Épargne Placements • CELI • REER • FERR • CRI • FRV
- Obligations à taux fixe • Obligations à escompte • Obligations Sécuri+ • Obligations boursières
- Épargne Flexi-Plus • Plan Épargne Périodique par prélèvements

BONI DE 1% la première année pour les nouveaux fonds REER, FERR, CRI et FRV

- + Capital garanti à 100% par le gouvernement du Québec.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC VOS ÉCONOMIES GARANTIES À 100%

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

C'est bien entourée que Francine
a trouvé la force de se battre.



ON PEUT COMPTER SUR LE ROSE.

Depuis quatre ans, Vincor et ses vins rosés soutiennent la Fondation du Cancer du sein du Québec. Cette année, 6 000 québécoises seront diagnostiquées. En achetant une bouteille de rosé coiffée d'une capsule aux pétales de rose, vous aidez les femmes d'ici.




Fondation du cancer
du sein du Québec

VINCOR
QUÉBEC
UNE SOCIÉTÉ DE CONSTELLATION

Disponible dans les marchés d'alimentation et les succursales de la SAQ.

Educ'Alcool